

Hopi rumor
den fin di
siman cu lo
tin un kiebri
entre AVP y
Otmar oduber

Aruba a
conoce
blackout di
algun ora
diasabra
mainta

Asesinato di Johnny Gomes diasabra madrugada den Kruisweg



ORANJESTA(AAN)--Dilanti Maxime Bar den Kruisweg, a tuma lugar un asesinato diasabra madrugada y e autor no a wordo haya y polis a keda buske. E informenan tabata cu buskeda grandi tabata tuma lugar, sinembargo ayera anochi, na ultimo ora a haya informacion cu e autor cu tabata wordo busca, a entrega su mes y tambe e pañanan cu e lo tabata tin bisti y cu tabata

tur na sanger. Ta trata di e homber Kelvin Soto Perez. Tambe a haya informacion cu un mucha muher di inicial G. cu aparentemente ta novia di Soto Perez lo a keda deteni. Na e lugar diasabra marduga a detene tambe un persona cu por mira riba un foto den

e edicion aki, pero el a wordo laga liber despues cu a resulta cu e no tin di haber cu e caso. Aki por mira un foto di Johnny y tambe un foto di e momento cu autoridadnan a yega na e lugar di crimen. Den e edicion aki por sigui relato di e caso.

**Studentenan
a biaha pa
Hulanda**



Dshop
JEANS EVENT **20% OFF**
JULY 29-AUG 6
*PROMOTION ONLY VALID AT D SHOP BLVD.

PPG Paint Depot
Cumana #1
585 0500
ppgpaintaruba

With every 2 Gallons purchase
Chance to win THIS

WIN THIS
GRACO TRUECOAT II

30% OFF ALL PAINTS

Estás listo para viajar?
Venezolana
Conecta el caribe desde Venezuela
PORLAMAR - CARACAS - MATURIN - MARACAIBO
REPÚBLICA DOMINICANA - PANAMA - TRINIDAD & TOBAGO
99.00 USD
ARUBA - MARACAIBO
lunes y viernes

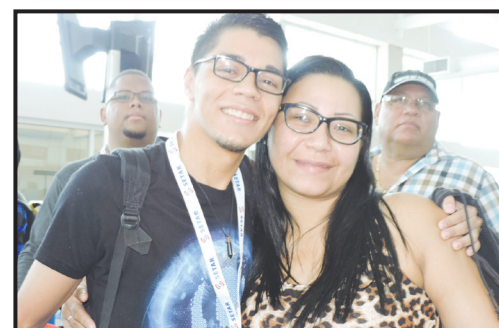
KATRA PRODUCTIONS & TRADING N.V.
Bo Fabrica di Dakplaten
Obtenibel den varios midi Cuminsando desde 1.20M te cu 7.68M
Dakpannen
Obtenibel solamente den color Terracotta

CORSOW
Bo ta baiendo Corsow? Nos ta huur tur sorto di auto: pickup, suv, van bus, minivan. 200 auto pa escohe, auto nobo. Nos tin auto pa invalide tambe.
Info: savanahautocenter@outlook.com
Tel: +5999-8880199
05999-5139812 WhatsApp

Domino's BOULEVARD
ORDER NOW!
583 0333
GO TO **DOMINOS.AW** FOR ALL CURRENT SPECIALS!

Domino's
Belgiestraat
WENDY'S
Lloyd G. Smith Blvd
ANTRACO ARUBA GROUP

Studiantenan a biaha pa Hulanda



ORANJESTAD (AAN)--
Diasabra y diadomingo
aeropuerto tabata yen di
estudiante y nan famia pa
haci preparacionnan di
embarcacion for di mainta pa
atardi, relaciona cu e biaha di

nos studiantenan pa Hulanda.
DIARIO ta dedica 3 pagina di
color awe na e studiantenan
cu a bay studia y pa bolbe
despues cu nan diploma den
man y traha pa nan isla stima
Aruba.

KIES CUA TA CUMBINI BO MAS!

Nobo Mini Prestamo

Pa ora cu bo mester
cantidad chiquito

Super Prestamo

Pa ora cu bo
mester cantidad
grandi

**island
finance**

Bo por conta cu nos!

J.G. Emanstraat No. 96, **523-4848** • De la Sallestraat No. 65, **583-4843**
Rockefellerstraat No. 2, **583-5556** • Tanki-Flip No. 82, **583-4800**

www.islandfinancearuba.com Island Finance Aruba @IFAruba

*Suheto na aprobashon di credito i verificashon di documentos.

Hopi rumor den fin di siman cu lo tin un kiebro entre AVP y Otmar oduber

ORANJESTAD(AAN)-- Den
fin di siman ta masha hopi
mes tabata e reaccionnan
y yamadanan cu a dreña
na mesa di redaccion di
DIARIO. Hopi preocupacion
a wordo expresa pa e noticia
cu aparentemente partido AVP
lo a tene un reunion na unda
lo mester a tuma e decision di
cu lo pidi retiro di minister di

Turismo, Otmar Oduber.
E rumornan aki tabata core
basta serio, sin cu por a haya
un confirmacion di e top di
partido mes cu ta disfruta awo
di 12 asiento, despues cu e
presidente di Parlamento, drs
Marisol Lopez Tromp a lansa
su mes como independiente.
Reaccion na nos mesa di
redaccion tabata hopi varia.

pero cu un gran mayoria
ta considera esaki un eror
garafal, si enberdad esaki ta
berdad. Mayoria ta considera
minister Oduber como un di e
mihornan di e gabinete actual
y no lo kier wak su retiro.
Di otro banda por a compronde
cu esaki ta un noticia falso cu

algun reportero y miembronan
di oposicion lo ta plamando
pa crea panico den e gobierno.
Cual sea e origen de e noticia
of rumor aki, DIARIO siman
pasa a expresa su sosten total
na e minister di Turismo,
kende porcierto ta haciendo
un fantastico labor den tur su

carteranan.

AVP lo mester pensa dos biaha su intencionnan, considerando e cantidad di voto cu e politico aki a cosecha durante ultimo eleccion y mas ainda cu e ta disfruta di un popularidad creciente tur dia.

Asesinato diasabra marduga den Kruisweg

Aruba a conoce Blackout di algun ora diasabra

Historia di Blackout na Aruba



- * 30 di juli 2016
- * 23 di october 2015
- * 5 di januari 2013
- * 28 di mei 2010
- * 3 di juli 2009
- * aña 2002

ORANJESTAD(AAN): ---
 No obstante di inversionnan
 multimillonario den ekiponan
 nobo na WEB Aruba y na NV
 ELMAR, toch e fenomeno
 di "Blackout" ta persigui
 clientenan, cu practicamente
 tur aña ta haya nan den
 un situacion di paralisis
 economico total pa falta di
 coriente. Aunke nos tin un
 isla asina bon desaroya, e
 tipo di situacionnan asina ta
 pone nos mira den direccion
 di pais bisiña Venezuela
 y Santo Domingo, unda e
 companianan no ta capas
 di maneha e demanda di
 coriente.

Diababra algo pasa di 8or di mainta coriente a bay rond Aruba y un rato despues WEB a anuncia cu ta un "Blackout" y cu lo dura entre 4 pa 6 ora pa reconecta suministro normal di coriente riba nos isla.

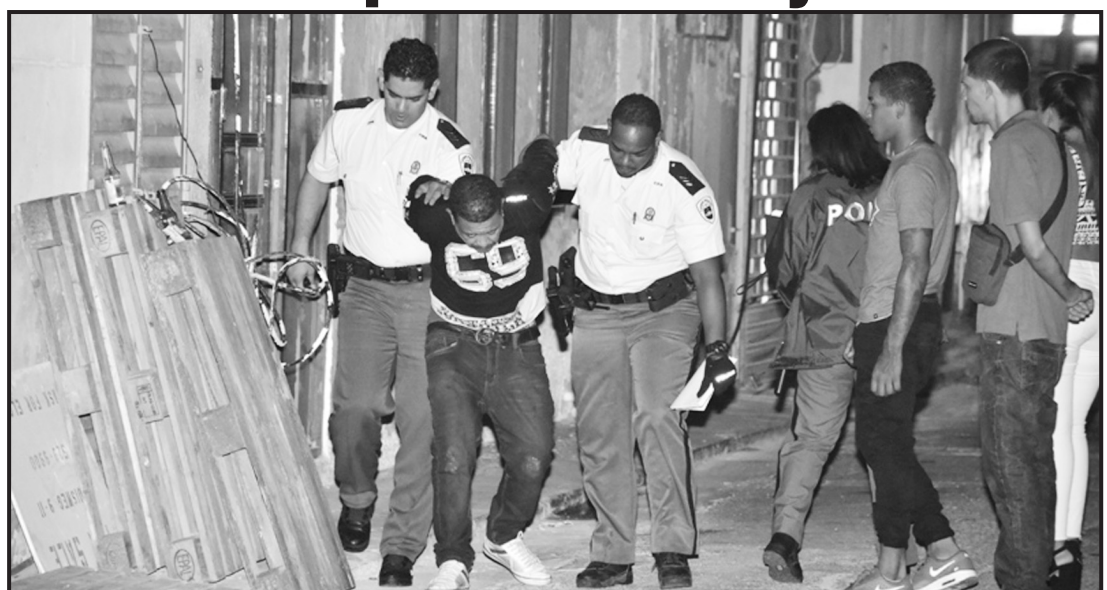
Tabata tin sinembargo algun
barrio unda corriente no a bay

Cause Analysis" lo mester a saca afor kico a conduci cu Elmar a benta WEB abou. Na WEB tin 7 feeder y ora cu feeder number 4 a cay afo, automaticamente e ta benta tur otro abou, mandando e operacion di WEB plat.

E situacion similar promise tabata di Diasabra 5 di januari 2013 ora tambe a conoce un caso di "Blackout", debi na un fayo den suministro di combustibel den un di e boilernan na WEB. E dia ey coriente a bay 10:11or mainta y ta te 6:58 or anochi a caba di reconecta e ultimo cliente riba e red di distribucion di coriente.

Un cos ta sigur, cada biaha cu tin "Blackout" ta paralisa henter nos isla, economicamente, socialmente y asina por sigui menciona. Ban wak kico e investigacion lo indica e biaha aki atrobe riba causa di e fayto, aunke cu den gangnan na WEB ta menciona cu e fayto ta debi na instabilidad y caida di coriente biniendo di e molinanan di biento na Vader Piet.

Polis keto bay buscando persona cu a mata deportista Johnny Gomes



ORANJESTAD (AAN): Diasabra marduga alrededor di 3:35 or a drenta un informe na polis di un pelea cu machete na Maxime Bar situa den Kruisweg na Playa.

Maxime Bar ta unda antes tabata Deli Bar, net dilanti ex-Oficina Principal di Kan, y cu despues a bira Oficina Principal di Gandelman.

Na yegada di e prome unidad di Polis, den un forma histerico el a pidi pa mas asistencia debi cu a topa un caso di asesinato den Kruisweg, na altura di e club nocturno Maxime.

Na e sitio Polis a constata cu berdad e victima no tabata duna señal di bida y pa 4:55 or Dr. Lin a constata morto di Johnny Gomes, naci na Aruba dia 21 di Januari 1983, pues e tabatin apenas 33 aña di edad.

E ta of tabata hunga futbol pa e ekipo di SV Caiquetio di Paradera. Mester menciona cu un rato despues, Polis a detene

un homber di nacionalidad
Dominicano.

Segun un informe policial, despues di un problema chikito den e bar ora cu un otro homber a cuminsa busca problema cune y cu un obhetu skerpi a hinca e victima dos biaha. Un bao di pecho y otro bao di garganta.

Tabata pasa di 3:30 or di marduga cu un persona a yega na warda di Playa na pidi yudansa di e oficialnan di un pelea cu hincamento. Ora patruya a yega a mira e homber benta abao na sanger y no tabata reacciona, y aki a solicita ambulance cu urgencia pa mira kico por haci debi cu e homber no ta halando rosea. E oficial a notifica autoridadnan competente pa presente y haci

Nae lugar a detene un hombre
cu lo tabata e sospechoso pero
despues di varios interrogacion
a lagu'e den libertad, debi cu
e NO tin nada di haber cu e

enbusca di e asesino.

Johnny A. Gomes ta laga un yiu atras y tin mas cu 10 aña trahando den e mundo di contratista cerca di Eddy Ruiz Constructor y conoci den e mundo di futbol ekipo di Sv Caiquetio di Paradera. Diasabra mainta a habri cu un holor fuerte den caya grandi, precedente di sanger humano dilanti e club nocturno "Maxime".

Bomberonan a presenta pa spuit e sanger pa minimalisá e holor y e bista na e lugar di crimen. Mientrastanto investigación ta continua pa e caso di asesinato y cualkier persona cu por sa mas, a mira algo of a tende algo, no duda den yama tipline di Polis na

Johnny un persona keto
y no ta busca problema cu
ningun hende, awor autoridad
tin cu haci nan investigacion.
Paz na su restonan y palabra
di profundo condolencia na
su famia.

➡ Bo ta mira algo pasa?

Accidente - Candela - Detencion - Razzia - Hincamiento



582 2239

UN POCO DI TUR COS

Skirbi pa: Jossy Mansur

Bo tabata sa cu bo long (pulmon) drechi ta inhala mas aire cu esun robez?

Den “Cuentonan di Historia Antiguo”, e historiador Chines Ssu-ma ta conta cu e Rey di e Dinastia Yin, Chou-Hsin (1154-1122 Prome cu Cristo, tabata usa diferente tipo di afrodisiaco. Un di nan tabata yama “Leon Cazador”. E formula? Garanan di oso hasa riba candela lento, y condimenta cu e cacho di un rinoceronte y cu orina humano destila.

Fedor Dostoievsky: “Hombier kier mira su mihor amigo humiya su dilanti. Pa mayoria di hombernan, amistad ta funda den humiyacion.”

Tempo cu Hugnes tabata tin apenas cinco aña di edad, e tabata caba Arzobispo di Reims, durante Siglo Diez.

Den e buki di telefon di 1975 di Manhattan, tin un total di 2,282 persona cu yama Smith!

Schiller: “Solamente esun cu ta stima sin speranza conoce loke ta berdadero amor.”

Un porco ta un hochi, pero “hochi” ta e number generico pa tur sorto di porco. Den e terminologia di criadornan di porco na Merca, un porco di 10 siman o menos ta un hochi.

E bida mas largo pa un ser humano conoci y comproba ta di 120 aña. Ta trata di Shigechiyo Izumi, di Asan, na Tokunoshima, un isla zuidwest di Tokio, Japon. El a nace na Asan dia 29 di Juni 1865 y a muri di neumonia na Asan dia 21 di February 1986.

Cicero: “Nos mester come y bebe cu tal moderacion cu nos forzanan ta restaura pero no recarga.”

Entre submarinonan, esun mas grandi ta pertenece na Rusia. Ta trata di un submarino tipo “typhoon”, yama “Oscar”. Ta ser pensa cu e tipo di submarino aki ta pisa 30,000 ton y ta midi 558 pia di largo.

“Abacus” (un sistema pa conta) no a ser inventa na China. El a origina na Egipto na aña 2000 Prome cu Cristo, casi un milenio prome cu el a yega Oriente.

Franz Grillparzer: “Avaricia y vanidad ta e dos oficialnan di maldad: asina cu e placa a ser paga, consenshi ta sali na careda.”

Bo tabata sa cu den sernan humano, e habilidad pa scucha sonidonan halto ta baha cu tempo? Wel, e habilidad pa saborea cuminda dushi tambe ta baha cu tempo.

Thomas Becket tabata e Arzobispo di Canterbury y Canciier di Inglatera. Despues cu el a discuti cu Rey Henry II pa loke ta trata e poder cu Iglesia mester tin compara cu esun di Estado, el a ser asesina pa e Cabayeronan di e Rey. Na aña 1173 el a ser nombra un Santo.

Hazlitt: “E papiadornan mas habil y e razonadornan mas plausible no ta semper e pensadornan mas exacto.”

Hopi persona famoso ta conoci bao nan seudonimo. E number real di George Sand, por ehemplo, ta Amandine Aurore Lucie Dupin, Baronne Dudevant!

La Rochefoucauld: “No ta suficiente pa bo tin cualidadnan grandi; bo mester sa con usa nan tambe.”

Den 3 ora a cuminsa reconecta suministro

Tecniconan di NV Elmar riba pia pa a pone coriente bek



ORANJESTAD (AAN): Tabata pa mas o menos 8:10 am cu a drenta informacion na central di NV Elmar cu barionan ta raporta fayó den suministro di coriente. No a dura mucho cu WEB Aruba NV a raporta cu ta trata aki di un problema serio y cu henter nan operacion a bay plat.

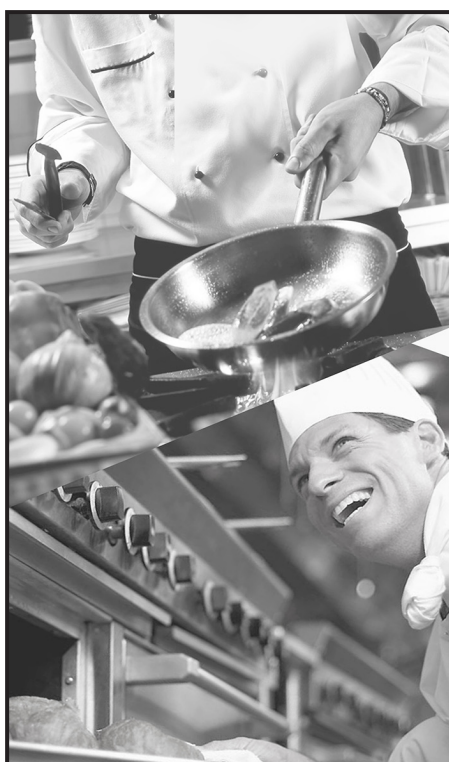
Mesora a activa mas o menos 15 tecnico di NV cu a bay na tur e substacionnan, pendiente pa asina WEB Aruba NV cuminsa suministra coriente, pa nan por distribui pa casnan y

negoshinan. Mester menciona cu na cada substacion tabata distribui coriente segun WEB Aruba NV tabata pone mas capacidad disponibel.

Tecniconan di NV Elmar a raporta cu na e substacion na Sabana Blanco, nan a caba di suministra pa henter e area pa 11:05 am caba. Asina na Tanki Leendert a keda cla pa 11:12 am, na San Nicolas pa 11:37 am, na Palm Beach na 11:54am, na Pos Abao pa 1:48 pm, na Paardenbaai pa 1:56 pm y e ultimo pa haya

tabata e substacion di Balashi cu a reconecta tur cliente pa 2:15 pm.

NV Elmar ta disculpa su mes na tur cliente pa e interrupcion aki, aunke e fayó tabata for di nan mannan. Asina mes techniconan a haci tur lo posibel pa por a reconecta coriente mas lihe posibel, consciente di e inconveniencia cu un “blackout” ta causa na henter nos comunidad. E ultimo situacion similar tabata dia 23 di october 2015.



JOB OPENING

- **FIRST COOK**
 - **SECOND COOK**
 - **PASTRY CHEF**
- WITH PIZZA MAKER EXPERIENCE.

**Sicon
Revan**

Personnel Agency with a Personal Touch!

Please send your CV and qualifications
to info@siconrevan.com
T: 582.9475 C: 593-3585



freshstart » loans

Recalcula. Refinancia. Refresca



Interes atractivo di 11.5% p.a.

Refinancia te cu
40,000.00 florin
pagando un maximo di
729.00 pa luna.



Reduci Pagonan Mensual

Recalcula bo prestamo
actual y te hasta saca
fondonan nobo pagando
menos pa luna.



Chat cu nos!

Combersa cu nos y
tambe aplica via nos
online assistant
eAmigo.

Chat

Combersa cu nos riba **cmbfreshstart.com**

Bo banco **amigo**

cmbnv.com [f cmbnews](#) [cmbnv](#) [bobancoamigo](#)

Presta responsabel. E promocion aki ta valido te cu 30 di september, 2016. Prestamo personal "Fresh Start" tin un interes efectivo di 11.50% p.a., mientras cu e duracion maximo di e prestamo ta 7 aña y te cu 40.000 florin. Un gasto di administracion lo wordo cobra igual na Afl. 165.00 pa e prome aña di e prestamo, y Afl. 140.00 pa cada aña adicional. Un seguro di riesgo lo wordo cobra igual na 3% di e suma di e prestamo, mas e interes y gasto di administracion cu un maximo di 900.00 florin, si acaso e prestamo ta surpasa un termino di pago di 24 luna, e seguro di riesgo lo ta 4% di e suma di prestamo, mas e interes y gasto di administracion cu un maximo di 900.00 florin. Den caso cu prestamonan personal wordo cancela prome cu e termino acorda, Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di cobra un boet di 10% di e interes acorda durante ful e periodo cu a resta. Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di por cancela e promocion aki na cualkier instante. E relacion entre Caribbean Mercantile Bank N.V. y su clientenan ta wordo determina pa e Condicionnan General di Caribbean Mercantile Bank N.V.

Mirando poblacion ta creciendo... Aruba tin di bay haya mas Docter di Cas pa atende pashentnan



ORANJESTAD (AAN): Den transcurso di tempo AZV a bin adaptando e contractonan cu nan tin cu dokternan di cas. Tur esaki pa trata di mehora e servicio cu ta worde duna na e pashentnan den cuidio.

Solange Tchong, vocero di AZV, papiando di e servicio cu pashentnan ta ricibi, a bay back un poco den historia. El a recorda cu tempo cu AZV a drenta na vigor na 2001, loke cu e organo a percura p'e ta bay dilanti pa loke ta entrada. Esaki pasobra AZV a percura cu mientras aña ta transcuri, tin un miho palabracion cu e dunadonan di cuidio, no solamente e honorario pero tambe a yega na miho palabracionnan (consensus) riba e cantidad di pashent of e maximo cu cada dokter di cas por tin. Esaki ta pa e dokternan di cas sinti nan mes comodo, pero tambe AZV tin

e satisfaccion cu di e forma aki e servicio ta bay bon.

Loke si AZV ta haya ta cu si mira con e poblacion ta creciendo, lo mester yega na busca mas dokter di cas. Pues tin diferente factor cu por mehora, manera di un banda e servicio y pa cual ta sperando resultado di e estudio cu a worde haci hunto cu Departamento di Salud Publico. Aki ta mira e puntonan cu e pashentnan kier mira drecha y na mes momento a puntra e dokternan di cas nan opinion riba e forma cu nan ta traha y kico nan mes kier pa worde haci pa trece mehoracion. Pesey e resultadonan lo duna un bon ehempel di e areanan cu por worde mehora y un di nan sigur ta cu dokternan di cas ta permiti pa yama entre 8'or y 9'or pa haya cita. Esaki AZV ta haya ta algo bon pero cu e sistema mester ta accesibel, esta cu e asistent ta contesta.

Pa loke ta e honorario, AZV ta kere cu esaki a bay bon, ya cu ora cu e seguro general a bini tin dokternan a bay dilanti. Y mirando cu publico ta creciendo, tin espacio pa bini cu algun dokter di cas pa sigui duna un bon servicio den futuro.

Venezolano a bin Aruba pa un dia y keda atras pasobra el a perde tur placa den casino

ORANJESTAD.(AAN); Diabierna den transcurso di mainta patruya di Noord a wak un auto sospechoso den poco mata tras di ex Morgan's Island.

Polis a dicidi pa bay controla y yegando cerca nan a constata cu porta di pasahero tabata habri y riba asiento tin un homber drumi.

E agentenan a lanta e homber for di soño y e homber a declara cu e auto tin fayos y cu su amigo a bay busca yudanza.

Polis a puntra e homber su identificacion y a resulta cu tabata trata di e homber Lopez Mieres K.J. naci na Venezuela 24 di augustus 1990 y su adres pa biba ta desconoci. E vehiculo en cuestion ta

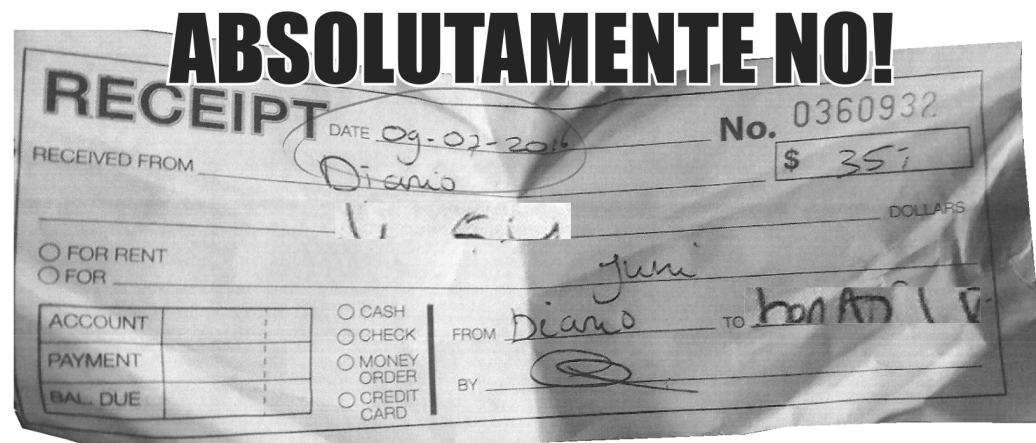
un Nissan Platina y polis a controla via central di polis riba number di kende e vehiculo ta registra y segun dato's e Nissan ta registra riba number di Acuna Gonzalez JC. direccion Tamarijn 56. Mientras tanto Lopez a declara di a bin Aruba pa un dia y a keda atras, debi cu el a gamble y perde su placa den un "Casino".

Polis a hiba Lopez na Strandpolitie pa despues pone den man di Guarda Nos Costa. Mientras e auto a keda atras na e sitio. Yabi y e documentonan di e vehiculo a wordo laga atras cerca comandante di polis seccion Noord y e ta na disposicion di e doño.

DIARIO

ATENCION

Nos ta informa na nos distinguida clientela, pa por favor tene na cuenta cu nos recibo di cobranza ta bin cu e suma total pa paga, no tuma ningun recibo cu ta **CAMBIA** na cualkier manera (cu liquido blanco of cu pen). e suma semper mester ta igual a loke bo ta debe!. **CORDA ACEPTA SOLAMENTE RECIBO OFICIAL DI DIARIO.** Controla bo recibo bon y si bo tin algun duda, yama nos di biaha na 582-6747 departamento di administracion of Fax na 582-8551 y via mail na administratie@diario.aw y nos ta yuda bo cu placer.



incorrecto **X**

DIARIO

Engelandstraat #29
Oranjestad, Aruba D.W.I
Tel. 5826747

WIJK	REFNR	T/M

ONTVANGEN			
DATUM	BEDRAG	KORTING	PAR

DIARIO N.V.
NO MAG DI HACI CAMBIO RIBA RECIBO

Bankers:
ARUBA BANK - DIARIO N.V. #4006018
RBC Royal Bank - DIARIO N.V. # 90403667
FACTURA DI ABONNEMENT PA:
SR/SRA/SRTA

Over 90 Days Past	61 DAYS PAST DUE	31 DAYS PAST DUE	JUNE 2015	TOTAL DI E CUENTA
0.00	0.00	35.00	35.00	AWG 110.00

SI BO TIN RECLAMO Ariba ENTREGA OF COBRANZA, POR FAVOR YAMA NOS INMEDIATAMENTE TEL. 826747

RECIBI		
FECHA	SUMA	PAR
22 JUN 15	35.00	M/E

SEMPER WARDAR E ULTIMO RECIBO PA CONTROL.

correcto **✓**

DIARIO

Engelandstraat #29
Oranjestad, Aruba D.W.I
Tel. 5826747

WIJK	REFNR	T/M

ONTVANGEN			
DATUM	BEDRAG	KORTING	PAR

DIARIO N.V.
NO MAG DI HACI CAMBIO RIBA RECIBO

Bankers:
ARUBA BANK - DIARIO N.V. #4006018
RBC Royal Bank - DIARIO N.V. # 90403667
FACTURA DI ABONNEMENT PA:
SR/SRA/SRTA

Over 90 Days Past	61 DAYS PAST DUE	31 DAYS PAST DUE	JUNE 2015	TOTAL DI E CUENTA
0.00	0.00	0.00	35.00	AWG 35.00

SI BO TIN RECLAMO Ariba ENTREGA OF COBRANZA, POR FAVOR YAMA NOS INMEDIATAMENTE TEL. 582-6747

RECIBI		
FECHA	SUMA	PAR

SEMPER WARDAR E ULTIMO RECIBO PA CONTROL.

Con pa sobrepasa tur obstaculo

Homber adicto na droga ta dicidi na ataca su propio tata y abuelo

ORANJESTAD (AAN): Un ciudadano a muestra na DIARIO, cu ni con bon y corecto bo educa bo yiunan, pa nan cana riba e bon caminda y bira ciudadanonan responsable den e mundo aki,

semper tin factornan externo cu ta bin y dañá full e bida di e persona.

Principalmente malos amigos, y 'peer pressure' ta hunga un rol.

Esey ta loke awor ta pasando

cerca un famia pariba di brug, unda e mucha homber cu tanto nan a kere di lo crece y bira un persona corecto y ehemplar den comunidad... a tuma un rumbo di adiccion na droga.

Y lo peor, ta cu e mesun persona awor ta ataca su propio tata y abuelo.

"Mi no por kere con R.B. y R.R., e dos amigonan ey despues di tanto comunicacion keriendo cu nan ta bay bira

hende ehemplar... awor kier ataca nan propio tata cu a para responsable pa tur cos cu nan a haci te cu awor."

No a keda nada otro pa e ciudadano, djis acepta cu su yiu ta awor hinca den tur cos di malhecho, y cu el a acepta mal amistad.

Pero no ta husto cu e kier bin ataca y menaza tata? Pa colmo, ni Warda di Polis no kier dunabo un man pa yudabo sali di problema.

Sinembargo, como cu e tata ta drecha y actua semper contra mala fe y hende negativo, e ciudadano ta sinti su mes feliz y contento y a djis acepta e mundo cu su yiu ta aden, y e mes awor a pone su propio lomba na muraya y tapa di cabay na wowo.

"Pasobra ora bo ta hende drechi, ta duro pa un malhechor touch y afecta bo personalidad," el a declara na DIARIO.

Tog e ta haya cu e situacion na Aruba a cambia y bira tristo. Droga ta caba cu tur hende. Ni famia, ni amistad, ni amigos no ta sirbi mas. Pues, shonnan pone tino y graba e concepto di e beyeza di bo bida, pa bo logra y sigui bay dilanti. Salmo 109 no ta den Bijbel pornada, e tey pa un razon.

Homber sospechoso a baha na awa caba

ORANJESTAD.(AAN): Centralista di polis a dirigi su patruya di Strandpolitie na e parkinglot di Costa Linda pa un persona sospecho.

Na yegada personal di Costa Linda a yega cerca y e homber L. a declara na e agentenan cu un homber color scur, cabey cortico bisti cu carson blauw cortico tanktop color shinishi cu stretchers/renchi oreo preto cu slof y tin postura fuerte tabata haci sospechoso debi cu e ta wak den diferente vehiculo staciona.

Na yegada di polis e homber postura fuerte a baha na awa caba y ademas L. a declara di no a wak den cual direccion e tipo sospechoso a somenta. Patruya a busca den vecindario pero ningun caminda nan no a haya e homber sospechoso. E unidad a pone central na altura.

AUTONIGHTS



VW AMAROK
DISPONIBEL PA AFL. 62.000
PAGA PA LUNA (2 AÑA)
Afl. 1.013

ACCENT
DISPONIBEL FOR DI AFL. 28.900
PAGA PA LUNA (6 AÑA)
Afl. 546

CU STYLING RENOA D-MAX E HEFE
DISPONIBEL FOR DI AFL. 42.950
PAGA PA LUNA (6 AÑA)
Afl. 882

6'or te cu 9'or di anochi Diahuebs 4 di Augustus Showroom di Garage Centraal Aruba

Stock amplio di autonnan

Variacion amplio di modelnan, den stock awor, ta wardabo

Banconan disponibel durante showroom

Solicita bo lening cu bo id valido, rijbewijs, carta di trabou, payslipnan y carta di censo/recibo utilities

Garage Centraal
Aruba

Prijs pa luna a base di lening 0 downpayment cu interes special. Consulta cu bo banco of nos Sales Team pa informacion.
*2 ultimo payslip pa empleadonan cu ta cobra a base mensual, 4 ultimo payslip pa empleadonan cu ta cobra cada 15 dia.

Pronto lo anuncia proyecto Hoben Balente

ORANJESTAD(AAN)-- Minister di Labor a bisa recientemente cu e tin un meta y esey ta crea oportunidadnan pa mas hende por traha y haya empleo fiho. Minister di labor drs. Paul F.T. Croes a declara esaki en conexion cu un proyecto nobo cu dentro di poco lo keda anuncia esta Hoben Balente. "Intencion di e proyecto nobo aki ta pa crea otro plataforma unda hobennan cu retonan social ta wordo apoya pa logra un empleo. E meta ta pa pone entre 100 y 200 hoben adicional na trabou den 2017. Y esaki nos lo logra sin duda", Minister Paul Croes a muestra. Desempleo bao di hubentud di Aruba na 2015 a resulta di ta 18.2%. Esaki ta un reduccion considerabel compara cu 2013 unda e percentage tabata 23.6%. E percentage aki ta calcula rond di 930 hoben na Aruba cu ta buscando empleo. Na 2008 e cifra aki tabata riba 30%. Kiermeen poco poco esaki a bin ta desminui. "Nos ta preparando otro proyecto pa apoya nos

hobennan na un empleo. Hopi bes e situacion social ta un drempe importante cu ta stroba pa nan logra e trabou. E enfasis di Hoben Balente lo ta especificamente riba e parti aki. Hobenan problematico, mamanan hoben, famianan den situacion dificil tur lo wordo inclui den e proyecto nobo aki", minister di Labor a muestra. Banda di e iniciativa aki Minister Paul Croes a logra varios otro proyecto pa apoya hobennan pero tambe adulto nan pa haya trabao. Por menciona algun di nan cu ta Expolabor, Ban Traha, Vacature Bank online y Citgo Desk. "Mi meta principal ta pa crea oportunidad pa nos localnan por yega na un trabou fiho y na un estabilidad financiero. Esaki ta mi motivacion como Minister di Labor di Aruba", Minister Paul Croes a conclui bisando

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 2239
Fax: 582 8551

Gobierno di Aruba cu un otro proyecto pa enrikece experiencia di compras den caya grandi

Caya Betico Croes dentro di poco lo resona musica local via un sistema di zonido

ORANJESTAD(AAN)-- Gobierno di Aruba ta den contacto estrecho cu comerciantenan di caya principal y semper ta cla pa duna un man pa enrikece e experiencia di Caya Betico Croes tanto pa nos localnan como nos bishitantenan. Ministerio di Turismo y Cultura, Ministerio di Infraestructura y tambe Ministerio di Asunto General a uni den un otro proyecto pa enrikece experiencia di compras den caya grandi. Despues di algun reunion cu comerciantenan cu diferente perspectiva pa mehoracion di experiencia den caya grandi a duna como resultado pa bin cu un proyecto di un sistema di zonido cu lo keda instala den nos caya principal pa reenforza e experiencia di tur cu ta bin haci nan compras den Caya Betico Croes. Ta trata aki di algun speaker cu lo keda instala den henter Caya Betico Croes y cu lo resona musica durante henter

dia. Intencion ta pa tin un repertorio amplio di musica pero cu e enfoca riba nos musica local y nos artistanan local pa conscientisa tur hende di nos musica pero mas cu tur, promove local ta di nos. E no ta solamente haci henter e experiencia uno mas agradabel pero ta crea e oportunidad tambe pa nos bishitantenan cera conoci cu nos cultura mas di cerca. Scuchando nos musica sigur e turistanan lo bira mas curioso y esaki lo por tin su efecto positivo pa nos artistanan unda nan lo por tin nan oportunidad pa vende nan produccionnan y asina lo por sigui menciona e cantidad di oportunidadnan economico cu e proyecto aki lo por trece cu ne. Comerciantenan awor ta haya un man den crea un ambiente unico den nos caya principal unda mas hende lo por bin haci nan compras gosando di nos dushi musica. Papiando di mehoracion di e experiencia di nos caya

principal recientemente oficina di turismo a percura pa instala varios borch di indicacion pa guia e bishitantenan con pa yega mas lihe na Caya Betico Croes pero tambe na nos Museonan den nos centro di ciudad y otro atraccionnan turistico. Por mira cu ya caba esaki a duna hopi bon resultado creando un fluho pa nos caya principal. Awor e intencion ta pa na momento cu nan yega nos caya grandi nan sigui disfruta di un experiencia unico riba nos isla. Mirando cu ta trata aki di e experiencia pa nos bishitantenan y mehoracion di Producto Aruba TPEF a keda encarga cu e aspecto financiero. Di e forma aki ta engrandeciendo y enrikece e experiencia total di nos bishitantenan pa cu Caya Betico Croes, cu lo atrae no solamente nos bishitantenan, pero tambe nos localnan pa sostene nos comerciantenan y awor nos artistanan tambe.

Bo tin algun di e
producto
nan aki?



**Na La Estrella nos ta hasi prestamo riba
tur sorto di producto di balor**

LA ESTRELLA
Placa, Seguridad y Confianza

Oro • Camera • Holoshi • Instrument Musical • Console • Cell • Tools • Airco • Cushina • Mueble • Laptop • TV • Tablet

Parti I

Awe MEP ta recorda cu 39 aña pasa a inicia cu e accionnan di Augustus Scur



ORANJESTAD (AAN): Awe riba 1 di augustus ta recorda cu 39 aña pasa a inicia cu e accionnan heroico di Augustus Scur. E accionnan aki a dura 12 dia, ya cu esakinan a cuminsa dia 1 di augustus 1977 y a finalisa dia 12 di augustus 1977. Sin duda cu esaki ta marca un periodo sumamente importante y crucial den e historia di e lucha di e pueblo Arubano pa su libertad.

Ta p'esey mes tur aña MEP ta recorda e fecha historico



aki y ta trece na conocimiento di pueblo e echanan den contexto real y specialmente pa e futuro generacionnan siña conoce e berdadero lucha pa nos Status Aparte.

Exclusion di MEP:

Tabata dia 17 di juni 1977 cu partido MEP a gana e eleccion di Staten di Antias den forma aplastante cu 5 for di 8 asiento. E tempo ey e formador sr. Boy Rozendal

a forma un gobierno Antiano, unda apesar di e lucha di nos pueblo cu a ser determina den e Referendum di 25 maart 1977, partidonan di otro isla a usa un partido politico di Aruba pa forma un gobierno di Antias sin representacion di e mayoria di electorado Arubano. Pueblo di Aruba, mirando cu un partido di 1 asiento a drenta gobierno Antiano a dicidi bao guia

di Betico Croes hunto cu gobierno insular y gremionan pa lanta, protesta y p'asina exige respet pa e electorado Arubano.

Tabata dia 15 di juli 1977 cu Sindicatonan den Union a cuminsa cu deliberacionnan riba e resultado di e eleccion y na e mesun tempo evalua e gobierno nobo. Sindicatonan den Union hunto cu Camara di Comercio, Asocacion di Supermercadonan y Clero tabata di opinion cu MEP siendo un partido mayoritario no por worde exclui for di Gobierno Central. Telegramnan a ser manda pa Hulanda, Nacionnan Uni y varios otro organizacion mas pero sin ningun resultado concreto.

Suspension di trankilidad:

E tempo ey nos Libertador Betico Croes a elabora riba locual siguiyemente lo tuma lugar pa cu e minamento aki di nos democracia: "MEP ta un partido di principio y prestigio cu no ta mendiga cerca sr. Rozendal pa por drenta gobierno. Entrante dialuna awor (1 di augustus 1977) e accionnan lo cuminsa. Lo bay tin cierto escalacion di accionnan, cu lo por desemboca den independencia

total di Aruba. E accionnan lo no ta sin interrupcion. E accionnan lo worde teni cu cierto intermedio, pero nos ta ripiti locual nos a bisa caba, esta cu paz y trankilidad na Aruba lo worde suspendi".

Manifestacion masal:

Gobierno Insular a duna apoyo publicamente na e protesta di e gremio y sindicatonan hunto cu partido MEP. E prome accionnan a encera cu productonan manera hariña y azeta dushi for di Corsou a worde boicotia y esakinan a worde importa for di Merca. Esencial den e lucha tabata e declaracion di Betico Croes: "Nos lo no bay cende na candela ni lo destrui propiedadnan di ningunhende, ya cu nos no tin e mentalidad pa haci esaki". E tension a bira mas grandi durante e dianan siguiyente y un demostracion masal a ser organiza dia 2 di augustus 1977 dilanti oficina di gobierno caminda miles di persona a acudi. Na e demostracion aki Betico Croes a haci apelacion na e pueblo Arubano pa nan ta dispuesto pa haci sacrificio. Den e fin di siman cu a sigui diferente razia policial a ser teni den diferente lugar nocturno y barionan di Aruba.

BACK 2 SCHOOL IN A CHEVROLET

DO THE MATH

AWG. 1.000 cash back +
5 year warranty +
3 Free service +
AWG. 200 bookstore voucher +
full tank gas +
car mats +
car care products +

AMAZING DEAL!!!

Promotion valid in August only.



SPARK NEW GENERATION



SPARK CLASSIC

FIND NEW ROADS™

Durante e "Women In Leadership Conference"...

ATIA lo explora e importancia di 'role models' den nos comunidad



ORANJESTAD (AAN): Siman pasa ATIA conhuntamente cu Aruba Bank y Setar Nv. a anuncia e proximo conferencia di "Women In Leadership" cu lo tuma luga dia 26 di luna aki. Manera ta conoci tur aña e conferencia a trece dilanti topiconan actual cu e participantenan por identifica nan mes cun'e y na mes momento ta yuda cada un bay padilanti den nan vida profesional y personal. E aña aki no ta un excepcion,

pues cada un di e oradornan lo amplia y profunda riba e topico di "role models", asina Kimberly Boekhoudt, directora interino di ATIA a confirma. "Un di e aspectonan hopi fundamental di superacion y mehoracion propio tin hopi di haber cu 'role models'", asina e directora a expresa.

Banda di esaki e directora a sigura cu esaki lo crea oportunidad pa cada participante lo haci un reflexion propio riba tereno

"role models. Shahaira Labad, directora di departamento di mercadeo na Setar NV. a splica durante e conferencia siman pas cu un "role model" por significa algo diferente pa cada persona. Sin embargo no tin duda cu mayornan ta e ehempel di mas importante cu ta existi.

"Nos como mayornan ta e 'rol model di mas importante pa nos yiunan y tambe pa futuro generacionnan, pero tin biaha kisas sin cu nos mes sa, bo mes ta un rol model pa un otro persona. Bo ta inspira un otro persona", Sra. Labad a expresa.

Na mes momento, directora ehecutivo di Aruba Bank, Sra. Gina Habibe tambe a comparti e pensamiento aki. "No solamente como mama lo mi kier ta un role model pero tambe pa mi coleganan y staff di Aruba Bank. E ta importante pa e hende muhe ta un ser humano ehemplar y bon para den su sapato, specialmente pa su yiu nan y



tambe e futuro generacion", Sra. Habibe a bisa.

Pa ATIA no tin duda cu cada persona y cada ser femenino por haci e diferencia, sea na cas, na trabou of den comunidad. Pues mirando cu masha poco tin evento of conferencia manera "Women In Leadership" na Aruba, e ta un tremendo oportunidad pa cada participante por wordo inspira pa sigui desaroya nan mes.

ATIA ta haci enfasis riba e

necesidad di "Role Models" ehemplar den nos comunidad ATIAconhumentecuAruba Bank y Setar Nv. ta invita henter comunidad di Aruba pa asisti dia 26 di Augustus proximo na e "Women in Leadership Conference 2016" na Aruba Marriott Resort and Stelaris Casino di 8:00 am. te cu 4:00 pm.

Entrada ta obtenibel exclusivamente na ATIA; Pedro Gallegostraat 6.



J.G. EMANSTRAAT 8
TEL: 582-5513 FAX: 583-3744

ORARIO:
DIALUNA-DIABIERN: 8:00-12:30 Y 1:30 - 5:00
DIASABRA: 9:00-1:00

HANGCHA
FORKLIFT TRUCK



DANKI NA TUR NOS CLIENTENAN PA HACI HANGCHA FORKLIFT TRUCK GRANDI NA ARUBA!

ACTIVA TRADING TA YAMA BON BINI NA UN CLIENTE NOBO DI HANGCHA FORKLIFT: GLOBAL LOGISTICS N.V.

HANGCHA 1.5 TON
NISSAN K21 GASOLINE & LPG ENGINE

- EZEE BROTHERS
- MARTIJN TRADING



HANGCHA 2.5 TON
NISSAN K21 GASOLINE & LPG ENGINE

- SOCIETE IMMOBILIERE FLEUR
- ISLAND WATERSPORTS
- ARUBA TRADING COMPANY
- BUDGET MARINE
- DIVI RESORTS
- VISSER HOLDING
- EASY CARGO
- ASAP
- COMPLETE LOGISTICS
- MASTER CARGO



HANGCHA 2.5 TON
ISUZU C240 DIESEL ENGINE

- A&H TECHNICAL SERVICES
- ISLAND WATERSPORTS
- TABACAL FREEZONE
- FAST DELIVERY SERVICES
- BONBINI CARGO
- BRIGHT BAKERY



HANGCHA 3.5 TON
ISUZU C240 DIESEL ENGINE

- VISAR HOLDING
- DE PALM TOURS



HANGCHA 4 TON
ISUZU C240 DIESEL ENGINE

- GOMEZ ENTERPRISES
- TAT FAT



HANGCHA 8 TON
ISUZU C240 DIESEL ENGINE

- BONBINI CARGO



ACTIVA TRADING N.V. TA OFRECE E MIHO PRIJS, CALIDAD Y SERVICIO

Chauffeur di pickup a bay tira sushi pafo di tereno di dump den oranan di anochi



ORANJESTAD(AAN): --- Diasabra anochi un pickup color blauw a yega dump algo prome cu 9or cu e dump tabata cera caba den e oranan ey di anochi. E chauffeur a bisa e bewaker cu el a bin tira sushi y e bewaker a bise cu dump a cera 6 or.

E homber a zundra sali bay y un poco pariba el a tira e saco

grandi yena cu sushi. E bisiña a grit'e. E bewaker a sali y e homber a sali bay.

E bewaker no a logra coy e number. El a bisa cu ta un pick up blauw y e no a mira e marca. Polis a bin pa tuma nota y a keda si di bay tira bista riba e pickup pa atende cu e chauffeur.

Dama hinca pa tata di su yiu den Village



ORANJESTAD(AAN): Diasabra mainta pasa di 9 or un guy a trece su yiu pa su mama den Caya St Lucia. E pareha no ta bon cu otro mas. Ora e tata a trece e yiu pa e mama a cuminsa un discusion.

Den e proceso e homber a corta su ex pareha cu arma blanco. Tabata papia di un hinca basta bon na su man. Polisnan a cera e area pa cuminsa un investigacion mesora.

Recherche y cuerpo tecnico a presenta y asina haci investigacion.

No a detene e homber cu a comete e hinca.

E dama herida a wordo hiba hospital cu ambulance.

We want you to have it all.



Go Further



Receive **FREE Ford Premium Maintenance Plan** of 3 years or 60,000 km, whichever comes first.*



+ Ford Dealer Cash Incentive
AWG 1,350**

* Complimentary Ford Premium Maintenance Plan is from Yrausquin and is valid on 2016 Figo and Ecosport models from July 4th, 2016 till August 31st, 2016.

** Ford Dealer cash incentive is given by Ford Motor Company and is valid if vehicle is delivered on or before September 30, 2016. Please consult your sales representative for detailed information.

Ateliers '89 celebrando su di 10 aña ta despedi di dos di su alumnonan



ORANJESTAD (AAN): Ateliers'89 ta sumamente orguyoso cu dos di su alumnonan a sali diasabra pa sigui nan profesionalismo na dos diferente academia di arte na Hulanda.

Ketobai Ateliers'89 Academia di Bellas Artes Aruba, ta cosechando exitonan rotundo, e biaha aki cu dos di su hoben alumnonan, esta Caitlin Chong y Darwin Winklaar kendenan a sali diasabra hunto otro cu e becadonan pa sigui nan estudio na Hulanda pa dos diferente academia di e mas halto nivel. Uno yama HKU Utrecht y otro pa Gerrit Rietveld Amsterdam.

Diasabra ultimo Ateliers '89 a despedi di dos alumno fuerte cu pa añas nan largo a

sa di alegría cu nan excelente piesanan di arte durante nos shownan di moda y otro exposicionan di e diferente workshopnan di Ateliers '89 cu na a participa na dje.

Caitlin Chong ta bin di Colegio Arubano y pa diferente aña caba ta traha duro den e workshopnan di Ateliers '89 pa prepara su portfolio pa asina por aplica na diferente academia den exterior. Tambe e la ricibi guia profesional con pa haci esaki di cual ta uno cu exito. Tambe e la worda guia con pa aplica den mes un sentido na e mihor academianan na Hulanda o internacional.

Caitlin un mucha muher hopi lief y keto a sa di haci stapnan grandi y surpasa su



mes y logra e gran meta aki, di por a wordo acepta na un di e mihor academianan di Hulanda - HKU Utrecht.



di cual nan ta tuma 500 so ta wordo acepta den e diferente ramonan di arte.

Akinan ta unda Ateliers '89



forma tambe e artistanan aspirante den e rumbo cu nan ta desea. Atraves di su gran creatividad Caitlin a wordo brinda asina e oportunidad pa awor aki e tin e chens grandi pa realisa su soñonan den e mundo di moda cu e ta aspira tanto. Akina por mira Caitlin y su gran coleccion di moda durante e show di moda sumanante exitoso di Ateliers '89 durante October 2015 dilantin Nicolaas Sore na San Nicolas.

Den e caso di Darwin Winklaar cu no ta menos talentoso, nos tin cu admiti tin un otro storia su tras.

Darwin a bin ta preparando su mes ya pa mas cu cinco aña caba na Ateliers '89, y a sa di traha un portfolio di kita sombre. Ta pesei tambe Darwin a sa di drenta sin mucho esfuerço e academia renombra di Gerrit Rietveld na Amsterdam, como e unico cu a wordo admiti e aña aki.

Darwin ta bin tambe di e school di E.P.B. San Nicolas, unda cu e la wordo stimula aki caba pa e lereren einan apeser di tur negativismo rond di dje. Pa traha incansabel y bai pa su deseo di bira un diseñador di moda y participa na difrente workshop di Ateliers '89. Despues e la sigui M.A.V.O. y a sigui desaroya su mes como persona y artista cu e den multiple exposicionan y shownan di moda cu Ateliers '89 ta ofrese.

Darwin su talento ta incansabel y a sorpresa nos na hopi ocasion cu su obrana sin igual y di nivel hopi halto den su trayectoria y buskeda como artista .cu apenas ta cuminsa

Kier a termina deseando Caitlin Chong y Darwin Winklaar tur sorto di exito cu na estudio na Hulanda. Y cu di awor aki caba nos lo haci boso falta....

Si bo tambe ta desea di sigui e workshopnan di Ateliers '89 semper bo por pasa o yama pa mas informacion na Ateliers '89 Fundacion y academia di arte.



Manera hopi sa cu esaki no ta nada facil. Cada aña ta aplica alrededor di cinco mil mucha

ta sigui di ta e cuna pa arte y cu diez aña di profesionalismo den arte en general. Nan ta




IT-Geek Computer Repair

*** NO FIX NO PAY ***

relax nos ta bin serca bo










Tel: 583-4637



"Awor si mi por paga mi debe!"

Nos ta cumpra ORO

Valoracion gratis sin compromiso.
Pago inmediato cash.
Posibilidad di recuperacion.
Bon servicio.
Total discrecion



eltriunfocomprayventa

EL TRIUNFO
 COMPRAVENTA

Un cambio sigur!

Playa Schoolstraat 1 local 3 (edif. Doña Clara) tel. 588 6223 / 588 6224 • Paradera 27(rotonde) tel. 582 6222 / 582 6223
www.compraventaeltiunfo.com

Minister Benny Sevinger:

Algun cambio lo bay wordo treci den Dimas pa loke ta pidimento di permiso



ORANJESTAD (AAN): Ta sinti cu tin desaroyonan cu no ta cay na gusto esnan cu kier haya e servicio manera mester ta di Dimas. Tin cos cu ta tarda y no sa si tin extra trabao ta haci cu esey ta tuma luga. Minister Benny

Sevinger, kende ta encarga cu e departamento aki, a comenta keho semper ta haya. Un departamento manera Dimas, cu ta trata miles di persona pa aña, semper lo tin hende cu no ta di acuerdo cu decisionnan cu ta wordo tuma eyan.

Sinembargo esey no ta hustifica cu servicio cu ta duna mester ta un servicio cu tur hende mester ta contento cune. Como sikiera cu Dimas ta un di e departamentonan di mas importante di pais Aruba, cu e forsa laboral, parti grandi di dje ta traha cu permiso. Esey kiermen cu Dimas entre otro, cu labor, ta esunnan cu tin cu zorg pa esaki sosode. Esey kiermen cu personanan cu ta bin y ta pidi asistencia pa haya un permiso. E doño di trabao ta pidi esaki. E ta wordo gescan pa departamento di Labor y si tur cos ta cuadra, e ta bay Dimas y di eyan ta cana e proceso pa duna un permiso. Sinembargo ta haya hopi critica riba procedura di Dimas den cierto dunamento di permiso cu Gobierno tambe ta cuestiona na su debido tempo y esakinan ta wordo atendi den reunion y ta yega na conclusionnan cu ta trece cambio. Semper lo tin cambio, semper lo tin punto di discusion, pasobra un departamento grandi, un

departamento cu ta traha cu hende y ora ta traha cu hende lo tin un of otro caso cu no tur hende ta di acuerdo cune.

Atrobe ta sali for di punto di bista cu tin cu duna servicio lo miho posibel. Tambe, un servicio na nivel profesional y cu ta cuadra cu nos ley y maneho. Den e cuadro ey tin cu trata tur hende na un forma serio y purba di tuma un decision cu ta cumbini pais Aruba.

Ta tende diferente caso entre otro den e ultimo diano aki cu ta wordo rechasa pa motibo di SVB no ta riba e lista di peticion di Dimas pa pidi documentonan di SVB. Sinembargo si kier duna SVB un man, tin cu pone esaki riba documentonan cu ta rekeri na momento di pidi un permiso. Tanten cu esey no ta asina, no ta simplemente por rechasa un permiso cu no ta registra na SVB. Esey ta un di e cambionan cu ta bay trece den e dianan aki como si fuera cu e ultimo dianan cu ta un di e negacionnan mas principal cu

a mira. Mester wordo inscribi na SVB pero ora tin mester di un vergunning, no ta un di e rekisitonan cu Dimas ta pidi. Basa riba esey, no ta normal cu Dimas ta rechasa un permiso pa motibo cu un persona no ta inscribi na SVB.

Si kier haci esaki den futuro, tin cu pone riba e lista di documentonan rekeri na momento cu ta pidi un extension of permiso, e ora tur hende sa cu tin cu entrega e papel di SVB y e ora ta bira parti e ora ey di e documentonan rekeri. Esey no ta e caso ainda, segun minister Sevinger. A discuti cu si kier pidi e documentonan y publik'e tambe pa pueblo sa cu ora bay pa pidi un permiso, esey ta un rekisito nobo y no sin mas nenga un permiso basa riba un peticion cu no ta pidiendo na e momentonan aki. Esey ta un di e cambionan sigur cu lo bay bin trece den e ultimo dianan. Esey ta un di e kehonan cu e minister a haya den e ultimo dianan mas hopi.



MENU OF THE WEEK

1 - 7 Augustus, 2016

Dialuna 1 di Augustus

Half Roasted Chickens with Chimichurri	14,00
Stuffed Fish cu Funchi	16,00
Tenderloin with Horseradish Sauce	16,50
Oven Roasted Ribs	16,00
Mediterranean Shrimp with Penne Pasta	16,50
Beef Soup / Sopi di Carni	10,25

Diamars 2 di Augustus

Jerk Chicken Thigh with Festival	14,00
Fish Tacos with Pico de Gallo	16,00
Beef Teriyaki with Vegetables	14,00
Chicken Lasagna with Garlic Bread	16,00
Kool Stoba cu Funchi	16,50
Chicken Soup / Sopi di Galiña	10,25

Diaranson 3 di Augustus

SPECIAL - Chicken Marsala	10,25 / 14,00
Pisca Gesmore	16,00
Carni Stoba	14,00
Tuna Patties with Cilantro Lemon Mayo	14,00
Stewed Oxtail cu Funchi	16,50
Erwten soep / Dutch Pea Soup	10,25

Diahuebs 4 di Augustus

Bami Goreng with Peanut Sauce	14,00
Grouper with Italian Crumb Topping	16,00
Ground Beef Casserole	14,00
Keeshi Yena (Chicken & Beef)	16,50
Beef Sate with Peanut Sauce	16,50
Mushroom Cream Soup	10,25

Diabierna 5 di Augustus

Asian Orange Chicken	14,00
Jamaican Cabbage and Salt Fish	16,00
Beef Stroganoff	14,00
Hearty Vegetable Lasagna with Garlic Bread	16,00
Breaded Shrimp With Garlic Sauce	16,50
Seafood Cream Soup / Crema di Seafood	10,25

Diasabra 6 di Augustus

Chicken Breast Stuffed with Bacon	14,00
Pork Chops In Creole Sauce	14,00
Curried Mixed Seafood Stew	16,50
Chicken Soup / Sopi di Galiña	10,25

Diadomingo 7 di Augustus nos ta cera

Salads: Chicken & Bacon • Chicken Caesar • Chef Salad **Wraps:** Asian Chicken • Turkey & Cheese • Roast Beef • BLT Chicken **Delicious Desserts:** Cheese Cake • Carrot Cake • Quesillo • Pan Boyo

Tur prijs ta na florin! - All prices are in florin

Camacuri: Monday thru Saturday 8:00 AM - 3:30 PM • Phone 734-1000 • Located Inside Do it Center Camacuri

Savaneta: Monday, Wednesday thru Sunday 7:00 AM - 2:30 PM • Tuesday 10:45 AM - 2:30 PM • Phone 584-1189 • Located Behind Do it Center Savaneta

Finalmente ta Polis mester a bay rescata Boto "Xina"

Plan di busca gasolin barata na Venezuela por poco a hinca bida di hende inocente den peliger



ORANJESTAD (AAN): Hopi biaha e casonan lamentable ta resalta, pero e casonan di exito unda Polisnan ta logra scapa bida no ta causa tanto sensacion. Pero tin biaha, ta bon pa subraya e retonan y e peliger cu Polisnan ta pasa aden pa scapa otro y pa

Aruba y Venezuela. Y pa colmo e boto ta registra bou number di D.J. van der Blik, cu ta mesun doño di boto cu algun tempo pasa a perde riba luma cu varios Arubiano abordo, cu a drif algun dia te yega na costa di Colombia.

Den e negoshi di transporta combustibel, e botonan ta sali di Aruba cu net fuel pa yega mita caminda entre Aruba y Venezuela pa topa e boto Venezolano y tuma fuel despues regresa Aruba. Diasabra ultimo esey mes tabata e plan tambe, pero cu e diferencia cu combustibel a caba cu nan debi cu nan contacto no a yega na ora na e punto acorda pa topa y tuma e combustibel over na un forma ilegal. Esey a pone cu nan a

bati alarma net na tempo cu nan tabatin contact telefonico ainda.

E departamento di Polisnan Maritimo di Cuerpo Policial Aruba hunto cu Warda Costa di Caribe Hulandes cu nan base local situa na Savaneta Kamp ta haya cu e persona nan aki ta hopi negligente pa sali cu poco combustibel y pa di 2 biaha caba fuel ta caba cu nan! Danki Dios cu den tur 2 caso tur cos a caba positivo. Pero e lo por tabata pio!

Den e caso aki, Polisnan Maritimo y Kustwacht a keda drif te na un distancia di 13 pa 14 miya zuid/west di Aruba, hincando bida di tur e Polisnan na peliger pa via di negligencia di e personanan aki. Mirando e distancia di Aruba y grandura di e boto y e estado di lama, a opta pa no touw e boto pa Aruba pero pa scapa bida di e hendenan



aki y trece nan back Aruba. Pero for di Aruba famianan a yama amigonan na Venezuela pa trece un bari di gasolin pa nan, pa asina nan por a yega Aruba back sano y salvo cu nan boto.

Un boto Venezolano a yega cerca y a yuda cu 3 bari di fuel di 15 galon pa asina e boto "Xina" por a yega Aruba back. A compaña e boto pa waf di Barcadera

pa asina regla un ke otro cu inmigracion y Aduana. Door di bon cooperacion di Polis y Kustwacht a logra scapa bida di 3 Arubiano.

Pero, asina mes e defensornan di ley ta haci un apelacion fuerte na tur hende pa ta mas consciente ora nan subi lama. Pa tur cos cu nan boto



ta na ordo y no ta negligente den e forma di bay cu poco combustibel abordo pasobra na final...Bida tin mas balor cu material!



despues resulta cu e mesun hendenan aki di un forma delibera ta expone nan mesun bida na peliger, cu proposito financiero, sin tene cuenta cu den e proceso ta hinca bida di otro nan tambe den peliger.

Tabata diasabra pa 1:00 pm cu Warda Costa di Caribe Hulandes a haya melding di un boto local den problema basta leu pazuid di Aruba, na posicion 12.21.18 N y 070.09.40 W.

Door di distancia comunicacion ta cay afo, local a haci cu Polis Maritimo a bay hunto cu Warda Costa di Caribe Hulandes cu 2 unidad pa bay busca e boto den problema.

Na yegada pa 2:00 pm e boto den problema tabata na posicion 12.23.091 N y 070.13.350 W.

Ta trata di e boto cu e matricula A-2149 cu e number "Xina" cu 3 persona abordo, capitan H.A. Geerman, J.C. Bisslik y K.W. Webb. Tanto e capitan como e tripulantenan ta bon conoci pa Polis y Warda Costa pa transporta combustibel entre



WIN JOYNOORMOUS PRIZES
with Cadbury

Cumpra 5x Cadbury bars chikito di 41/45/49 gr. y participa pa GANA 1 di e 3 premionan grandi di Cadbury



Smart Phone



Waterproof Action Camera



Gaming Console

Skirbi bo nomber, adres, y telefon riba e recibo original y deposita esaki den box di Cadbury of na Compra N.V.

ULTIMO DIA PA PARTICIPA TA DIA 31 DI AUGUSTUS, 2016.

OFFICIAL RULES 1. HOW TO ENTER: Beginning August 1 st ending August 31st, 2016. Visit any participating retail store and purchase five (5) small Cadbury bars of 41/45/49 gr. Clearly print your name, address and telephone number on the back of the original receipt with product description and deposit in Cadbury ballot box at participating retail store or at Compra Ltd., Schotlandstraat 2/n or Engelandstraat 2/n. Entry must be received by August 31 st, 2016. No mechanically reproduced entries accepted. Must purchase any one of the following products to enter: CADBURY DAIRY MILK 45 GR., CADBURY FRUIT 45 GR., NUT 49 GR., CADBURY WHOLE NUT 45 GR., CADBURY OREO 41 GR., CADBURY CARAMEL 45 GR. 2. ELIGIBILITY: Open to residents of Aruba, 18 years of age and older as of August 31 st, 2016. Residents of Aruba below the age of 18 should be accompanied with a parent or legal guardian to receive their prize. Non-eligible persons include: all employees of Mondelez Int., all employees of Compra Ltd., participating retailers or contracted promoters (promotion parties) and also members of their immediate family or persons living in the same household. 3. DRAWING: A random drawing will be conducted on or about September 9 th, 2016 at Compra Ltd. Schotlandstraat by Sponsor whose decisions are final. Odds of winning depend on the number of entries received. Potential winner will be notified by telephone. If the potential winner does not claim the prize and signs the Affidavit and Release within fourteen days of attempted delivery, the prize will be forfeited and an alternate winner may be selected. By entering sweepstakes, entrant accepts and agrees to these Official Rules and the decisions of Judges, which shall be final in all matters. Acceptance also gives permission to the Sponsor and Mondelez to use winner's name, image and likeness for marketing purposes without further compensation or right of approval. 4. PRIZES: Prize will be awarded in a random drawing. Prizes consist of: One (1) Samsung Galaxy S7 One (1) GoPro HERO4 Black Edition, and One (1) Sony PlayStation PS4. No substitutions or transfer of prize permitted by winner. Sponsor reserves the right to substitute a prize of equal or greater value. Sponsor does not grant warranty coverage on the prize. 5. WINNER'S LIST: Winner's information will be available after September 9 th, 2016.

**CUMpra E
BROMMER
AKI PA
18 LUNA
SIN
INTERES**



0
DOWN
PAYMENT

**Crown
MOTORS**

Ni cu tiro e no a para na St. Maarten

“Blondie” y full droga tabata aresta pero a podera di auto polis y a trot bay



ORANJESTAD (AAN); Ta masha poco bo ta tende cu sospechoso a drenta den auto polis y baha na awa cu e vehiculo.

Diasabra ultimo na St. Maarten un patruya di polis a worde dirigi na Burger King situa riba Union Road na unda a worde reporta cu un hende muher adicto cu a usa droga den baño di e establecimiento arriba menciona.

Patruya di Polis den un rato a presenta y a detene e muher sospechoso. Pero esey no a bay facil, pasobra el a resisti fuerte contra su aresto cu e polisnan di St. Maarten.

Tog e agentenan a logra pone boei na su mannan y a pone den e SUV patruya di Polis. Un polis a keda cerca di e auto patruya mientras e otro agente bay na e restaurant pa papia cu e manager.

Mientras tanto, e agente cu a keda pafu na e patruya, diripiente a mira cu e detenido femenino, a logra bula for di asiento patras, yega te tras di stuur, cambia e gear, y primi trot bay cu e Ford Explorer di Polis.

E otro agente por a haci nada, y a mira con el a sali bay cu e patruya, den direccion di Ace Mega Center. E polisnan a ordena e mucha muher detendi9 tras di wiel pa para e vehiculo, pero e no a sigui e ordo y a sigui core.

Otro patruyanan a yega cerca, y tambe a cuminsa cu

persecucion. Nan a sigui tras di e vehiculo, y tabata mira con e muher tabata maneha e auto patruya pa su cuenta y na forma irresponsable y a dal den diferente otro vehiculo y a forma peliger pa tur esnan den e area.

Pa polis por a para e vehiculo nan a haci uso di nan arma legal y a dispara direccion di nan propio auto patruya pa forza asina e muher deteni para e vehiculo.

Ademas e sucedido a hala masha atencion mas y mas habitante den e area a subi caya pa wak y dek tambe pa motibo cu polis a los bala. Un di e tironan a destrui glas banda chofer y e detenido a worde herida pa e impacto na su braza.

Pero asina mes el a sigui trot

drenta den cura di un “Crack House” (choller House) situa den Celsuisroad na unda e vehiculo a dal para. Polis a aresta e muher awor conoci como “Blondie”.

El a ricibi trato medico d paramediconan na e lugar y a worde transporta pa St. Maarten Medical Center pa tratamiento. E version ta menciona tambe cu diferente unidad, Recherche tecnico y tactica a worde dirigi na e lugar y inicia mesora cu investigacion pa saca afor, kico a bay robez cu den e caso aki, un detenido a maniobra y apodera di e auto patruya di e polisnan.

Ainda lo tin cu saca afor e daño total cu e muher “Blondie” aki a ocasiona.

MASTERCLASS CORPORATE GOVERNANCE 22^{STE} EDITIE

PROFESSIONALISERINGSPROGRAMMA

DE AUTHENTIEKE EN EFFECTIEVE COMMISSARIS ARUBA

Een praktisch professionaliseringsprogramma voor register accountants (RA/AA/CPA), commissarissen en directeuren van overheidsNV's, overheidsstichtingen en private ondernemingen op Aruba.

De Masterclass is ontwikkeld door The University of the Dutch Caribbean (UDC). Arthur A. Izeboud RA is sinds 2005 verbonden aan Nyenrode Business University als lid van de Kerngroep Corporate Governance, onderdeel van het Master of Science in Accountancy & Post Master Register-accountant (RA) programma. Daarnaast is hij sinds 2010 lid van het Nyenrode Corporate Governance Instituut (NCGI). Het programma richt zich op het professionaliseren en ontwikkelen van toezichthouders en commissarissen door middel van onderzoek, publicaties en opleidingen.

The University of the Dutch Caribbean (UDC) biedt dit vierdaagse programma in het Renaissance Hotel Aruba aan. De 22^{ste} editie van dit programma (AEC XXII) is op maat gemaakt voor de Arubaanse situatie.

Meer info?

KEY Corporate

T. 005999 – 738 3340

F. 005999 – 738 3320

Email: info@key.cw

Website: www.key.cw

UITERSTE INSCHRIJFDATUM: 8 AUGUSTUS 2016

GEORGANISEERD DOOR THE UNIVERSITY OF THE DUTCH CARIBBEAN | KEY CORPORATE



22 & 23
AUGUSTUS '16

12 & 13
SEPTEMBER '16

THEMAS

De volgende thema's komen uitgebreid aanbod in het programma:

- De rol van de commissaris / toezichthouder
- De rol van de politiek tov de RvC
- De relatie directeur en RvC
- De relatie van de externe accountant en de RvC
- De juridische aspecten en aansprakelijkheid van de commissaris

DOELGROEPEN

- Commissarissen en directeuren van overheidsorganisaties, overheids NV's, overheidsstichtingen en private organisaties
- Registeraccountants (RA/AA/CPA)
- Organisatie – adviseurs
- Partners en senior managers
- Belangstellenden

PLAATS

Renaissance Hotel Aruba



Telefonnan di DIARIO

Tel: 582 2239

Fax: 582 8551

Prome Kiosko na Eagle Beach a yega punto mas halto



ORANJESTAD(AAN)-- Den fin di siman e prome kiosko na Eagle Beach a celebra e hecho cu a yega e punto mas halto di e edificio. Ta trata aki di un kiosko cu lo tin tur e facilidadnan necesario pa usuarianan di beach manera entre otro un espacio cu lo por cumpra cos di bebe y di come, bañonan tanto pa hende homber como pa hende muhe, lo tin tambe e facilidad den e baño pa cambia bruki di baby, caminda pa refresca curpa cu douche y mas cu tur cos un espacio cu por tuma un poco sombra sinta relaha na momento cu e solo bira un poco fuerte.

Ta bon conoci cu den e maneho di Minister Otmar Oduber a crea un plan pa baha e presion di e cantidad di turistanan di barco crucero cu ta haci uzo di e beachnan den e area di high rise mirando cu aki tin tur e facilidadnan cu e otro beachnan no tin. A crea algun facilidad manera na Nikki Beach como tambe na Arashi. Awor ta asina leu cu Eagle beach tambe ta haya su facilidadnan. Mientras cu e prome dos kiosconan a keda financia pa TPEF e proyecto aki ta keda financia pa ATA. E dos kiosko na Eagle Beach cu ta un inversion di alrededor di 700 mil florin na bienestar di Producto Aruba. Ta un plan cu ta encera hopi mas cu solamente e kiosconan

aki. Recientemente a termina tambe e prome fase di e proyecto di mehoracion di awa di lama di Surfside Beach te cu e beach dilanti Gobernador su cas na playa. E proyecto aki cu tambe a keda financia pa ATA, a encera cu a saca hopi sushedad cu tabatin den e awa laba e santo y pone santo blanco den e area aki elevando asina e calidad di beach.

Regulacion di nos beachnan den e Beach Policy tambe ta un otro aspecto y ta cana den mesun direccion pa locual ta trata mehoracion Producto Aruba. Cu un miho estructura riba nos beachnan y tambe den lama tin miho control pa locual ta encera seguridad pero tambe un bista mas ameno pa e usuarianan di beach.

Mientras cu a celebra 'spantenbier' na e prome di e dos kiosconan situa na Eagle Beach, mester bisa cu e di dos no ta mucho leu di yega su punto di mas halto. Dentro di poco lo tin un celebracion mas.

Intencion ta pa crea mas di e facilidadnan aki entre otro un otro pariba di brug den e area di Noord Cura Cabay/ Zeewijk. Tur e esfuersonan aki ta pa asina nos bishitantenan tin mas opcion pa haci uzo di e gran cantidad di nos beachnan pero tambe pa nos localnan cu lo por gosa di beachnan di un calidad hopi mas halto.

Boto saca for di lama a termina na Dump

ORANJESTAD.(AAN); Boto di Patruxa hunto cu patruxa di Kustwacht y polis lo a haya un boto na dos miya pazuid di haf di Barcadera.

E boto tabata mitar gezink y nan a haya ningun hende.

Helicopter di Kustwacht a drenta den accion y inicia buskeda di tripulantenan cu lo por ta drief riba lama.

Mientras tanto a cuminsa tow e boto direccion haf di Barcadera.

Mas despues boto polis 2 a asisti na e buskeda, mientras a logra saca e boto y a pone riba tera.

A constata cu e boto ta completo kima.

A presenta un homber di inicial F. naci na Venezuela cu a declara cu e ta un di e tripulantenan di e boto Venezolano cu ta na waf di Barcadera y e boto kima yama "Gabriela Sofia".

E boto a sali 26 di July ultimo for di haf di "Moaco" na LA Vela Venezuela y a bay direccion Curacao.

Riba diarazon e boto a confronta problema riba laman den awa teritorial Venezolano y nan a wordo yuda pa warda costa venezolano.

Un total di 9 tripulante a wordo rescata.

E Warda Costa Venezolano a zink e boto, pero esaki no a logra completo y e boto a keda na candela y a drief mitar den laman direccion Aruba.

E boto a wordo lastra pa e Super Rhip di Kust wacht direccion costa pa mas investigacion.

Kustwacht a pone RCC na Curacao na altura di e version pa asina controla e vesion cu Warda nos Costa Venezolano. Mirando e condicion di e mitar boto a transporta esaki y a depone na dump.

Bio NUTRITION

Cholesterol Wellness

60 Vegetarian Capsules Dietary Supplement

E Multi formula perfecto pa mantene nivel di colesterol sano

Nature's Discount®
NUTRITION CENTER

Pos Chikito
Seroe Blanco
Palm Beach

Un baby involvi

Pickup sin luz riba caminda a causa desgracia na Piedra Plat



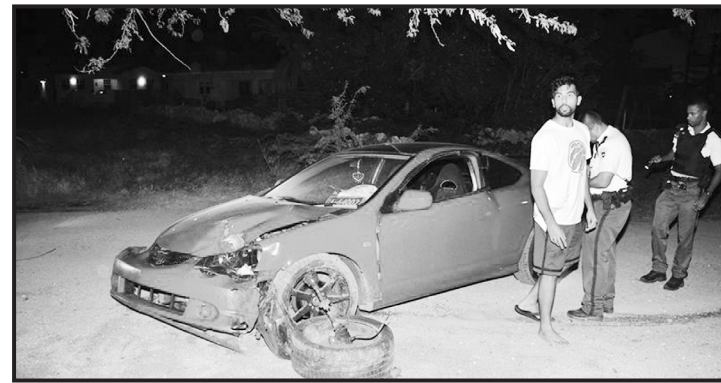
ORANJESTAD (AAN): Riba e caminda na Piedra Plat altura di Classic supermarket diahuebs anochi chauffeur di un pickup a subi caminda

sin luz y causa un desgracia caminda un auto a accidenta.

Un baby tabata den e Lancer involvi den e accidente fuerte. Personal di ambulance

a presenta pa atende cu e baby. Tabatin un testigo cu a mira tur e accidente y informa autoridat di e sucedido cu ta e auto a casua esaki.

Auto a dal riba palo di luz den oranan di marduga



ORANJESTAD (AAN): Pasa di 2or y 45 diadomingo marduga a drenta informe cu riba Sasaki Weg tin un auto a ranca un palo di lus. A manda patruya di Noord na e sitio. Na yegada di patruya a bin

topa cu un Honda Integra color cora numera A-64002.

E chauffeur tabata coriendo cu velocidad sumamente halto y a perde control dal riba un palo di luz y causa daño na e auto y na propiedad di Elmar.

Pakico scohe un cushina di BBS ?

BBS

banjo lux

bushiri karting speedway

1. Completamente traha di palo

2. Traha na bo gusto den cualkier color y size na Aruba

3. Counter top di granite

4. Bon calidad

5. Bon prijs

BBS

Bushiri #30

Esaki ta e ultimo siman pa purba bo suerte cu Cachi Cachi

Zomer di CACHI CACHI

Con pa Hunga:

Cu cada compra di 2 combinacion di number sea pa Mini Mega of Mega Plus, ariba mesun ticket y pa mesun sorteo, bo ta ricibi 1 number gratis!

Durante e campaña lo saca tur diamars y diabierna un ganado di 1.000,- florin pa sorteo di 9:00PM.

CUMpra	RICIBI
2	1 NUMBER GRATIS
4	2 NUMBER GRATIS
6	3 NUMBER GRATIS
8	4 NUMBER GRATIS

* mester compra e cantidad ariba mesun ticket pa participa.

Campaña ta valido desde 4 di Juli te cu 5 di Augustus di 2016.

1 GANADO GARANTISA DI AFL 1.000

* TUR DIAMARS Y DIABIERNAS

ORANJESTAD (AAN): Esaki ta e ultimo siman pa purba bo suerte cu e campaña popular di Lotto, esta "Zomer di Cachi Cachi". E siman aki e campaña aki ta termina y Lotto kier pa bo bira un di e ganadonan di 1000 Florin. Bo tin chens ainda! Pa participa ta masha simpel, Cachi Cachi ta un wega cu bo ta hunga den combinacion cu Mini Mega y Mini Mega Plus.

Cu cada compra di 2 combinacion di number sea

pa Mini Mega of Mega plus, riba e mesun ticket y pa mesun sorteo, bo ta ricibi 1 number gratis. E sorteonan pa Cachi Cachi ta tuma lugar tur diamars y tur diabierna, y ta saca un ganado di 1.000 Florin garantisa!

Cumpra bo Mini Mega of bo Mega Plus awe mes y bira un di e ganadonan feliz di 1.000 Florin sea mañan of diabierna awo. E ultimo dia di "Zomer di Cachi Cachi ta 5 di augustus proximo.

**NEW
LOCATION**

**AIR
TECH**

BISHITA NOS NA
CURIESTRAAT 2



OPEN NON-STOP

MONDAY-FRIDAY 8AM-5PM

SATURDAY 8AM-2PM

**AIRCONDITION & REFRIGERATION SUPPLIES
PARTS, EQUIPMENTS, TOOLS
AND MUCH MORE**



Scan e code pa e location!



5922540 / 5839944 / 5839895



airtecharuba@live.com



www.facebook.com/AirtechAruba

Simoons

JEWELRY

Rapido y Experiencia Amplio

Experto den
Monta Piedra,
Graba, Laba y
Drecha Joyas.

SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DONA CLARA
LOCAAL 2
TEL: 588-6465



RESULTADO DI SORTEONAN

PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

RESULTADO SORTEO 30 y 31 JULI 2016

SAN DOM	DIARIO	CURAÇAO	SUPER 4	CAT.LOTTO	ZODIAC
1933 5381 8619	2616 9197 7310	9953 8190 6553	4661 7544 0828	3482 6637 0268	30 JUL 5972 31 JUL 8543
				0376 4759 9863	0400 4539 7553
					8534 AQUARIO 5438 CAPRICORNIO

LOTTO DI DIA 30 JUL: 07-10-21-23-26
LOTTO DI DIA 31 JUL: 02-18-20-27-30

BIG-4/30-31 JULI: 2424 - 2895

PRIJS: 1,50 Florin ehemplar
ABONO: 35 Florin pa luna

EDITOR
Agencia Arubano
di Noticia

DIRECTOR
Jossy M. Mansur

DIRECTOR ASISTENTE
Luis M. Mansur
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Damilice Mansur

HEFE DI REDACCION
Jossy M. Mansur

REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman

REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Lacsé
Yorleny Quesada

REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)

REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
Michael Carty

REPORTERO
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Marianellys Berry
Gina Burleson

AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or

DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)

ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes

RECEPCIONISTA
Vivian Maduro

LAYOUT
Alex Croes
Julien Tromp
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez

IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia

SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock

ADRES
Engelandsstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefono: +(297) 582-6747
Aruba.

TELEFON

Polis Central	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	527-3140
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903

—ORANJESTAD—

BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623

—SAN NICOLAS—

Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	584-5080

—BOTICA—

4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560

—FUNERARIAS—

Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888

—FUNDACION—

Fundacion Anti-Droga	
Aruba (FADA)	583-2999

Fundacion Respetami	582-4433
---------------------	----------

Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
----------------------------	----------

Fundacion Diabetico Arubano	593-0507 593-4928
-----------------------------	----------------------

Twelve Step Meetings AA NA ALANON OA	583-8989
--------------------------------------	----------

Fundacion Amor Pa Prohimo	568-4739 / 564-8849
---------------------------	---------------------

NA Acceptance Group	565-7500
---------------------	----------

Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
----------------------------------	----------

Bureau Sostenemi Abuso y maltrato contra menor	588-1010
--	----------

Fundacion C.V.A. pa prevencion y cuidio di Stroke	567-7004
---	----------

Falta...

— 17 dia
Pa prome dia di scol di
Aña Escolar nobo.

— 146 dia
Pa Celebra Pasco di
Nacemento na Aruba.

— 153 dia
Pa yama bon bini na 1
Januari 2017.

— 424 dia
Pa eleccion general di
Aruba na 2017.

EMERGENCIA

Dialuna 1 Aug 2016

DOCTER NA WARD SAN NICOLAS:

Dr. Every
Pa emergencia yama 911
NOTA: Servicio nocturno
di docter ta conta di 7'or di
anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD:

Dr. Anthony
Pa emergencia yama 911
NOTA: Huisartsenpost na
Eagle, Docter tey di 7:00
pm te cu 11:00 pm

BOTICA NA WARD PARIBA DI BRUG:

Botica Sero Preto NV
Weg Sero Preto 25
Telefon 584-4833
PABAO DI BRUG:
Botica Oduber NV
Caya Betico Croes 103
Telefon 582-1780

e-CONTACT

E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw

E-mail Avisos:
aviso@diario.aw

E-mail Deporte:
deporte@diario.aw

ALMANAC



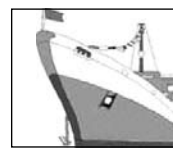
**Bahada
y salida
di solo
na Aruba**

—1 Augustus 2016
Solo ta baha: 7:07 p.m.
—2 Augustus 2016
Solo ta sali: 6:27 a.m.

Bo mester di un hende
pa Scucha bo ??



Tel: 583-1190
Anonimo y Confidencial



**Lista di
Crusero
di bishita
na Aruba**

—Diaranzon 3 Aug. 2016:
Freewinds:
(05:30 until Sun 7th)
—Diahuebs 4 Aug. 2016:
Carnival Splendor:
(08:00 - 16:00)
—Diamars 9 Aug. 2016:
Carnival Splendor:
(13:00 - 23:00)
—Diaranzon 10 Aug. 2016:
Adventure of the Seas:

POWERBALL

Resultado di sorteo

Sorteo Diasabra 30 Juli 2016
11 - 17 - 21 - 23 - 32 POWERBALL: 5

5 Number +Powerball \$	487.000.000	Tin 1 ganador.
5 Number Bon:	\$1.000.000	..Tin 14 ganador.
4 Number + Powerball:	\$10.000	..Tin 121 ganador.
4 Number Bon:	\$100	..Tin 2.390 ganador.
3 Number + Powerball:	\$100	..Tin 5.746 ganador.
3 Number Bon:	\$7	..Tin 127.682 ganador.
2 Number + Powerball:	\$7	..Tin 99.451 ganador.
1 Number + Powerball:	\$4	..Tin 683.864 ganador.
Powerball solamente:	\$4	..Tin 1.548.273 ganador.

Siguiente sorteo: Diaranzon 3 Augustus 2016:
Siguiente Prome Premio: \$40 miyon.

LOTTO

E LOTERIA DI ARUBA Resultado Diasabra 30 di Juli 2016



1^{er} Premio: No tin ganador Jackpot

2^{do} Premio: No tin ganador Match 4

3^{er} Premio: Tin 5 ganador Match 4

4^{to} Premio: Tin 118 ganador di Afl. 12,00

Joker
12

Proximo sorteo 3 Aug 2016
Afl. 4,00 pa ticket
AFL 220.000,00

1 Premio: 5 Bon

2 Premio: 4 Bon + Joker Por yama 583-4475 pa haya e resultado.

3 Premio: 4 Bon

4 Premio: 3 Bon

Letter ganador pa ticket gratis: (M)



Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentral.com

**Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto...
NOS LO PAGABO
CASH!**

Garage Central
Aruba N.V.

Fundacion Pro Husticia bezig cu mas di 15 caso di cobranza desproporcional di grondbelasting

ORANJESTAD (AAN) – Den conferencia di prensa semanal di Fraccion di Partido Democracia Real (PDR), su lider politico mr. Andin Bikker a duna di conoce cu Fundacion Pro Husticia a ricibi mas cu diescincin caso di cobramiento exagera di grondbelasting. Parlamentario mr. Bikker

a indica cu relaciona cu e ofrecimento di ayudo gratuito cu FPH a ofrece, mas caso cu aña pasa a bin acerca. E parlamentario a señala cu si un cantidad grandi di persona acudi na e funcion pa conseho, riba cobranzan desproporcional ya caba e ta un trend, y a indica cu e persona cu ta bin cerca dje no

por bin cu e copia di e aanslag so y bisa cu e ta inhusto y ya. E fundacion tambe ta haci su onderzoek y ta pidi e persona pa bin cu su rapport di tasacion. Parlamentario mr. Andin Bikker a bisa cu ta fastioso si, cu di parti di gobierno nan ta bisa “esaki ta e cifra” y ta forza e persona pa paga 300

of 400 florin minimo pa haci un rapport asina. E ta señala tambe cu un aanslag ta beschikking, pues e ta un decreto, un decision cu mester argumenta, y ora di argumenta mester bisa con a yega na e cifra. Esaki den e casonan aki no ta mira den ningun decision. Pesey e personanan cu ta acudi

na Fundacion Pro Husticia mester busca nan papel di tasacion pa nan sa kico ta e valor di e propiedad den e mercado liber. “Den e casi diez aña di existencia di e fundacion tur aña casonan asina aki ta presenta, pero e aña aki ta remarcable cuanto persona a mustra nan cu rapport di tasacion, cu e sumanan di grondbelasting cu nan a haya ta desproporcional riba e suma normal cu nan ta haya y/of loke nan cas mes lo por bal”, e lider di PDR a señala. Tambe PDR kier sa con gobierno ta determina e valornan cu tur aña y cada cinco aña nan ta ahusta, pasobra SIAD nunca ta bay wak den ki condicion e casnan ta. Tin casnan cu ta mustra masha bunita di pafo, pero paden nan no sa con nan ta. Ademas tur e asunto di asbesto cu tabata den discusion tambe tin di haber cu valor di un cas. Parlamentario mr. Andin Bikker a expresa cu lo ta bon pa haya un aclaracion pa futuro riba esaki y si ta un caso of ta 15 caso tin, tur ta mesun importante pasobra ningun ciudadano no mester haya su mes ta paga mas belasting cu e mester.



The New 2017 Models are Here
COMFORTMAX
AIR CONDITIONING AND REFRIGERATION

**WIFI
ENABLED**
PURCHASE SEPARATELY
FOR ONLY
AWG.125,-



Introduction Prices

BTU	Voltage	Cash & Carry	Installed Price
9.000	220V	895,-	1.399,-
12.000	220V	995,-	1.499,-
12.000	110V	1.095,-	1.599,-
18.000	220V	1.450,-	1.999,-
24.000	220V	1.650,-	2.399,-
30.000	220V	2.850,-	3.499,-
36.000	220V	3.350,-	3.999,-

Cash & Carry price includes:
- Piping kit

Warranty on the Cash & Carry price:
1 year on parts
3 years on the compressor

AUTHORIZED SERVICE CENTER • AUTHORIZED DEALER

FRIOMAX
A R U B A

AIR CONDITIONING AND REFRIGERATION

Installed price includes:

- Installation within 3 meters
- Piping kit
- Brackets
- PVC Eco Ducts

Warranty on the installed price:
1 year on parts and labor
5 years on the compressor

Certified Technicians • Certified Service Center • Extended Warranties • Preventive Maintenance
• Original Factory Parts • Competitive Prices • Energy Star Products • Financing Available



Chauffeur di edad a descuida y accidenta na Paradera

ORANJESTAD(AAN): Diadomingo mainta, Polis a worde yama pa un accidente cu a sosode na Paradera.

Na prome instante a kere cu tin hende herida. Un Nissan Sentra riba e caminda di Paradera na altura di Hulp Bestuurskantoor a dal. E chauffeur cu ta un persona di edad no a paga tino cu caminda ta sera.

A compronde cu e momento ey tabatin trabaonan andando riba caminda y e chauffeur di edad no a paga tino.

El a dal den e baricada cu tabata sera e caminda y djey sigui bay cay den un buraco coba riba e caminda. E por tabata mas serio pasobra tabata tin hende trahando y net eynan a caba di coba cu ekiponan pisa di kibra caminda.

Polis a atende cu e chauffeur cu no tabata herida. Despues e personal di road service tambe a atende cune y asina nan a logra saca e auto for di e situacion cu e tabata aden.

PASATEMPO

Conceptis Sudoku

By Dave Green

1		6					9	
			1	6		2		8
	5	7		3				
5	2				9			3
9		4				7		5
8			5				6	9
				8		9	3	
7		2		4	6			
	1					4		6

Difficulty Level ★

8/01

©2016 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

BUSCA PALABRA

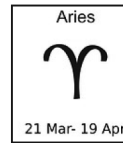
U S P Y G J C R X B D O A F V
D O O T W P N O V D I N Z E S
Q R D A O W M D X R F T N N C
S P A V O C H A O S E F A O G
P R L Q E B A T U C R Y N M D
L E S B G R A S Q J E F E E G
N N A A K G E I R U N B D N F
W D R Q I N A K A O C T R O I
Z I T L D Z G N I W I Z O X A
A J B X H Z K O C J A A D F B
B O E V O Y Y C O J K Q T P T
W A P L A S T A N T E E S V A
T R A I C I O N A Q H X R Z T
A T E K A P M E F M G Y T A N
A I C N E T N E S X Y K U Y H

APLASTANTE
EMPAKETA
ORDENANZA
TRAICIONA

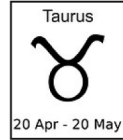
CONKISTADOR
FENOMENO
SENTENCIA
TRASLADO

DIFERENCIA
OBLIGATORIO
SORPRENDI
VEREKIJKER

Bo horoscopo di dia



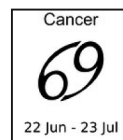
ARIES - Por cuminza trabaonnan nobo, emprendimientonan y negoshinan cu lo hiba bo na exito. No busca tanto e admiracion. Number di suerte: 83 - 48



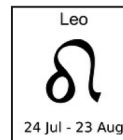
TAURO - Esnan cu a cambia di trabao mester adapta na responsabilidadnan nobo y cu por bay cu hopi stress. Bay mas relax posibel. Number di suerte: 23 - 10



GEMINIS - Exito den e tempo dificil aki, ta crece na medida cu bo por logra felicidad y riqueza suficiente y satisfactorio. Number di suerte: 64 - 83



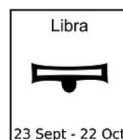
CANCER - Bo independencia ta den wega si bo ta desea di formaliza un relacion cu bo tin. Pensa y scohe e mihor posibilidad. Number di suerte: 77 - 29



LEO - E necesidad di cautela y tambe e momento di actua ta programa mihor cu e emocionnan controla. E actitud di warda y mira cosnan hopi biaha ta e mihor opcion. Number di suerte: 28 - 75



VIRGO - Pone tur bo energianan den e concretizacion di metanan sigur. No ta bon momento pa negoshi. Number di suerte: 54 - 76



LIBRA - Cuida bo mes di cuminda y di hopi trabao, nan por deteriora bo salud. Reconoce bo sintoman personal y stima bo mes un poco mas. Number di suerte: 50 - 26



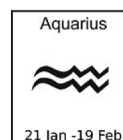
SCORPIO - E curpa y mente ta bisa bo cu nan mester un descanso y bo mester scucha nan. Pero si bo no logra, dificilmente bo por scucha otronan. Number di suerte: 18 - 39



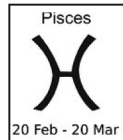
SAGITARIO - Exito ta logra haci realidad bo soñonan, deseonan y bo bida manera bo kier y merece. Prepara bo mes mentalmente y bay pe. Number di suerte: 48 - 30



CAPRICORNIO - Despues di un luna di ups and downs awe padilanti cosnan lo cambia pa un luna di alegria. Number di suerte: 44 - 52



ACUARIO - Cuida bo sistema digestivo. E plannan cu otronan a pone pa bo, por ta no ta di bo agrado. Number di suerte: 73 - 71



PISCIS - Un re encuentro cu un persona di pasado por pone bo relacion na peligro. Tene bon na cuenta kico bo ta perde y gana. Number di suerte: 62 - 70

6	4	1	5	9	8	3	7	2
7	3	8	4	2	6	5	9	1
5	9	2	1	7	3	8	6	4
8	7	9	2	3	1	4	5	6
1	2	5	6	4	7	9	3	8
4	6	3	8	5	9	2	1	7
9	5	6	7	8	4	1	2	3
2	1	4	3	6	5	7	8	9
3	8	7	9	1	2	6	4	5

Difficulty Level ★★★★★

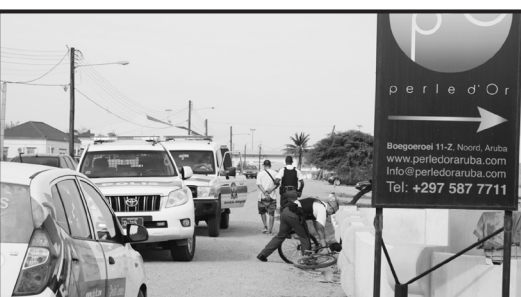
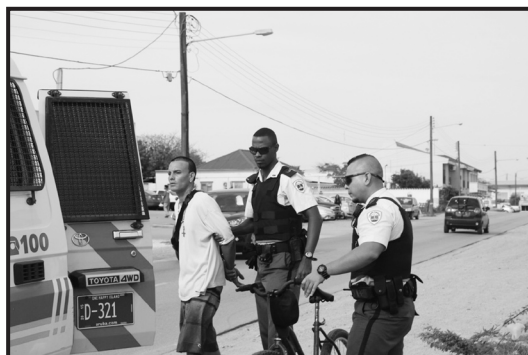
7/30

Dicho di dia

Dia ta bo dia papel muha ta corta bo

Dia bo lanta cu mala suerte tur cos ta bai bo malo

Sospechoso di ladronicia hiba warda sospecha di ladronicia den Save a Lot



ORANJESTAD(AAN):
Diasabra atardi rond di 5or
un patruya a bay mes ora na
Save a Lot na Bubali for di
unda a drenta informacion
cu tin un hende wanta cu a

comete ladronicia.
E unidad di Noord a yega den
vecindario y na otro banda
di caminda a atende cu un
guy basta jong cu tabata esun

sospecha di a comete e delito
den e negoshi.
Polisnan a deten'e y bay cune
warda. E tabata cu bicicleta
cual a keda confisca.



Gutenbergstraat 2,
Oranjestad, Aruba

FRASA INTERNATIONAL TRADING N.V.

Tel. (297) 582 2704 / (297) 582 3750
Fax. (297) 583 1035

Oportunidad pa trabou

**Frasa International Trading N.V. ta
buscando**

Truck Drivers (Male) mester tin rijbewijs valido di truck

Pa join su team di professional y amabel.

Nos ta ofrese oportunidad pa crese den nos compania, salario competitivo, y
bon condicion di trabou. Si bo ta interesa por pasa personalmente na Frasa
International Trading N.V. Gutenbergstraat 2, entre 2:00 pm – 4:00pm. Tambe
por manda bo aplicacion via e-mail na: hr@frasaaruba.com. Ultimo dia pa
entrega aplicashon ta Diabierna 5 di Augustus 2016.

Bringing the world of food to you...

Dos herido leve den accidente cerca di Pacifico Paradera

ORANJESTAD(AAN):
Diadomingo atardi a sosode
un accidente riba e caminda
di Paradera. Dos auto a dal
casi frontal.

E auto cora tabata bin di
pariba y esun shinishi di
direccion contrario. Net na
e T-Weg pabao di Pacifico
Restaurant Paradera, esun
shinishi a bay lora na man
robez y sin duna preferencia

na esun cora.

Nan a dal den otro y den
e auto cora tabata tin algun
menor.

Polisnan a yega mesora.
Vocero Policial mes tabata
cerca y tabata prome na e
lugar.

A confirma dos herido leve
cu mester a worde atendi pa
paramediconan di ambulance.
E daño material tabata basta.



FLORIDA LOTTO Resultado di sorteo

Sorteo Diasabra 30 Juli 2016

10 - 21 - 22 - 40 - 42 - 50

6 Number Bon:	\$ 9.000.000, ⁰⁰	No tin ganador.
5 Number Bon:	\$ 11.340, ⁰⁰	..Tin 8 ganador.
4 Number Bon:	\$ 84, ⁰⁰	..Tin 1.091 ganador.
3 Number Bon:	\$ 5, ⁵⁰	..Tin 24.107 ganador.

Siguiente sorteo: *Diaranzon 3 Augustus 2016:*
Siguiente Prome Premio: **\$10 miyon.**



NEW YORK LOTTO Resultado di sorteo

Sorteo Diasabra 30 Juli 2016

01 - 06 - 08 - 09 - 18 - 38 Bonus: 39

6 Number Bon:	\$ 7.400.000, ⁰⁰	No tin ganador.
5 Number+Bonus Bon:	\$ 40.046, ⁰⁰	..Tin 1 ganador.
5 Number Bon:	\$ 590, ⁰⁰	..Tin 25 ganador.
4 Number Bon:	\$ 10, ⁰⁰	..Tin 1.573 ganador.
3 Number Bon:	\$ 1, ⁰⁰	..Tin 25.512 ganador.

Siguiente sorteo: *Diaranzon 3 Augustus 2016:*
Siguiente Prome Premio: **\$7.7 miyon**



NY MEGA Millions Resultado di sorteo

Sorteo Diabierna 29 Juli 2016

11 - 16 - 19 - 31 - 48 MEGABALL: 4

5 Number +Megaball:	\$ 20.000.000	No tin ganador.
5 Number Bon:	\$1.000.000	..Tin 1 ganador.
4 Number + Megaball:	\$5.000	..Tin 27 ganador.
4 Number Bon:	\$500	..Tin 435 ganador.
3 Number + Megaball:	\$50	..Tin 2.148 ganador.
3 Number Bon:	\$5	..Tin 29.779 ganador.
2 Number + Megaball:	\$5	..Tin 43.456 ganador.
1 Number + Megaball:	\$2	..Tin 321.116 ganador.
Megaball solamente:	\$1	..Tin 761.837 ganador.

Siguiente sorteo: *Diamars 2 Augustus 2016:*
Siguiente Prome Premio: **\$25 miyon**



Stichting Fundacion Cas pa Comunidad Arubano, is een stichting die ten doel heeft in het belang van de volkshuisvesting en wijkvoorzieningen werkzaam te zijn in Aruba. Hoofdactiviteiten zijn hierbij: kredietverstrekking voor bouw en koop van eigen woning; verhuur van sociale huurwoningen en overige panden; projectontwikkeling, directievoering en toezicht van woningbouwprojecten; onderhoud en renovatie van woningen; bewonersbegeleiding en wijkbeheer.

In de sector Bouwtechniek zijn er de volgende vacatures:

Manager Projectontwikkeling Directievoering en Toezicht.

De manager geeft leiding aan de Binnen- en Buitendienst Coördinator en ressorteert onder de Hoofd Bouwtechniek en zal onder meer belast zijn met:

- De coördinatie en de uitvoering van alle activiteiten van de afdeling Projectontwikkeling Directievoering en Toezicht;
- Het analyseren en adviseren over nieuwe bouwsystemen;
- Het uitvoeren van de directievoering op bouwprojecten;
- Het begeleiden, coördineren en het vervaardigen van bestek- en andere tekeningen;
- Het opstellen van bouwovereenkomsten, afdelingsbudget, projectdossiers en PvE's in het kader van bouwprojecten;
- Het uitvoeren van constructieberekeningen;
- Het maken van projectramingen ten behoeve van bouwprojecten;
- Het bewaken van de projectbudgetten;
- Het onderhouden van contacten met overheidsinstanties, de nutsbedrijven, aannemers, projectontwikkelaars, architecten en adviseurs met betrekking tot de voorbereiding, uitvoering en afsluiting van projecten.

Functie-eisen:

- HBO- diploma, HTS Bouwkunde aangevuld met projectbouwmanagement;
- Minimaal 5 jaar werkervaring in soortgelijke functie;
- Is in staat om constructieberekeningen uit te voeren;
- Beschikt over goede kennis van UAR en UAV;
- Goede vaardigheden in AutoCAD tekensoftware, MS Project, PowerPoint en Excel;
- Beschikt over uitstekende leidinggevende-, planning-, organisatorische- en rapportagevaardigheden;
- Goede communicatieve vaardigheden in woord en schrift in het Nederlands, Papiaments en Engels;
- Is bereid om flexibel in tijd te werken;
- Is in het bezit van een rijbewijs.

Manager Begrotingen en Taxaties

De manager geeft leiding aan een team van 3 medewerkers en ressorteert onder de Hoofd Bouwtechniek en zal onder meer belast zijn met:

- Het maken van bouwbegrotingen voor FCCA, particulieren en overheidsinstanties ingeval van nieuwbouw, bijbouw en renovatie;
- Het maken van calculaties van de lonen en materialen behoefte ingeval van bouwwerkzaamheden voor de hypotheekklanten;
- Het opmaken van taxatierapporten en het verifiëren van deze voor FCCA, particulieren en overheidsinstanties;
- Het maken van waardebeoordelingen van op de veiling te kopen huizen;
- Het toetsen van schadeclaims van de verzekeringsmaatschappijen bij het oplopen van schade;
- Het onderhandelen met leveranciers over materiaalprijzen.

Functie-eisen:

- HBO-diploma, HTS bouwkunde (aangevuld met taxateuropleiding is een pre);
- Minimaal 5 jaar werkervaring in soortgelijke functie;
- Kan zelfstandig bouwbegrotingen opstellen;
- Beschikt over uitstekende leidinggevende-, planning- en organisatorische vaardigheden;
- Is accuraat en nauwkeurig;
- Beschikt over computervaardigheden: kan met spreadsheets en met begrotingssoftware werken;
- Goede vaardigheden in AutoCAD tekensoftware, MS Project, PowerPoint en Excel;
- Goede communicatieve vaardigheden in woord en schrift in het Nederlands, Papiaments en Engels.
- Is bereid om flexibel in tijd te werken.
- Is in het bezit van een rijbewijs.

Coördinator Binnendienst

De coördinator is belast met het coördineren van de werkzaamheden van de tekenaars en ressorteert onder de Manager Projectontwikkeling Directievoering en Toezicht en zal onder meer belast zijn met:

- Het aanbestedingsgereed maken van FCCA bouwprojecten, zodanig dat de bouwprojecten kunnen worden aanbesteed, gegund en worden uitgevoerd;
- Het vervaardigen en toezien op de kwaliteit van de bouwtekeningen;
- Het zorgdragen voor de aanvraag en het verkrijgen van bouwvergunningen;
- Het maken van constructieberekeningen;
- Het verwerken van de door nutsbedrijven gehanteerde normen en eisen in de bouwprojecten;
- Het analyseren en adviseren betreffende gerealiseerde projecten;
- Het assisteren bij het opstellen van een projectdossier;

Functie-eisen:

- HBO- diploma, HTS Bouwkunde;
- Beschikt over goede kennis van AutoCAD 2017, MS Excel, Word, Project en REVIT, 3D Studiomax;
- Beschikt over projectmanagementvaardigheden.
- Beschikt over leidinggevende- en communicatieve vaardigheden.
- Goede communicatieve vaardigheden in woord en schrift in het Nederlands, Papiaments en Engels.
- Is bereid om flexibel in tijd te werken.
- Is in het bezit van een rijbewijs.



Coördinator Buitendienst

De coördinator is belast met het coördineren van de werkzaamheden van de opzichters en ressorteert onder de Manager Projectontwikkeling Directievoering en Toezicht zal onder meer belast zijn met:

- Het doelmatig organiseren en leiden van de activiteiten die gepaard gaan met het realiseren van FCCA bouwprojecten, zodanig dat de projecten kwalitatief goed opgeleverd kunnen worden.
- Het coördineren en toezicht houden op de voortgang en de uitvoering van bouwprojecten door de aannemers.
- Het toezicht houden op de controlewerkzaamheden van de opzichters.
- Het bewaken van de kwaliteit en de vordering van de bouwprojecten.
- Het zorg dragen dat de documenten (projectadministratie, dagboeken, tijdschema's) van de opzichter worden bijgehouden.
- Het voorzitten van bouwvergaderingen met aannemers, nutsbedrijven, en andere instanties.
- Het maken van rapporten en eindverslagen van opgeleverde bouwprojecten.

Functie-eisen:

- HBO- opleiding, HTS Bouwkunde.
- Minimaal 5 jaar werkervaring in soortgelijke functie;
- Beschikt over inzicht in technische bouwkwaliteit;
- Goede vaardigheden in AutoCAD tekensoftware, MS Project, PowerPoint en Excel;
- Beschikt over leidinggevende- en communicatieve vaardigheden;
- Beschikt over projectmanagementvaardigheden;
- Goede communicatieve vaardigheden in woord en schrift in het Nederlands, Papiaments en Engels;
- Is bereid om flexibel in tijd te werken;
- Is in het bezit van een rijbewijs.

Technisch medewerker

De Technische medewerker ressorteert onder de Manager Onderhoud, Renovatie en Facilitaire Diensten en zal o.a. belast zijn met:

- Achterstallige onderhoud- en renovatiewerkzaamheden;
- Timmerwerkzaamheden, metselwerkzaamheden, schilderswerkzaamheden;
- Het bijhouden van timesheets en het bijwerken van werkorders;
- Het beheren van de aan hem ter beschikking gestelde materialen, gereedschappen en auto.

Functie-eisen:

- Minimaal EPB diploma niveau Bouwkunde met minimaal 2 jaar werkervaring;
- Beschikt over goede vaardigheden met betrekking tot timmeren, metselen, schilderen;
- Basisvaardigheden loodgieterswerk is een pre;
- Is een teamplayer;
- Is resultaatgerichtheid en kwaliteitsgericht;
- Beschikt over goede communicatieve vaardigheden in woord in Papiaments, Nederlands, Engels en Spaans;
- Is in het bezit van een rijbewijs.

Onderhoudsmonteur.

De Onderhoudsmonteur ressorteert onder de Manager Onderhoud, Renovatie en Facilitaire Diensten en zal o.a. belast zijn met:

- Onderhoud- en reparatiewerkzaamheden aan de hand van (ad hoc) technische klachten bij huurders van de FCCA woningen en kantoorgebouwen;
- Timmerwerkzaamheden, metselwerkzaamheden, schilderswerkzaamheden;
- Basisvaardigheden loodgieterswerk is een pre;
- Het bijhouden van timesheets en het bijwerken van werkorders;
- Het bijhouden van de eigen materiaalvoorraad.
- Het beheren van de aan hem ter beschikking gestelde materialen, gereedschappen en auto.

Functie-eisen:

- Minimaal EPB diploma niveau Bouwkunde.
- Minimaal 5 jaar werkervaring in soortgelijke functie
- Beschikt over goede vaardigheden met betrekking tot timmeren, metselen, schilderen;
- Basisvaardigheden loodgieterswerk is een pre;
- Kan zelfstandig en in teamverband werken;
- Is representatief;
- Is resultaatgerichtheid en kwaliteitsgericht;
- Beschikt over goede communicatieve vaardigheden in woord in Papiaments, Nederlands, Engels en Spaans.
- In het bezit van een rijbewijs.

Wij bieden:

Een arbeidscontract conform de Arubaanse Wetgeving en een maandsalaris afhankelijk van opleiding en opgedane werkervaring. Secundaire arbeidsvoorwaarden conform de FCCA rechtspositieregeling, bestaande uit o.a. een kerstgratificatie, een pensioenregeling, aanvullende ziektekostenverzekering en 8½% vakantie-uitkering.

Informatie:

Voor meer informatie over de functie-inhoud kunt U contact opnemen met de heer José Paula op tel: 5223222 ext. 212.

Uw schriftelijke reactie voorzien van een CV kunt U tot uiterlijk 15 augustus 2016 richten aan:

Fundacion Cas pa Comunidad Arubano (FCCA)
Human Resources Stafffunctionaris
Veronie Vingal
Sabana Blanco # 66, Aruba
E-mail: mail@fccca.com



Coördinator Buitendienst

De coördinator is belast met het coördineren van de werkzaamheden van de opzichters en ressorteert onder de Manager Projectontwikkeling Directievoering en Toezicht zal onder meer belast zijn met:

- Het doelmatig organiseren en leiden van de activiteiten die gepaard gaan met het realiseren van FCCA bouwprojecten, zodanig dat de projecten kwalitatief goed opgeleverd kunnen worden.
- Het coördineren en toezicht houden op de voortgang en de uitvoering van bouwprojecten door de aannemers.
- Het toezicht houden op de controlewerkzaamheden van de opzichters.
- Het bewaken van de kwaliteit en de vordering van de bouwprojecten.
- Het zorg dragen dat de documenten (projectadministratie, dagboeken, tijdschema's) van de opzichter worden bijgehouden.
- Het voorzitten van bouwvergaderingen met aannemers, nutsbedrijven, en andere instanties.
- Het maken van rapporten en eindverslagen van opgeleverde bouwprojecten.

Functie-eisen:

- HBO- opleiding, HTS Bouwkunde.
- Minimaal 5 jaar werkervaring in soortgelijke functie;
- Beschikt over inzicht in technische bouwkwaliteit;
- Goede vaardigheden in AutoCAD tekensoftware, MS Project, PowerPoint en Excel;
- Beschikt over leidinggevende- en communicatieve vaardigheden;
- Beschikt over projectmanagementvaardigheden;
- Goede communicatieve vaardigheden in woord en schrift in het Nederlands, Papiaments en Engels;
- Is bereid om flexibel in tijd te werken;
- Is in het bezit van een rijbewijs.

Technisch medewerker

De Technische medewerker ressorteert onder de Manager Onderhoud, Renovatie en Facilitaire Diensten en zal o.a. belast zijn met:

- Achterstallige onderhoud- en renovatiewerkzaamheden;
- Timmerwerkzaamheden, metselwerkzaamheden, schilderswerkzaamheden;
- Het bijhouden van timesheets en het bijwerken van werkorders;
- Het beheren van de aan hem ter beschikking gestelde materialen, gereedschappen en auto.

Functie-eisen:

- Minimaal EPB diploma niveau Bouwkunde met minimaal 2 jaar werkervaring;
- Beschikt over goede vaardigheden met betrekking tot timmeren, metselen, schilderen;
- Basisvaardigheden loodgieterswerk is een pre;
- Is een teamplayer;
- Is resultaatgerichtheid en kwaliteitsgericht;
- Beschikt over goede communicatieve vaardigheden in woord in Papiaments, Nederlands, Engels en Spaans;
- Is in het bezit van een rijbewijs.

Onderhoudsmonteur.

De Onderhoudsmonteur ressorteert onder de Manager Onderhoud, Renovatie en Facilitaire Diensten en zal o.a. belast zijn met:

- Onderhoud- en reparatiewerkzaamheden aan de hand van (ad hoc) technische klachten bij huurders van de FCCA woningen en kantoorgebouwen;
- Timmerwerkzaamheden, metselwerkzaamheden, schilderswerkzaamheden;
- Basisvaardigheden loodgieterswerk is een pre;
- Het bijhouden van timesheets en het bijwerken van werkorders;
- Het bijhouden van de eigen materiaalvoorraad.
- Het beheren van de aan hem ter beschikking gestelde materialen, gereedschappen en auto.

Functie-eisen:

- Minimaal EPB diploma niveau Bouwkunde.
- Minimaal 5 jaar werkervaring in soortgelijke functie
- Beschikt over goede vaardigheden met betrekking tot timmeren, metselen, schilderen;
- Basisvaardigheden loodgieterswerk is een pre;
- Kan zelfstandig en in teamverband werken;
- Is representatief;
- Is resultaatgerichtheid en kwaliteitsgericht;
- Beschikt over goede communicatieve vaardigheden in woord in Papiaments, Nederlands, Engels en Spaans.
- In het bezit van een rijbewijs.

Wij bieden:

Een arbeidscontract conform de Arubaanse Wetgeving en een maandsalaris afhankelijk van opleiding en opgedane werkervaring. Secundaire arbeidsvoorwaarden conform de FCCA rechtspositieregeling, bestaande uit o.a. een kerstgratificatie, een pensioenregeling, aanvullende ziektekostenverzekering en 8½% vakantie-uitkering.

Informatie:

Voor meer informatie over de functie-inhoud kunt U contact opnemen met de heer José Paula op tel: 5223222 ext. 212.

Uw schriftelijke reactie voorzien van een CV kunt U tot uiterlijk 15 augustus 2016 richten aan:

Fundacion Cas pa Comunidad Arubano (FCCA)
Human Resources Stafffunctionaris
Veronie Vingal
Sabana Blanco # 66, Aruba
E-mail: mail@fccca.com

Solange Tchong di AZV:

Tin un percepcion cu cuido medico no ta suficiente of no ta bon na Aruba



ORANJESTAD (AAN): Tur loke ta remedi, mester tin un prescripcion. Loke ta remedinan cu ta wordo papia manera cu tin un lista positivo. Eseyan mester di un receta.

Sea cu tin un receta prescribi pa e dokter di cas aki na Aruba of door di un especialista akinan cu tin contrato cu AZV, segun vocero di e entidad, Solange Tchong.

Loke ta sosode y ta wak hopi, of loke cu AZV sa haci ora cu clientenan ta yama of informa, pasobra esaki tambe ta sosode, cu nan ta informa cu nan ta bay riba nan mes,

ta tuma e decision. Prome cu tur cos ta puntra kico ta e motibo of rason. Pasobra toch AZV tin e opinion cu ta biba un percepcion demasiado grandi eyfo cu loke Aruba tin na cuido no ta suficiente of no ta bon, of hasta e comentario cu e cuido ta tarda masha hopi na Aruba, si bay controla esey estadisticamente, si bay papia sec cu cifranan, lo wak cu Aruba no ta nada diferente cu otro paisnan. Loke ta sosode si ta door cu paisnan grandi tin hopi mas cantidad di clinica disponibel, dus berdad den cierto specialismonan por haya kisas hasta tiki mas lihe. Algun tempo atras tabata tin e critica cu cierto cuido na Aruba ta tarda hopi. Por ehempel e cuido di ginecologia, tabata tarda. Kico AZV a haci, a bay evalua y e resultado tabata cu nos tabata falta y a busca tambe extra ginecologo e ora. No tur ora loke ta wak di paisnan grandi afo, ta aplicabel na Aruba of vice versa. Si bay wak e cifranan tempo di espera pa cierto operacionnan, nan ta casi igual cu otro paisnan.

Hopi biaha nos mes como pashent ta falta di informacion prome pa por evalua debidamente kico ta e situacion. E no ta kita afo cu nos mester keda skerpi si pa situacionnan unda mester mehora. Esey sigur cu si. Pesey mes AZV ta purbando mas y mas pa haci mas estudio pa haci mas investigacion pa haya sa berdad si nos calidad ta keda halto, si tur cos ta bayendo bon.

Biniendo bek riba e parti di cliente cu ta yama bisa cu nan ta bay afo, prome cos ta puntra kico ta pasando, dicon e opinion ta asina y ta purba di wak si no tin manera pa nan haya un solucion na Aruba mes. Si esey no ta logra, si un pashent ta keda riba su opinion cu e kier bay den exterior, ta su libertad, pero e ora ta alerta nan cu tene cuenta

di tur e gastonan envolvi. Cuido medico ta caro, esey ta un hecho, den sentido cu e ta hopi. Aki no ta papia di 10 of 100. Ta trata aki di 1000 florin bay ariba. Tin biaha por haya un operacion di curason cu por ta 35 mil florin, sin conta e dianan cu a drumi den hospital y tur e gastonan ey ta bin acerca.

Pa loke ta remedinan, si ta bisa pashentan, cu bin bek for di afo, berdad nan ta bin cu remedinan receta for di exterior y cu nan mes a cumpra. Loke ta bisa cu si kier safe, no kier forma un peliger pa bo mes, semper e ta consechabel si cu un bes a tuma decision di bay riba bo mes den exterior y bin bek cu remedinan di afo cu a wordo receta pafo, bay bek cerca e dokter di cas of si ta na man di especialista, consulta bek cun'e, cu e rapport cu tin pa wak kico a tuma luga. No ta bon tampoco cu e dokter aki na Aruba e ora ey no ta na altura di loke a sosode. Mayoría caso for di exterior, ta pa un tempo cortico. Sa cu tin cu bay cay bek den cuido di e pais. Ta importante pa dokternan sa kico a sosode. Si ta pa AZV, ta stimula, haci uzo mas hopi di e cuido medico aki na Aruba, pasobra tin dokternan capas, tin dokter profesional, bon studia cu por atende nos hendenan. Ta papiando awor aki tanto di dokternan di cas como specialistanan. Y si acaso mes tin e sospecho cu fayonan ta tuma luga, e ora AZV ta bisa cu ta invita pa percura pa entrega e reclamo e ora na inspeccion di salud publico of na AZV, pasobra ta unico manera cu por percura pa cosnan mehora. Si no haci esaki, e ora cosnan no por wordo mehora y e ta hopi importante. Arobe e enfasis di AZV ta semper cu nan ta kere den e capacidad di nos docternan di Aruba, Tchong a termina.

ALMA FUERTE

Maestro nan espiritual cu ta duna bo bida un cambio. Astrologian lesa carta di. Tarot. Curación di malesanan stranjo y mas aya di normal. Nos ta parapsycolonan experto den trese bon suerte den bo bida, salud, placa y amor atraves di cartanan di tarot. Bo tin duda di bo pareha? bo kier sa pakiko tur cos ta bai malo den bo bida? bo kier algo y bo no ta logre? bo ta bebe remedi y no ta cura? cualkier cu ta bo problema nos por yudabo. Nos ta hasi bo bida cambia completo yena cu amor, salud, suerte, placa vitalidad y prosperidad yama #7451612 hasi bo afspraak.



DANKI NA E MAESTRO ALMA FUERTE mi pareha a bobee nek. Dia a dia tur cos Tabata pleito y discusion den cas, ami cu mi pareha Tabata biba den cas, como dos enemigo te cu a yega e punto cu nos no tabata tin nada mas como pareha den cas nada tabata bai bon. Mi a cuminsa Sintimi stranjo mi tabata sinti holo fuerte cu tabata Sali for de mi curpa y ora mi banja algo tabata Sali for di mi curpa. Mi a bai dokter y ela dunami tratamiento e noto tabata pio cada bes un amiga a recomendami buska ayudo cerca e **MAESTRO ALMA FUERTE** mi a yama na # 7451612 Bai consulta y den su prome seshon caba un awa Preto a cuminsa sali su so for Di meimei Di mi Pia. Cu mi panja bisti mes e awa Tabata sali. Mi no por a kere. Bida a pone e maestro den mi caminda Pa pone mi wak cu e maldad hasi Tabata Pa separa mi casa for Di mi. ora mi a Topa mi casa atrobe tur cos Tabata otro. E ta amoroso atento y Hopi carinoso. E la bira e persona Di antes. Mi ta recomenda tur Hende cu kier wak resultado Pa bishita e maestro alma fuerte yama #7451612

de **Sousa**
Advocaten

Abogados / Attorneys at Law

Pa medio di esaki nos ta informa nos clientenan y publico en general cu nos oficina, entrante di dialuna 1 augustus 2016 ta situa na Tanki Leendert 13-A.

Nos a mantene e number **588-2842** como nos number central. Nos number di fax tambe a keda mescos: **588-4678**.

Nos no ta bai tin comunicacion telefonico e proximo dianan riba linea di oficina. Nos por ser localisa riba number 593-3639 y 594-7003.

Por favor tuma bon nota di esaki.

Gerente

Academia Policial Watty Vos ta bay cuminsa cu dos estudio



ORANJESTAD(AAN): --- Den combersacion cu director di Academia Policial Watty Vos, sra. Jeanette Richardson Baars, el a confirma un curso cu lo cuminsa proximamente. Ta trata di un klas nobo di N-4 (Nivel 4). Medewerk basis Politiezorg, cual ta e grupo di Polis cu lo bay traha como surveillance.

E candidatonan ta bay wordo entrena durante cuatro aña den dos fase, di cual e dos prome fase nan ta ricibi hopi teoria y un parti chikito di practica, y e di dos fase di dos aña nan lo ta riba caya. Na final di e

periodo aki, e grupo ta bolbe e Academia pa finalisa nan estudio cu algun proyecto. Esnan cu finalisa e estudio aki lo haya nan MBO Diploma. E procedura di seleccion ta tras di lomba y ya caba a selecciona 20 candidato pa cuminsa cu e estudio cual lo cuminsa den e di dos siman di augustus.

Na mesun momento ta preparando e seleccion pa un klas di N2, cual ta e "medewerker veiligheidszorg", cual ta e polis manera tur otro. Esnan cu lo participa den e grupo aki

ta e Polisnan cu ta traha awor den area di turismo, banda di hotel, den strandpolitie, banda di Cinemas. Nan lo haya un entrenamiento di un aña tanto den teoria como practica, pa despues nan bay haya e funciona di "medewerker veiligheidszorg", pero nan ta simplemente un funcionario policial. Despues di traha dos aña riba caya, nan ta haya chens pa traha riba Nivel 3. Esaki ta e Nivel cu ta haya un curso awo pa nan tambe haya nan MBO Diploma.

Esnan interesa hopi biaha of ta pasa personalmente na

Academia Policial Watty Vos pa nan yena e formulario di solicitud. Mester presente cu copia di diplomanan, dos pasfoto, y copia di paspoort (pa comproba cu tin nacionalidad Hulandes). Di e forma aki ta dreña e procedura di seleccion cu tin un duracion di seis luna.

E prome test cu e candidatonan mester pasa ta esun di inteligencia y solamente si pasa esaki por haci e test di Hulandes, y despues e test deportivo. Den e siguiente fase ta sigui cu testnan psicologico, dokter, antecedenen onderzoek (unda cu ta bishita nan scolnan, OM, trabou, cas, etc.) Di e forma aki ta haya hopi informacion riba esnan cu a solicita. Si tin candidato cu faya un di e partinan aki, nan no ta bay den e parti di combersacion final den cual ta participa hefe policial, funcionarionan di Departamento di Recurso Humano, Ministerio Publico y esey ta determina cuanto e candidato ta score. A base di esaki ta selecciona e 24 mihonan cu por dreña e siguiente klas.

Segun sra. Richardson, personanan cu ta solicita

mester tin entre 17 aña y mey te cu 34 aña. Pues tin hoben y adulto cu ta muestra interes pa bira Polis. KPA ta busca hende cu tin comunidad na curason, cu kier traha y yuda comunidad. Nan mester tin un pensamiento hopi social mester tin un caracter toch duro, ya cu e no ta un trabou facil unda no mester tin miedo. Tin biaha tin solicitantenan cu tin un imagen un poco incorrecto di e trabou, cu tur cos ta manera Arrestatie Team y K-9 Unit. Pero ta splica nan cu esey ta un specialisacion y cu prome cu yega ey lo dura sigur un 10 aña. "Bo no mester pensa cu esey so ta e trabou di Polis. Tin hopi mas parti interesante pero dificil cu bo por haci. Door di esey nos ta wordo forsa pa tin un procedura asina largo y riguroso. Nos kier haya esnan mas capacita y mas interesa y cu mas curason pa e trabou cu nos por haya."

Directora di e Academia a bisa cu e resultadonan di e combersacionnan den e seleccion a logra e 20-nan mas miho di un grupo 300 cu a inscribi. "Nos a yega na 20 cu ta capacita, den nos opinion, pa cuminsa cu e Opleiding."



Casa del Mar Beach Resort world famous for its beautiful white sandy beach and gorgeous blue-green Caribbean water, ideal for family vacations, a romantic honeymoon or just a relaxing getaway.

Is looking for dynamic individuals to fill the following positions:

Front Office Manager Assistant Chief Engineer

Job Requirements:

At least 2 to 3 years of experience in related field.

Responsible for providing guidance and direction to the respective department.

Create a culture of excellent customer service and improving guest satisfaction.

Energetic & willing to learn and grow professionally.

Good presentation & pleasant manner.

Must be willing to work shifts, weekends and Holidays.

We offer:

A pleasant work environment.

An attractive salary with good Secondary Employment Benefits depending on education and experience.

Call: 582-7000 extension 691 or

E-mail: marlin.ras@casadelmar-aruba.net



Travel Bureau Inc.

8 lugar so a resta!

Tour pa Disney World

Fecha:

Dec. 19 - 27, 2016

Yama 582 1992 of
pasa cerca nos na Emmastraat 12
pa mas informacion y reserva di bo!



PASTELERIA I / PASTRY I INTERNATIONAL PASTRY COURSES CURSOS DE PASTELERIA INTERNACIONAL

DIA 8, 9, 10, 11, 12 CU 13 DI AUGUST, NOS TA BAY CUMINSA UN CURSO NOBO DI PASTELERIA., NIVEL I. BEGINNERS, 24 PRODUCTO NAN BASICO DI PASTELERIA 1.. CU UN DURASHON DI 6 DIA., 3 DIA PA SIMAN 3 HORA PA DIA, BIN PRACTICA I SIÑA TRAHA: SPONGE CAKE (PANLEFI), BOLO DI MANTECA, DIFERENTE REYENO PA BOLO FRIEUW, TRAHA SOUSJE, PROFITEROL, DIFERENTE TIPO DI MANS PA, PIZZA, PAN, PIE & COOKIES, CUP CAKES VANILLA & CHOCOLATE, ICING CREAM PA DECORA BOLO DI MANTECA Y CUP CAKES, SPONGE CAKE CHOCOLATE, BLACK FOREST CAKE, BIN PRACTICA Y SIÑA TUR E TIPS A TRAHA CU AIRE BRUSH., GRUPONAN TA LIMITA NA 10 PERSONA, INSCRIPCION DI AWE TE CU DIA 8 DI AUGUST. (SI BO TA PAGA PROME CU DIA 6 DI AUGUST, BO TIN UN DESCUENTO AFL.50). NOSTA BAITIN DOS ORARIO MAINTA DI 9OR PA 12OR.



ATARDI DI 6'OR PA 9'OR DI ANOCHI. BO POR INSCRIBI CU fl./25.00 Y RESERVA BO LUGA, NOS TA DUNA BO CERTIFICADO DI PARTICIPACION DEN E LES.

PA MAS INFO: 567-8558 / 562-2890

Seroe Pela 1W, Noord Aruba



International Pastry Courses./Cursos de Pasteleria Internacional.

Taxi Pirata gara un biaha mas riba caminda cu pasahero



O R A N J E S T A D
(AAN):Diahuebs den oranan di mainta un agente policial riba caminda a topa cu un taxi pirata. Esaki a recoge un pasahero banda di Misa di Playa y coy De La Sallestraat bay pariba y drenta Kamerling Onnestraat.

Di eynan a core te RCA unda Polis a para e auto. A bay atende cu e chauffeur. Pa cuminsa e number di auto no

tabata na ordo.

E pasahero a confirma di ta coy e tipo di transportenan asina y ta paga cinco florin pa e lift. E motibo ta pasobra no ta haya autobus pa hibe su cas. Ademas e chauffeur aki ta hibe te paden unda e autobus no ta yega banda di su cas. Mientrastanto e Departamento di Transporte Publico no tin autoridad pa actua. Ta atende cu e piratanan pero por kita auto of duna multa.

Nan ofendia di Polis. Den e caso aki ta Polis mes a constata y nan a actua. Awor



tabata paga. Den dashboard tabata yen di placa cu ta entrada genera cu pirateria den transporte publico. E homber kiermen cu e tin hamber. E ta procedente di Suriname. El a perde su auto pasobra documentonan no

ta warda pa mira kico fiscal lo bay haci y finalmente si tin sancion. E homber a bisa cu su casa a muri tres aña pasa y awor sin trabou mester haci esaki pa e come.

SLIM XTREME™
Herbal Slimming Capsule

**BAHA TE CU 25 LIBER
DEN UN LUNA!**

Slim Xtreme ta ofrece bo un producto completamente natural di baha peso

**Kima vet y caloria - Controla apetit - Aumenta energia
Acelera metabolismo - Pa hende homber y muhe
Yuda elimina toxico di curpa**



Garantisa!*

*Detayes di reglanan cu ta aplica na garantia obtenibel exclusivamente na

Nature's Discount Seroe Blanco
Serroe Blanco 19
588-5380

Nature's Discount Pos Chikito
Pos Chikito 100-A
584-0336

Nature's Discount Palm Beach
Palm Beach 6-D
586-0776

Habri di dialuna pa diasabra di 8:30am pa 6:00pm

Nature's Discount®
NUTRITION CENTER



Divi & Tamarijn Aruba
All Inclusive
DIVI RESORTS




Job Opportunity!

Do you want to be part of the dynamic team at Divi Resorts Aruba and Grape Holding? then here is your chance!

WE ARE LOOKING FOR:

Divi & Tamarijn all Inclusive:

- Pastry Chef
- M.I.S Technician
- Housekeeping Supervisor
- Assistant Executive Housekeeper
- Executive Housekeeper

Divi/ Dutch Village and Divi Golf:

- Executive Chef
- Front Office Agent
- Second Cook
- Housekeeping Supervisor
- Room Attendant

Divi Phoenix:

- Front Office Agent
- Bus Person
- Second Cook

We Offer:

Competitive wages, attractive benefits, good working environment and opportunity to grow.



Some call it paradise. We call it home!

To Apply:

Apply at the Human Resources Department located at **Tamarijn Beach Resort—J.E.Irausquin Boulevard # 41—Tel: 525-5241** or via email: hr@megaresorts.com
Open from Monday to Friday 8:00 AM—1:00 PM & 2:00 PM—5:00 PM.

Proyecto di “Royal Dance Camp 2016” a resulta un exito rotundo



ORANJESTAD (AAN): Diasabra anochi na “Teresira Center”, a tuma lugar e final di proyecto: “Royal Dance Camp” cu a resulta di ta uno hopi exitoso y energetico.

Despues cu e hobennan participante di e campamento, mester a pasa durante di dos siman di preparacion, a yega na su etapa final, na unda nan mester a presenta tur loke nan a siña den e grandioso proyecto

incluyendo nos bailenan y ritmonan local.

Despues di tur esaki e hobennan, mester yega na un resultado final, den forma di un obra crea pa nan mes, ya sea individual of den grupo y den cualquier disciplina artistico, pa asina aki, nan por haci uzo di tur loke nan a siña durante di e campamento cu tambe a desaroya exitosamente y cu resultadonan positivo.



for di e prome instante cu esaki a ser presenta.

Taissia Aleyné Presidente di Royal Dreams Foundation y Lider di proyecto a bisa cu esaki no tabata posibel sin sosten di tur Departamento y Compania cu a duna sosten.

Tambe ta bay tin un anochi extra di entrega di resultado, premio y certificadonan di

participacion cu deen otro comunicado nos lo anuncia publicamente e fecha cu esaki ta tuma lugar.

Masha danki pa tur hende cu a duna un man. Nos ta hopi agradeci pa nan tremendo cooperacion y pa yuda haci di e soño di e hobennan, un realidad. Masha danki.



Tambe tabata tin docenten cu a sigui guia e proceso di formacion di e gruponan pa e presentacion final, cu nos por a disfruta ayera nochi cu un muestra di diferente coreografianan cu nan a siña durante e proceso, mas nan propio presentacion, teniendo na cuenta cu e tema oficial tabata “Dreams”. A base di e tema aki, e hobennan mester a yega na un concepto artistico cu nos tur por a disfruta sin fin.

Tur esaki tabata posibel danki na e sosten di un

diabierna 29 di juli 2016, na unda tur participante a



aki. Durante di e anochi final, e hobennan a comparti tur nan experiencia acumula durante di e dos siman masha intenso y educativo di un forma hopi creativo.

E interes y participacion di e hobennan a crece dia pa dia y nan a duna tur nan energia y dedicacion pa forma parti protagonista di e proyecto interesante y pedagogico aki, cu tabata dedica na nos hobennan, specialmente di San Nicolas, entre 13 te cu 21 aña di edad.

E actividad di campamento a tuma luga na Santa Teresita Center y a conta cu participacion di mas cu 50 estudiante. E tema oficial pa e prome campamento tabata “Dreams” y a base di e tema aki, e hobennan mester a haci un presentacion den un competencia pa e anochi final cu a tuma lugar ayera nochi 30 di juli 2016 di un forma exitoso y colorido.

E actividad a cuminsa for di dialuna 18 di juli te cu

haya e oportunidad di tuma diferente charlanan educativo y lesnan di baile di tur genero,

team di artista y boluntario maraviyoso cu a aporta grandemente na e proyecto



NDA

Niens Dakbedekkingen Aruba N.V.

NDARUBA@HOTMAIL.COM

VOOR AL UW DAK:-

- » REPARATIES
- » ONDERHOUD
- » RENOVATIES
- » NIEUWBOUW



AAN ALLE SOORTEN DAKEN!

NEDERLANDS VAKMANSCHAP EN MATERIALEN

10 JAAR GARANTIE OP EEN NIEUW DAK!

Italiëstraat - Oranjestad

565-6505

BEL VOOR EEN GRATIS EN VRIJBLIJVENDE OFFERTE.

Leo Rodriguez, coach campeon di Ritz Aguila Basketball Club



Dia 22 di juli e noticia tristo a alcanza nos, cu nos coach di basketball, Leo Rodriguez, a fayece. Aunke nos tabata na altura cu su salud tabata grave, toch e noticia a dal nos duro.

Na aña 1970 nos club di basketball, e legendario Ritz Aguila tabata busca un coach

pa asisti is den e plannan grandi cu nos tabata tin, como club y equipo.

E tempo ey ya caba e equipo di Ritz -Aguila tabata train 5 bes pa siman, tanto na veld di Caribe y Lago Sport Park y tabata hunga un basketball progresivo y tecnico.

Tumando esaki na cuenta,

nos tabata busca un coach cu no solamente mester ta un deportista cu sa di e deporte en cuestion, pero cu tambe mester a posee di habilidad extraordinario riba tereno di relacion humano.

Acercando Leo Rodriguez pa e puesto ey nos a dal e clabo riba su cabez. for di prome momento Leo a manifesta su mes como un berdadero "people manager" pa excelencia. Esaki tabata necesario como cu e tam di Ritz - Aguila tabata exige lo maximo di su hungadornan, poniendo e lata hopi halo.

Esakitabatadiscusionnan cayente entre e hungadornan, pero semper deportivo.

LeoRodrigueztatabaun"tatadi famia" semper tabata sa di fria e cabeznan di e hungadornan y one nan concentra riba nan habilidadnan deportivo. Ya den su prome salida na aña 1970 Ritz - Aguila a bira campeon di A klas y a prolonga e titulo di campeon pa cinco aña sigui, te cu aña 1974. Un hazaña te awor in-igual. Leo Rodriguez a coach Ritz - Aguila tambe na tur su biahenan internacional manera na Corsou 3 biaha, Haiti, Venezuela 3 biaha, y Suriname na 1973, cu hopi exito.

E number di Ritz-aguila, bao di coach Leo Rodriguez, internacionalmente tabata resona asina fuerte cu hasta for di Hulanda (Donar-Groningen) y Colombia (Medellin) peticionnan tabata drenta pa bin hunga basketball na Aruba. Di gira na suriname na 1973, caminda den un siman Ritz -Aguila a hunga cinco wega conta teamnan poderoso di Suriname, trabao

di Leo Rodriguez, como coach, a conoce su climax. Un di e weganan, esta contra "Independiente" a wordo televisa en bibo door di television nacional di Suriname, pa prome bez den historia. Ayanan prensa di Suriname den entrevista cu Leo Rodriguez a dun'e hopi elogio pa e prestacion sublime di su team. Leo Rodriguez tabata orguyoso di su "muchanan".

"Leo Rodriguez, tata deportivo, di parti di henter

famia di Ritz-Aguila, nos kier a bisa bo danki pa e tremendo trabao como coach y despues di tempo nos tur lo ta cerca bo pa nos hunga nos encuentro final celestial."

Hopi forza na famia Rodriguez, "Leo sosega na paz".

Na number di Ritz - Aguila Basketball Club

Frank E. Zaandam

(Riba e potret para na man drechi por mira coach Sr. Leo Rodriguez hunto cu su hungadornan).

Pa asina papia riba tur problematica cu por tin

Constantemente ta reuni cu stakeholdernan di caya grandi



ORANJESTAD (AAN): Prome Minister ta reuniendo cu caya grandi tur diaranson y eyden ta papia over di tur problematica cu por tin den caya grandi, segun Minister di Infraestructura, Benny Sevinger. Pero tambe riba promocion, actividadnan cu tin cu sosode, kico mas Gobierno por haci hunto cu e doñonan di tienda di caya grandi pa por stimula mas movicion den nos caya principal, stimula mas benta,

kico mas por haci hunto cu Prome Minister mes ta guia e reunionnan aki tur diaranson y tin cu bisa cu e reunionnan ta bayendo den buena marcha.

Lo tin un agenda comun unda cu comerciantenan, hunto cu Gobierno lo bin cu actividadnan pa promove caya grandi y vecindario. Mientras tanto ta siguiendo tambe cu renobacion di centro di ciudad. Schelpstraat ta canando, conexion entre Schelpstraat, cu salida di waf ta canando. E kiosconan nobo cu ta bin na waf den e proximo dianan, lo firma e contract pa e contratista cuminsa. Lo keda cla tambe cu e parti di Rancho cu tin cu keda cla. Ta sigui traha riba e renobacion di Oranjestad, pero atrobe tin diferente partinan cu Gobierno ta traha riba dje. Uno ta parti di infraestructura.

Prome Minister ta trahando riba e parti di actividad y movicion den centro di ciudad, hunto cu e comerciantenan. Na final ta hunto lo tin cu haci henter e proyecto aki y esey ta intencion tambe di Gobierno cu esnan concerni, esta e comerciantenan y pueblo, tur cu ta vecindario pa por sigui renoba centro di Oranjestad y poco poco por mira cu esaki ta birando una beyeza y lo tin cu mantene asina tambe pa e proximo añanan.

Drecha Mal Circulation

Evita complication y perde pia.

- Baha hinchamento
- Stop hincamento
- Alivia dolor y kimamento
- Drecha color scur
- Cura herida chronico dificil pa cura



Tratamento pa profesional cu:

Experiencia y Pashensi

Tratamento Holistico pa Cancer

Yama pa cita 588-1995 / 593-3314
Caya Frere Arnold 14.

DANKI MAESTRO DANIEL

Pa maestro **DANIEL** mi ta bin duna boso mi testimonio cu e ta un homber cu hopi capacidad spiritual y mental. Mi ta un homber di 60 anja, mi tawata malo di mi stoma tur cos cu mi come, mi tawata sake bek, mi tawata pisa 130 kilo y mi a jega te na 45 kilo, mi a bai tur caminda pa nan curami, pero mas malo mi tawata bira, te cu un dia mi a lesa den corant di maestro **DANIEL** con la cura hende, y mi di esaki ta mi delaster intento, pasobra mi no kier a biba mas mi a hanja asina desepcion cu pakiko biba asina. Mi a jama maestro **DANIEL**, la bisami cu mi ta victima di bruheria cu un senjora cu ta traha na mi cas tawata duna mi cos den mi cuminda pa matami, pasobra si mi muri e por hanja tur cos, pasobra ami no tin yuin famia. Maestro a traha un cos pami y den 16 dia mi tawata cura, danki na **DIOS** y maestro **DANIEL** e homber cu mi debe mi bida. Mi ta duna boso un conseho, tur hende cu tin problema di kiko cu e porta, no duda pa jama maestro **DANIEL** e ta curabo di berdad, mi number ta **TRINO TROOMP**

TELEFOON 562-6029.

RIJLES



SUMMER SPECIAL

Afl. **297,00**

5943263 / 5826732
www.hermusrijnschoolnv.com

HERMUS
Rijnschool NV.
SIVIDI 1-C Oranjestad ARUBA

Mas di studiantenan cu a biaha pa Hulanda



Studiantenan a biaha fin di siman



Tots4Us

Coi HUNGA-di-calidad!

Wilhelminastraat #81 • Tel:582-2207

Cu cada compra di un tas, ricibi un regalito.

Back to School

Benny Nisbet di PPA:

Ley pa All Inclusive ta necesario pero mester ta basa riba estudio y riba un ley propio



ORANJESTAD (AAN): Awor cu aparentemente un fecha a worde stipula pa trata e cambianan den e asina yama 'vergunningsverordening' (19 di augustus 2016) cual lo introduci un maneho/control di parti di gobierno riba e asina yama 'all inclusive hotels' aki

na Aruba.

AHATA di su parti ta cualifica e concepto di ley aki como no necesario sin suficiente argumentacion y ta mira esaki como un control di gobierno/ministro den maneho di nan hotelnan.

PPA kier a cuminsa e articulo aki pa duna reconocimiento positivo na nos Ministro di Turismo sr. Otmar Oduber pa tabatatin e curahe pa atende e 'issue' aki di all inclusive hotels. Na mes momento PPA kier reconoce AHATA den nan lucha pa defende locual por considera interes di nan miembrecia/hotels etc y interes general di pais Aruba ! Un vez mas esaki a conduci na un discussion nacional di e 'pro y contra' di 'all inclusive hotels' y nan impacto economico riba nos economia. E tabata un discussion excepcional nacional pa locual Aruba ta custumbra cune.

Manera PPA a bisa e discussion aki eigenlijk mester a tuma lugar hopi aña caba pero miho laat cu nunca.

ESTUDIO(NAN) ENC-UANTO 'ALL INCLUSICE NA JAMAICA':

Den e articulo aki PPA kier referi na e isla di Jamaica cu a tuma over e concepto usa den Mediterraneo y a aplicele den Caribe na Jamaica considera como e prome den Caribe !! Con esaki a worde analisa y kico tabata e conclusionan di e analisis aki. PPA kier accentua tin varios analisis pero aki PPA ta referi na e 'paper' titula "The economic impact of All Inclusive Resorts in Jamaica" skirbi pa Misaki Kondo na 2007 y na e estudio di UNEP.

PPA ta cita for di e documento di Misaki Kondo prome... "Despite their popularity and profitability a closer look at All Inclusive resorts reveals

that the revenue they generate brings limited benefits to locals. The results demonstrates that the benefits that All Inclusive resorts bring to Jamaica do NOT live up to their claims, and their contribution to the Jamaica's economy needs to be greater.

E paper aki ta referi na un otro estudio di (Abraham 1999) cu ta bisa y PPA ta cita: "Abraham (1999) sarcastically describes Jamaica's all Inclusive resorts as islands themselves, deliberately separate from the life of the tiny nation". E paper di Misaki Kondo ta continua y ta bisa: "It is hard for the government and tourism proponents to accept that the economic benefits of All Inclusive resorts to local Jamaicans are limited".

ESTUDIO DI UNEP

PPA ta cita: "In most all-inclusive packages tours about 80 percent of travellers expenditures go to the airlines, hotels and other international companies, and not to local businesses or workers. This means, of course, only 20 percent of the profits are received by the host country. Because tourists buy most of their products or service together with their accommodation before they arrive at the country little of the money they spend flows into Jamaica's economy". UNEP study (2002) concludes that All inclusive resorts hire fewer people than other type's of hotels.

PPA kier a referi na algun ponencia na Europa riba e topico aki tambe y aki nos ta referi na Grecia.

Na Grecia/Europa:

PPA kier a referi na Europa pa mira p.e. na Grecia argumentacion rond di e topico 'all inclusive hotels' Durante un eleccion algun aña atras un partido politico a expresa lo siguiente: "All Inclusive deals are keeping tourists pinned up in resorts and away from local businesses and attractions. It has proposed to limit them if it is elected". Aki tambe e representacion di Hotelnan a contradeci e partido politico... "You cannot forbid or cancel all inclusive hotels, it's an international need of the customer".

Concluyendo PPA kier bisa: PPA ta convenci cu un Aruba cu un porcetaha halto di 'all inclusive hotels' tin su beneficio tanto positivo y negativo ! Pero naturalmente e pregunta ta pa kende ?? Y aki

un estudio of kizas mas estudio profundo riba e impacto economico di 'All Inclusive hotels' aki na Aruba den curso di tempo ta necesario !!

PPA ta convenci cu ta necesario pa confronta otro riba e tereno aki y cu gobierno tin e deber di defende 'interes general' di pais Aruba segun su mientras cu vision sector priva tin e derecho y deber pa defende nan propio interes pero tambe locual nan ta mira como interes general di nos pais.

Y PPA ta di opinion cu al fin...representacion di pueblo esta parlamento tin e deber di analisa e estudionan cu ta sostene cualkier concepto di ley cu gobierno presenta na parlamento pa discussion y eventualmente aceptacion of rechazo !!

PPA ta bolbe ripitiopinion di PPA ta cu e discussion nacional aki tabata necesario y positivo. PPA a yega di expresa den pasado repetida vez....cu lo ta miho pa regla esaki prome cu e concepto aki domina nos mercado pero ningun signatura di gobierno ni geel....ni berde....no a scucha.

PPA ta accentua.....nos ta para tras di argumentacion di 'Raad van Advies' pa no trata e ley awor aki pero larga un estudio mas profundo worde completa !! Na mes momento ta worde referi cu regla e asunto aki den un 'vergunningsverordening' cu no ta destina pa e meta akiesaki lo por crea un asina yama 'detournement de pouvoir' cual lo yuda esnan cu ta kere cu nan a worde perjudica di por bay Corte y gana tambe.

Basa riba esaki PPA ta ripiti: Apesar cu e.p. PPA ta di opinion cu 'all inclusive hotels' lo mester worde regula....y cu lo mester tin un producto turistico balanza cu Aruba ta ofrece e bishitante pero sin un estudio profundo y pa colmo den un ley destina pa otro meta.... Gobierno/ parlamento lo por ta kanando e caminda robez. Un vez mas PPA ta conseha para e proceso menciona y larga haci algun estudio profundo riba e materia aki. PPA lo bin back riba e materia aki !!

top drive®
freedom to discover

Top Drive Aruba is looking for a colleague to join our team.

Rental Coordinator

The Company

Top Drive is one of the leading car rental companies in Aruba. With almost 20 years of experience in the transportation sector; putting customer satisfaction at the center of all we do. An impressive fleet of jeeps and vehicles for urban cruising as well as off-road vehicles, ideal for exploring even the most remote places in Aruba. Incorporated in 1997, the company has expanded offices to various locations on Aruba including; Alto Vista, Wayaca, Occidental, RIU Palace, Manchebo Beach Resort & Spa, and the Paseo Herencia Mall.

Job Profile

For this position we are looking for someone that has great multi-tasking skills and can work under pressure. Candidates will be required to:

- Answer incoming calls and check Bluebird system for availability
- Assign vehicles in Bluebird
- Work closely with all personnel to ensure customer satisfaction
- Coordinate deliveries, pickups, swaps, non-revenue movements, etc.
- Follow up on all overdue rental contracts

What we offer

- An attractive compensation package
- A great team to work with
- Training opportunities

Qualifications

- Knowledge of and experience with Bluebird auto rental software is a must
- Experience in and affinity with customer service practices
- Able to work proficiently with Microsoft Office applications i.e. Word, Excel and Outlook
- Fluent in English, Spanish, Papiamentu and Dutch, both written and verbally

If this is a great opportunity for you please send your CV and motivation letter to Kawita Misier at HR@arubatopdrive.com

Telefonnan di DIARIO

Tel: 582 2239

Fax: 582 8551

Analisis Politico

Evelyn y enseñansa

Hopi biaha den pasado nos analisis politico a trece padilanti cu un diferencia fundamental entre AVP y MEP ta enseñansa. Un di e ehempelnan mas cla ta enseñansa. Ta hustamente e gobierno di MEP ora di pone e medida di pio cu Aruba a yega di conoce cu ta e 8.2 % saca directamente for di saco di nos hendenan a tancia nos enseñansa. E mesun tempo ey e gobiernu di MEP a muestra suprincipionan. Prome parti di enseñansa cu a worde cera tabata nos universidad. MEP no ta desea un pueblo cu tin bon siñansa pasobra un hende cu bon preparacion ta dificil pa manipula. Tambe nan a cera schoolnan basico y e instituto importante di IPA cu ta e centro di produci nos maestronan di school. Nunca MEP tabatin un sistema cu awo ta percura pa un cantidad grandi di estudiante di nos isla por bay studia den exterior. E gobiernu di MEP nunca a mira e necesidad pa eleva e calidad di preparacion di nos hobennan. Ta e gobiernu di AVP a introduci e fianza pa studio cu a habri e oportunidad pa tur hoben cu haya un studio den exterior cu nos no tin na Aruba por bay mehora su futuro cu un bon studio. Ta pesey nos ta contento di mira Evelyn despidi di e cantidad grandi di nos hobennan cu a sali bay pa exterior pa bin back Aruba cu bon preparacion. Por ta cu esaki ta un signal cu Evelyn a realisa cu e tin di cambia e direccion di su partido. En bez di bin tur dia cu un cantidad di mentiranariba su oponentenan politico bin cu un actitud positivo pa estimular nos hubentud pa concentra ariba nan preparacion educacional. AVP ta e partido cu tabatin semper como base e estructura estatal cu tabata e

Status Aparte. Ta e punto di bista aki a pone e partido berde crece atrobe pasobra ta ora cu MEP a bay pa independencia di nos isla AVP a lanta cabez parando firme pa e Status Aparte cu tabata e base di lantamento di partido. Banda di e lucha fuerte pa Status Aparte AVP semper a concentra ariba enseñansa di nos hobennan pasobra esaki ta e fundeshi di progreso di un pueblo y su pais. Ta pasobra Aruba tin un pueblo cu bon preparacion nos isla por destaca manera e ta haciendo continuamente internacionalmente. Rond di mundo nos tin nos hendenan ta score halto pa motibo di nan bon preparacion. Ta impresionante ora nos mira e cantidad di estudiante arubiano na nos aeropuerto saliendo pa exterior pa nan haya e miho schoolnan cu tin den paisnan pafo di Aruba. Nos no por huzga ainda si berdad Evelyn a dicidi di concentra ariba topiconan di vital importancia pa e desaroyo di nos pais of e ta solamente e comedia cu e ta hunga den hopi caso. Por ta cu e a realisa e importancia di e maneho di AVP pa habri e posibilidad pa tur estudiante haya e oportunidad di haya un bon preparacion pa nan futuro. Esaki banda di e centenares di nos hendenan cu na Aruba mes a haya un bon studio na nos universidad y nos IPA. Tambe Evelyn por haci un bishita na nos enseñansa pa empleo. Esaki ta un institucion cu ta duna oportunidad na nan cu ta desea di haci esaki pa eleva nan labor na un nivel mas halto ariba tur sorto di tereno. Por ta cu nos por mira Evelyn duna atencion na e maneho di enseñansa di AVP cu a duna tanto hende di nos isla un miho caminda pa mantene nan famia.

Remitido

Disturbio posible na Aruba tambe?

Si nos mira e desaroyonan den diferente paisnan caminda desacuerdonan politico ta ocasiona disturbio entre e habitantenan, ta bon pa prepara y tuma medidanan preventivo pa ciudadanonan di otro pais no bin haci disturbio aki na Aruba y kibra tranquilidad di Aruba.

Ehempelman na mundo tin hopi y nos tur por tuma nota di nan den prensa; por mencionna Hulanda y Alemania caminda turconan ta lanta contra nan paisanonan den Hulanda y Alemania pasobra nan ta diferencia den apoyo of no di e actual presidente di Turkia.

No leu di nos tin Venezuela caminda mesun cos ta pasando den Venezuela cu te hasta un grupo a tribi di organiza demostracion na Aruba pa demostra apoyo na e presidente di Venezuela.

Mi ta supone cu nos Gobierno pa miedo no a prohibi nada. Pero no por sigui asina si y mester considera pa pro-

hibi tur demostracion di caracter politico cu no ta toca Aruba.

A bira tempo pa nos Gobierno duna un señal cla y raspa na tur consul y ciudadanonan di otro pais cu nan no por bin actua di e forma ey na Aruba pasobra Aruba ke keda na paz cu tur pais.

Poco dia ey por a lesa den prensa con, imaginabo, hueznan di Corte di Husticia di Aruba a mete cu politica di Turkia ora e hueznan ey (siguiendo loke nan colega a haci na Hulanda) ta expresa nan solidaridad cu hueznan na Turkia cu a worde tuma preso.

Si e hueznan concerni tabata ke demostra nan solidaridad cu e hueznan na Turkia na mester a para den nan zapato, como hende, y manda nan solidaridad bao di nan number personal y NO bao di capa di un instancia di Gobierno di Aruba.

Nos a tende of lesa un mi-

embro di Gobierno protesta contra e hueznan concerni?

No por protesta pasobra ta Reino ta nombra nan of pasobra nos Gobierno tin miedo pa critica oficialnan hulandes trahando aki? Si nos mester bay tras di e "smoesje" cu "buitenlandse zaken" ta asunto di Reino anto tur stranhero lo por haci loke nan ke aki na Aruba si Hulanda permiti nan.

Nos tur ta corda e venezolano Carbajal (gara na Aruba ariba peticion di Merca) cu un minister hulandes a laga bay pa motibonan di interes hulandes na Venezuela. Ohalala nos Gobierno no sigui e maneho, suave yama 'social', cu Hulanda ta aplica na Hulanda PERO bin cu man duro pa mantene e tranquilidad na Aruba.

Sr. Arends.

rsarends@hotmail.com

OREO RITZ Chips Ahoy!

BACK TO SCHOOL

FOR YOUR CHANCE TO WIN:

CUMpra UN MINIMO DI AWG 10,- NA PRODUCTIONAN DI OREO, RITZ CRACKERS Y/OF CHIPS AHOY Y PARTICIPA PA GANA UN (1) iPad Pro OF AWG 400,- PA CUBRI GASTONAN ESCOLAR!*

Skirbi bo nomber, adres, y telefon riba recibo original y deposita esaki den box di Nabisco of N.V.

*Lo bay tin un (1) ganador di iPad Pro y dos (2) ganador di AWG 400,-

Ultimo dia pa participa ta dia 31 di augustus, 2016.

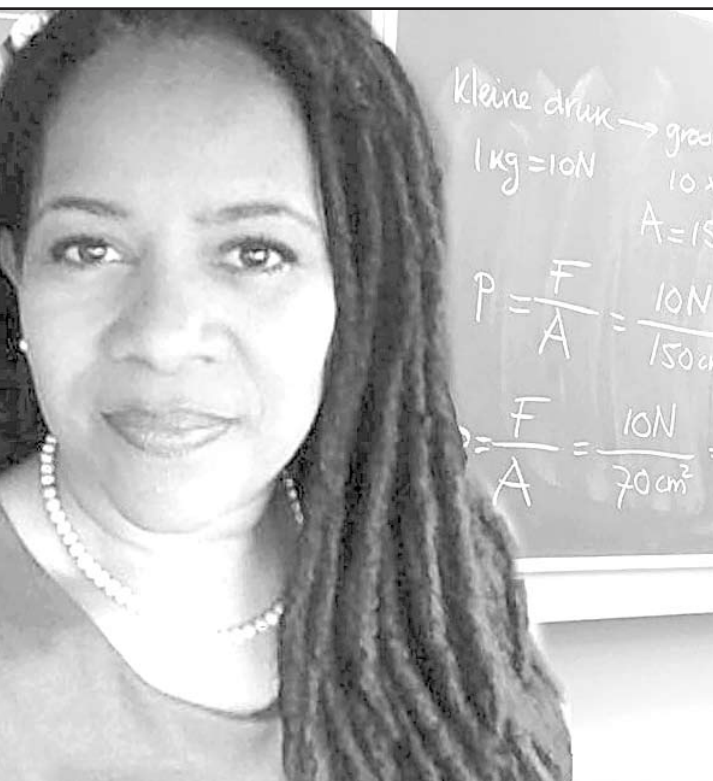
HOW TO ENTER: Beginning August 1st ending August 31st, 2016. Visit any participating retail store and purchase a minimum of AWG 10.00 (\$5.71) of any participating Oreo, Ritz, and/or Chips Ahoy! product. Clearly print your name, address and telephone number on the back of the original receipt with product description and deposit in Nabisco ballot box at participating retail store or at Compra Ltd., Schottestraat 27B or Esqueletostraat 27B. Entry must be received by August 31st, 2016. No mechanically reproduced entries accepted. ELIGIBILITY: Open to residents of Aruba, 18 years of age and older as of August 31st, 2016. Non-eligible persons include: all employees of Mondelez International as owners of Oreo, Ritz, and/or Chips Ahoy! trademarks Compra Ltd., an authorized distributor of Mondelez ("Sponsor"), participating retailers, and also members of their immediate family or persons living in the same household. DRAWING: A random drawing will be conducted on or about September 9th, 2016 by Sponsor whose decisions are final. Odds of winning depend on the number of entries received. Potential winners will be notified by telephone. If the potential winner does not claim the prize and signs the Affidavit and Release within fourteen days of attempted delivery, the prize will be forfeited and an alternate winner may be selected. By entering sweepstakes, entrant accepts and agrees to these Official Rules and the decisions of Judges, which shall be final in all matters. Acceptance also gives permission to the Sponsor and Mondelez to use winner's name, image, and likeness for marketing purposes without further compensation or right of approval. PRIZES: Prize will be awarded in a random drawing. Prizes consist of one (1) Apple iPad Pro worth AWG 1397.25 (\$798.43) and two (2) cash prizes of AWG 400.00 (\$228.57) each. No substitutions or transfer of prize permitted by winner. Sponsor reserves the right to substitute a prize of equal or greater value. Sponsor does not grant warranty coverage on the prize. WINNER'S LIST: Winners' information will be available after September 9th, 2016.

Telefonnan di DIARIO

582 6747 / FAX 582 8551

Mirelle St. Jago:

Sistema di educacion di Aruba ta perhudica hobennan exitoso structuralmente



ORANJESTAD(AAN)-- Sra. Mireille St. Jago di MEP den un comunicado a menciona cu pa cuater aña caba e ta bati alarma cu nos sistema di educacion ta perhudica structuralmente e hobennan exitoso. Un hoben cu ta logra pasa door di nos sistema di educacion sin keda sinta ningun biaha, ta haya su mes confronta cu e no por sigui studia automaticamente riba un nivel mas halto. Nan ta wordo forsa pa scoge un estudio cu nan no ta gusta, bay traha y/of warda un aña pa nan tin e edad di 17 of 18 aña pa nan por sigui studia anochi. Segun sra. St. Jago, e porcentahe di alumnonan cu ta

logra caba scol basico sin keda sinta ta varia na cada scol aki na Aruba. Na www.CBS.aw ami personalmente no a logra saca e informacion aki afo. Papiando cu varios Hoofd di scol, mi a haya sa cu un average di 30% ta normal aki na Aruba. Na Hulanda nan ta yama esaki un 'atraso di edad' y despues di grupo 8 (6e klas) e atraso aki ta un promedio di 17.5% na Hulanda. Pues di cada 100 mucha cu ta caba scol basico, 18 di nan a yega keda sinta un of mas biaha. Den un klas di 25 mucha e lo ta 4 of 5 mucha. Di e grupo aki, ainda papianando Hulanda, e porcentahe di alumnonan cu ta allochtoon cu tambe tin un atraso den e idioma Hulandes, esaki ta surpasa 25%. Riba e website www.onderwijsincijfers.nl e informacion aki ta disponibel pa tur hende.

E miembro di MEP ta indica cu na Aruba nos tin e situacion cu 66% di tur alumno ta papia Papiamento na cas y solamente 20% ta papia Hulandes na cas. Pero e idioma di instruccion ta Hulandes. E cifranan aki ta di Censo di 2010 y ta disponibel riba e website www.CBS.aw. Tin varios alumno cu ta yega Aruba y pavia di un atraso den e idioma Hulandes, nan no por sigui den e klas cu ta pas cu nan desaroyo personal of nan edad. Tambe nos tin e situacion cu un alumno cu ta haci 4 aña despues di dia 1 di oktober mester warda henter un aña scolar pa e por cuminsa kleuter. Atrobe, na Hulanda, manera un mucha haci 4 aña e por cuminsa kleuter. Sea esey ta na oktober, december, maart etc. Asina un mucha ta haya e oportunidad pa cumbra cu scol y e proceso di su desaroyo educativo ya ta wordo inicia.

Si nos tuma tur esaki den consideracion, bo por imagina bo mes, cu cualkier mucha na Aruba cu SI ta logra pasa door di nos sistema di educacion, SIN keda sinta NINGUN biaha y ta logra un diploma di EPB, MAVO of HAVO na e edad di 16 of

17 aña, cu tur scol la habri su portanan hanco habri pa e alumno aki por sigui studia riba un nivel mas halto. Un alumno asina cu ayudo di su mayornan a logra combat tur obstaculo den nos sistema di educacion. Su diploma mester dun'e un 'wild card' pa sigui su educacion riba e siguiente nivel.

E ta sigui cu ta lamentable cu esaki no ta e caso. "Varios mayor a acerca mi cu e problema aki. Mi a conversa cu un mayor cu a haya un mal sorpresa ora su yiu a caba HAVO cu 16 aña y 7 vak, pero pavia di un exigencia di cantidad di puntonan cu Colegio Arubano a pone e mucha no por sigui studia na VWO! Awor a mucha aki ta warda pa wak si e por wordo 'ingeloot' na e Academisch Jaar di Universidad di Aruba of cu e tin cu busca un moda pa e bay scol anochi. Mayor nan di EPB a acerca mi. Nan yiu cu tin 16 aña no por sigui riba e nivel di EPI pasobra e nivel no ta suficiente halto y tampoco nan no por sigui na EPB. Kico e mucha aki por haci? E ta hopi jong pa bay traha of pa cuminsa scol anochi.

Un hoben cu a logra pasa door di nos sistema di educacion sin keda sinta, nos mester duna nan tur sosten y regala nan un supuesto 'wild card' pa nan por sigui studia den dia. E diploma di un mucha di EPB, MAVO of HAVO cu nunca a keda sinta den su carera educativo mester sa cu su diploma ta su pasport pa exito! Ya el a prueba cu e por a surpasa tur e obstaculonnan cu nos sistema di educacion tin. Si nos kier pa nos yiunan keda motiva pa studia, nos mester demostra cu educacion ta conta!

GANA BO SCHOOLGELD BEK!!!

Cu cada compra di ^{AWG}25 na articulo escolar por GANA bo schoolgeld bek te na un maximo di ^{AWG}275

Promocion valido:
22 di Juni pa 2 di September, 2016
Lo saka 6 ganador.
Sorteo: 2 di September, 2016

DeWit Caya Grandi
VanDorp Dakota • Aruba Post San Nicolas

DeWit.VanDorp

ACCIDENTE

**Yama
Tipline
di
DIARIO**

582 2239

The Party is ON! One Cool Summer 2016 den gran forma!

Preparacion nan ta andando. Auto y motorcycle nan di exterior ta kla. Korsou a confirma asistencia en grandi. Representante nan di diferente organisacion nan di drag race for di USA comotambe Korsou ta kla pa subi avion. Media nan, tantonacional comointernacional tin nan camera nan prepara. E temporada a yega. One Cool Summer 2016 "The Hunt For The 6 secs". E careda mas grandiribanosisla Aruba. E eventodeportivo di mayor asistencia.

Trabow nan ta andando full speed ayana Palo Marga pa asina tur kospor ta kla pa e fecha nan di 24, 25, 26 y 27 di Augustus 2016. Tantotrabow nan di infraestructura, coriente, parti nan tecnico di e pistames, comotambe e parti di embeyecemento y landscaping pa asinarisibi tur nos invitado nan di exterior

den un mihorambiente.

Lo tin 6 auto di USA cu lo ta brindandonos nan participacion. Nan ta:

1. El Chapita Racing RX7, auto cu ya a kore 6 na Aruba

2. Jah Works Racing Starlet, rotary powered

3. El Gallo Racing, lo ta defendiendo e piston nan

4. Gerson Rosa Acura Integra FWD, best e.t. di 8.60

5. La Spongee Civic FWD, best e.t. di 8.70

6. Hailey Racing RX7, FransPonsonnawiel lo bin pa asinadefendesubandera y buska e track record den Extreme Import cual Chapita tin

Tambe tin 3 motorcycle di USA pa e famoso Criollo Outlaw (heads up)

1. Chris Connely cu su DME Racing Pro Street Bike

2. Lee Sheartz cu su Lee Performance Pro Street Bike

3. Terence Angela cu



su DME Racing Pro Street Bike, cu lo ta biniendo pa asina e tambe por defende nos bandera akina Aruba

Korsoutambe ta preparando. Criollo Outlaw bikes nan ta kla pa bin Guerra contra Aruba y USA den e format original di drag race cu ta "careda di macho". Korsou tin 2 bike yacaba cu a core 6 secondena Ronde Klipyta ta bin pa pone tempo nan chikichiki akin a Aruba y possible track records.

E mucha nan di Pro Bike tambe ta ready to go. Gino Kock den tur secrecia ta hasiendosuajuste final nan pa e demostra cu e tambe tin e potencial di drenta e 6 seconde. Anthony "Djaka" Flanegin ta keto ketoperonos tur sakoneseypor bay. Djaka no ta papia, e ta yegahasi. Da Silva Racing, despues di a bay competina USA cu nan Pro

Bike y ya a core den 6.90 ta bekna Aruba. Nan ta bezig ta polish e body pa nan bay marcastrepiriba e otro Pro Bike nan. Apesar cu JomarDa Silva lo pilotea e Pro Bike "chikito" tur hendesa cu Jomar no ta hasiwega. Tur e otro Pro Bike nan ta ribatrabow nan pisa pa asina bay bataya pa noshajasa ken lo bira e campeon den e class aki.

Korsou lo ta presente pa defende nan bandera cu nan dragsters, door slammers y tambe auto nan FWD cu ta un categoria cu a crese ultimo tempo y tin hopi rival. E categoria di Door Slammer War sigur lo wakvariosparticipante cu vehiculo nan den 7 seconde. Tommy Kock Speed Team, Don Flip Racing, Lings Racing, Don't Panic Racing y otro nan ta trahandoduropaso e door slammer nan cu ta bin for di Korsou ta "curri" den 7 "chikichiki". Den e Dragster Shootout nos lo hajanosdama nanmaneraJeanderyKoolman, DiveanaArends y Ruzischka Tromp lo bataya contra e dama di Korsou Joann Freitas Franca. Mientrastanto e rivalidad lo ta grandiente e caballero nan di Aruba y Korsou.

Categoria nan cu lo miraaccion lo ta:

1. JR Dragsters
2. Scooter

3. FWD
4. Heavy Bracket
5. Street Rod 12.90
6. Outlaw Super Street 10.90
7. Super Rod 9.90
8. Super Comp 8.90
9. Sportsman Bike
10. Quick 32 Bike
11. Super Comp Bike
12. Criollo Outlaw Bike
13. Pro Bike
14. Extreme Import
15. Extreme FWD
16. Dragster Shootout
17. Doorslammer War
18. One Cool Summer Shootout

Asina ta pasa e simanaki mescumprabo package pa un tempo limitana un "early bird" special di solamente F75.00 pa tur 4 dia di careda y show. Despues nan lo ta obtenibel for di Diabierna 29 di JulinaMindo Tire Shop, Napa Auto Parts, 7 World Automotive, Valero BLVD, Valero Essoville y Manuelitos Sports Bar. Tambeporyama 560-7622

Tur esaki no por ta posibel sin nos partners:

Balashi, Amerijet, Occidental Grand Hotel, Napa Auto Parts, All In Energy, 7 World Automotive, Global Marine, Mindo Tire Shop, King Ocean, Gomez Enterprises, Juver Cargo, Medina Cargo Services, Print Shop, Power FM.

A SER PERDI



**Un Jack Russell
den vecindario
di Seroe Blanco, Sividivi.
LO TIN RECOMPENSA**

**Please yama
731-2605 / 563-2296**

For future opening, a diving company is seeking for a talented individual to join our team as:

Base leader

Job summary:

Strong leadership

Scuba instructor

Minimum of 3 years' experience as manager

Manage financial analysis and reporting

Age between 25 and 45 years old

Must speak English, Spanish and Papiamentu, Dutch is a plus

Experience in sales is necessary

Able to work flexible hours

Able to work under pressure

Knowledge/skills/abilities

Computer skills (word, excel, power point)

Supervisory and customer service

Reporting

Organizational & planning skills

Effective communication with staff, and management

Job requires making schedules, purchases

Send your CV, to the following E-mail

scubasnkg@gmail.com

speedworld 27 juli 16

Speedworld cu boso amigo Hubert The Furai Tiel

ORANJESTAD (AAN)-- Amigonan amante di e fabuloso mundo di Motor sport, un cordial bon bini na boso pagina di tur siman, tanten cu Todopoderoso ta sigui permiti esaki. One Cool Summer 2016 su temporada a start sali cu bon pia y SW kier a pone poco enfasis ariba esaki, ya cu ta basa ariba colaboracion di nos tur, Aruba por cera e temporada di One Cool Summer 2016 cu exito. SW ta hopi contento di tende cu nos rumannan di

hermana Isla di Curaçao ta poniendo hopi interes pa bin core na Aruba pa e careda di One Cool Summer 2016. Segun ultimo informacion obteni, ta muestra cu e grupo di coredornan di Curaçao ta para awor aki ya caba na 42 participante. Logico cu mester ban wak si tur esaki ta bay bira realidad, aunke mester bisa cu e entusiasmo ta hopi grandi. Pa loke ta trata e vehiculonan cu ta biniendo di Merca, tambe ta zona hopi agradable y sin conta cu nos

hende3nan local, ta all out preparando pa e gran fiesta di Drag aki. Siguiente mente SW ta publica un press release cu AMF a manda ayera pa nos.

Anyhow amigonan, te cu akinan boso Speed World pa e siman aki. Sperando cu poder di Dios cu otro siman nos por tey atrobe, pa asina presenta mas SW pa boso nan y corda ariba nos lema, ariba caya ta pa chill y ariba pista ta pa mara trot den bom.

Pregunta cu te ainda no a haya un contesta:

Na kico Gabinete Eman a malgasta e 2.7 biyon florin extra cu nan ricibi durante e ultimo 7 añanan?



Algun proyecto di Gabinete Oduber (2001-2009)

ORANJESTAD (AAN): Segun MEP, ta increibel con un gobierno cu a ricibi 2.7 biyon florin extra di placa di pueblo te ainda no por hustifica y splica na kico e suma astronomico aki a ser inverti durante e ultimo 7 añanan. Manera cu MEP den un comunicado anterior a splica caba, Gabinete Mike Eman a hereda un suma di 970 miyon florin laga atras door di Gabinete Oduber na 2009 y hunto cu e debe extra di 1.7 biyon florin cu nan mes a crea, e dos sumanan aki ta yega na e 2.7 biyon forin EXTRA cu nan a ricibi den 7 año.

Construccion den districtonan Sinembargo remarcabel ta

cu di e suma aki un parti insignificante a bay na construccion di edificionan NOBO den e pais aki. Locual realmente nos por mira na construccion ta lo siguiente: Oranjestad: Edificio Cocolishi (pa nan mes), Edificio DIMAS (renoba) y expansion di Hospital; Noord: Edificio di MFA; Paradera: Edificio di MFA (bao construccion); Santa Cruz: NADA NADA; Pos Chikito: NADA NADA; Savaneta: NADA NADA; San Nicolas: NADA NADA. Mester enfatisa si cu tanto e expansion di Hospital como construccion di e edificionan di MFA na Noord y Paradera y tambe e Green Corridor ta cay bao di e proyectonan PPP y cu



lo cuminsa paga esakinan ora cu nan construccion termina. Pero te ainda e gobierno intransparente y irresponsabel di AVP no kier splica pueblo e forma con lo bay paga esakinan. Pues siguramente e financiamiento di e Hospital, e 2 MFAnan y e Green Corridor no a sali for di e fondo di 2.7 biyon florin extra cu Gabinete Mike Eman a ricibi durante e ultimo 7 añanan.

Embeyecimento cu klinker Locual nos por mira si ta cu varios inversion a ser haci den embeyecimento di algunbarrio, esta den ponemento di klinker y mas klinker specialmente pa faborece sponsor y compinchinan politico liga na AVP, e proyecto fracasa di Tram, fonteinnan cu no ta funciona mas, plantamento

di mata, renobacion di varios school incluyendo panelnan solar riba dak y ponemento di asfalt. Pues tur e inversionnan menciona no tin net nada di haber cu construccion di edificionan, esta edificionan caminda ta cuminsa for di fundeshi, bay pa muraya y finalmente pa e dak. Realidad ta cu tur e klinkernan, asfalt, fontein y matanan no a crea ningun cupo di trabao duradero. Ta algo insolito y un berguensa total con e gobierno di AVP durante 7 año – ricibiendo 2.7 biyon florin extra na entrada - NO a construi ningun cas social, NO a construi ningun school nobo, NO a construi ningun facilidad deportivo, NO a construi ningun cas pa anciano, NO a construi ningun warda di polis y no a construi

ningun edificio di gobierno.

No pronkia cu proyectonan di MEP

Anto riba dje bo ta haya un parlamentario manera Melvin Tromp ta invita fraccion di MEP pa un Bustour pa supuestamente wak tur e “proyectonan” cu gobierno di AVP lo a realisa, esta klinker den tur skina, asfalt, panelnan solar y algun mata. Sinembargo conociendo e manipulacion y mentiran constante di e politiconan di AVP lo no ta nada straño cu durante e Bustour nan lo inclui tur e cientos di proyectonan cu Gabinete Oduber a realisa durante 8 año di su gobernacion y haci como si fuera cu ta Gabinete Mike Eman a realisa esakinan. E proyectonan di MEP ta hopi pa menciona, pero tur hende cu sano huicio y cu dos pia riba tera por mira tur e construccion di schoolnan nobo, tur e casnan social, tur e facilidadnan deportivo, tur e edificionan di gobierno, tur e wardanan di polis y tur e casnan di anciano construi durante e 8 añanan di Gabinete Oduber.

Finalmente, e pregunta ta keda colga, na kico Gabinete Mike Eman a malgasta e 2.7 biyon florin extra cu nan ricibi durante e ultimo 7 añanan??

Sr. Guillfred Besaril, parlamentario di MEP:

"Tira cu lodo ta bisa mucho mas di bo persona cu di mi!"

ORANJESTAD (AAN)-- Segun un comunicado cu a sali di MEP, den un entrevista, Parlamentario di Movimiento Electoral di Pueblo (MEP), Sr. Guillfred Besaril, a duna e siguiente reaccion.

"Diahuebs ultimo mi a tuma nota di un reaccion di Sr. Dowers den medianan di Prensa y su reaccion di berdad ta sorprendemi! Y no pa e sorprendemi sino mas bien pa e nivel di e reaccion. En bes di tuma su tempo na refuta e criticanan cu mi a bin ta expresa na nomber di nos Fraccion y Pueblo riba su maneho, e Minister a opta pa bin tira cu lodo.

Si Minister Dowers su expectativa ta cu lo mi bay den defensa, e miho pasa man cu un stoel y sinta duro riba dje! Tempo cu mi a huramenta como Polis mi a siña respetu cu tur loke pasa

na pia di trabao, ta keda na trabao. Mi a huramenta p'esey y por lo tanto no ta ni hinca den mi cabes na bay hunga politica cu tur informacion cu mi tin, manera kende a wordo deteni pa polis y pakico esaki a sucede! Ami si ta duna balor n'e yamada special cu ta compania profesionnan manera di ta un polis, enfermera(o) of docente. Ademas di e balor aki, e ta un lastima pa tuma nota di atakena cu parti di un hurista cu ta bay en pugna di articulo 8 di e Convenio Europeo di Derechonan Humano.

Mi ta bolbe ripiti, cu na dos ocasion fraccion di partido MEP den Parlamento a entrega un mocion di desconfiansa contra Sr. Dowers. E no tin nada di haber cu e persona, ni e ideologia politico cu e ta representa. E mocionnan ta basa puro riba resultado! Pueblo di Aruba ta preocupa

pa nan seguridad. Comercio local ta preocupa cu e tema di criminalidad. Sector Turistico ta preocupa cu e falta di prevencion den e area di mas importante den dicho sector. Esaki ta e realidad den pleno 2016. Un realidad cu Pueblo ta nenga na sigui acepta y ta e motibo principal di nos mocionnan den Staten.

Sr. Dowers den su reaccion tabata tin hasta e curashi na duna un opinion riba un comentario di un colega (pensionado) riba mi Facebook personal. Te con leu mi sa, tur hende mag na expresa nan mes, den mi caso tanten cu e sucede cu respet. Mi ta consciente cu nunca lo bo por complace cu tur hende y den caso di hendenan fanatico, hasta bo ta termina na trapa nan tenchi. Pero den e caso aki, net Sr. Dowers? Net su persona kier uza un ehempel asina? Por favor!

Personalmente mi ta kere cu ta mas cu na su lugar pa Sr. Dowers bin padilanti y splica Pueblo, ta con bin e tin un colega Minister cu por poco a entrega su retiro y na momento di a haci esaki - saliendo di oficina di Gobernador - abierto a expresa cu ta Husticia y Sr. Dowers su maneho ta un di su motibonan di mas grandi pa e decision cu e kier tuma! Mester bin padilanti y saca Pueblo di Aruba di e duda (no solamente oposicion) con a para cu e diferencia aki? Con bin ta e mesun colega Minister cu a critica Sr. Dowers publicamente a tuma e iniciativa recientemente na sinta cu Sindicato di Polis y a reuni cu Alto Mando di Cuerpo Policial? Con Pueblo di Aruba mester interpreta esaki?

No ta pasa un dia sin cu tin



e rumor den nos comunidad, cu sea su colega Minister lo saca su conclusion y bandona e partido of cu e Prome Minister porfin lo realisa cu e tin un problema grandi den su Gabinete! Husticia, e lucha contra criminalidad y prevencion contra di esaki no por sigui den e rumbo actual y Pueblo a realisa esey masha dia caba. Pues si ta cu lodo Sr. Dowers kier bin tira, na final e echo aki ta bisa mucho mas di su persona cu esun dimi!" Parlamentario Besaril a termina, segun e comunicado, .

Hopi desaroyo y cambio positivo

Ministerio di Enseñansa ta anuncia mas “upgrading” pa Colegio San Nicolas



sion na caminda, a dicidi pa añadi e edificio bieu di Maria Reginaschool na Colegio San Nicolas. E parti p'ariba di e structura aki ya ta den proceso di renobacion y akeni lo bay aloca e N&T lokaal nobo.

Un otro elemento necesario ta e cura di school y cu e inversion aki lo porfin crea un situacion manera debe ser. Den e prome fase lo enfoca riba e edificio existente y lo inclui Arubanita. E cura lo inclui e parti p'atras di Colegio y lo caba na e gymzaal existente. Ta esencial pa mantencion di seguridad pa e studiantenan y docentenan pa tin bon control di ken ta drenta y sali for di e tereno di e school, y pa e motibo aki lo traha tambe riba e entrada principal di e school.

E compania cu a gana e bid pa haci e construccion na Colegio San Nicolas ta Geerman Construction y nan a cuminsa traha caba den diferente area.

Ta premira cu e prome fase di e renobacion ta keda cla pa cuminsamento di aña 2017 caba.

Di e edificionan cu ta worde anexa lo “re uza” solamente e murayanan. Ta reemplasa e dak, blafon, bentana y portanan cu materialnan nobo y ta bin un instalacion di coriente y airconan nobo.

E motibo principal pa cera e edificionan aki na prome luga tabata e daknan di asbest cu no tabata sigur mas.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta satisfecho cu e progreso di e trabao tumando luga na Colegio San Nicolas riba e infraestructura di school, pero mas ainda e mandatario ta contento pa experiencia e crecimiento di e school, e esfuersonan y trabao duro di e docentenan, alumnonan y nan mayornan, y e desaroyonan positivo pa cu HAVO y VWO na San Nicolas.

ORANJESTAD (AAN): E school pa HAVO y VWO na San Nicolas ta sigui conoce mas “upgrading”, mas ampliacion y renobacion. For di momento cu Gobierno a suma e institucion over for di SMOA y pone bao di Dienst Publieke Scholen, e instancia pa schoolnan publico, Colegio San Nicolas a conoce hopi cambio. No solamente e cantidad di alumno y docentenan

a crece enormemente, pero tambe a percura pa e school su infraestructura conoce ampliacion considerabel.

Minister di Enseñansa, Michelle Hooyboer-Winklaar ta contento cu a logra pa diferente trabao necesario tuma luga den Vakantie Grandi cu inversionnan for di Fondo Desaroyo Aruba (FDA). Un suma di mas of menos 1.6 miyon Florin ta destina pa

Colegio San Nicolas pa cubri e trabaonan aki.

Colegio San Nicolas su crecimiento a haci necesario pa anexa Arubanita kleuterschool y e tempo a yega pa e renobacion di e parti aki tuma luga. E area aki ta encera tres klaslokaal, e oficina di conrector, e oficina di e sociaal-maatschappelijkwerker y lo agrega blok nobo di baño pa e docentenan. Cu mas expan-



Aruba Happy Realty

WANTED

Due to high demand of our clients we are looking for
Houses/Properties
to sell AWG. 200.000,- to AWG. 400.000,-

Do you have a property and would like to sell?
Call us at 00297-5862662
Or e-mail us sales@arubahappyrealty.com

E & E TRADING

Sabana Blanco 1-B Rondweg Dakota • Tel: 588-2828 • E: e.n.e.trading@gmail.com

Clearance Sale - 30% off ariba:

Plastic toilet seats, PVC pipe ½" - 2" + fittings + 50mm + 110mm fittings, profile buis, plachi di hero + galv., plexiglas clear, leishi di palo, punto di hero a cura, banda cu mensahe, lav. faucet “American Standard”, letter + number 7 di plastic duro. Yama of pasa.

Parlamentario mr. Xiomara Maduro ta denuncia:

Minister Eman ta consenti pa Minister Sevinger abusa di Pueblo y beneficia un solo famia cu tereno



ORANJESTAD (AAN): Tin hopi keho di ciudadanonan rabia cu e hecho cu nan tin cu warda hopi aña pa tereno siendo cu otro hende cerca di Minister Sevinger ta bira haya tereno manera nada, segun Xiomara Maduro di MEP. E noticia cu esnan rond

di Leoncita so a haya mas di 90.000 m2 di tereno tin hopi hende rabia. Pueblo ta cuestiona pakico e hendenan aki mester haya tur e privilegio aki y di con Minister Eman, Parlamento of Ministerio Publico no ta haciendo nada pa para e abuso aki. Ta bisto

cu Minister Eman ta consenti pa Minister Sevinger abusa di Pueblo y beneficia un solo famia cu tereno. Un solo famia liga na AVP cu mas di 90.000 m2 na tereno. E ta remarcabel cu un solo famia liga na AVP ta hayando mayoria tereno comercial na nos Pais. Den prensa nos por a mira cu e famia aki via diferente compania of persona ta hayando terenonan comercial pa despues bira haci negoshi cu nan. Por ehempel, na Wayaca un tereno di 5540 m2 pa e compania Deshuan, na Balashi un tereno di 10.000 m2 riba nomber di Leoncita, na Barcadera un tereno di 24.000 m2 pa e compania Mantbraca, na Sasaki un tereno 5.154 m2 pa e compania Elenath y un tereno di 5.260 m2 pa e compania Opaleye y na Sero Colorado un tereno di 42.000 m2 pa Charm Rock Development. Pues un solo famia ta hayando tur tereno pa despues bira miyonario haciendo negoshi cu nan, siendo cu tin 11.000 peticion di hende cu no por yega na un tereno.

Presidencia di Parlamento cu conflicto di interes no kier

yama reunion. Desde januari 2016 nos Fraccion di MEP a pidi Presidente di Parlamento pa yama reunion pa atende cu e abusonnan aki di Minister Sevinger. Nos a manda 4 recordatorio pa yama e reunion aki cu urgencia y ningun di nan a worde atendi. E ta bisto cu e conflicto di interes den e Presidencia di Parlamento ta asina grandi cu e reunion no ta worde yama. E Presidente mes tabata e ex minister di Infraestructura cu awor cu e no ta forma parti di AVP mas lo tin miedo pa AVP bolbe atake na e manera baho cu semper nan a hacie.

Di otro banda e Vice Presidente ta casa cu e Directora di DIP cu ta encarga cu otorgacion di tur e tereno nan aki y banda di esaki nos a compronde cu parce cu e Directora aki den su tempo priva ta fungi tambe como secretaria di Partido AVP. Pues ta bisto cu ta e conflicto di interesnan aki ta locual ta pone cu Parlamento no tin fin di trata cu e abusonnan di Minister Sevinger. Minister Eman ta consenti e corrupcion di Minister Sevinger.

Locual ta pasando cu du-

namento di tereno na nos Pais ta hola corrupcion cu ta worde consenti pa Minister Eman. Pasobra ta con otro por splica e hecho cu mayoria tereno comercial ta bay pa un famia liga cu AVP di cual un miembro prominente ta consehero directo di Minister Sevinger? Acaso ta normal pa un solo famia haya mas 90.000 m2 di tereno for di man di Minister Sevinger? Unda Minister Eman ta keda pa pone un paro na e abuso aki? Ta mas di 11.000 peticion tin pa tereno tanto Minister Eman ta permiti pa Minister Sevinger beneficia un solo famia? Nos a mira hasta contracto di finders fee cu a keda publica den prensa. Awor di con Ministerio Publico tampoco no ta investiga y pone un paro na e abusonnan aki di Minister Eman y Sevinger? Pueblo kier bida den un Pais na unda tur hende tin chens di yega na un tereno na un manera honrado. Y no e Pais na unda cu Minister Eman ta permiti pa e gobernacion corumpi y haci di Pueblo un mendigo pa cosnan basico pa nan bienestar, siendo cu un solo famia liga na AVP ta worde beneficia.

Minister Paul Croes mustrand cu na 2009 e tabata 12%...

Desempleo na 2017 lo ta 5% cu nifica un reduccion importante



ORANJESTAD (AAN): E reduccion aki ta danki na e diferente proyectonan priva y publico cu a sa di mantene e nivel di desempleo relativamente abou cu varios pais den nos region. "Mi por hasta bisa

cu pa 2017 e reduccion aki lo ta ainda mas abou, esta rond di 5%", Minister Paul Croes a bisa den un entrevista recien.

Minister Paul Croes ta kere cu varios proyecto cu cual a crea oportunidad pa trabao pa nos Arubianonan ta loke a conduci na e reduccion di e cifra di desempleo. Varios pais rond di Aruba desde e crisis di 2008 no a logra recupera e nivel di emplee cu tabatin prome. Gabinete Mike Eman II a scoge pa continua cu proyectonan cu ta keda crea cupo di trabao pa nos ciudadanonan.

Por mira un renobacion di Hospital, Green Coridor, Hafnobo di Barcadera, renobacion di schoolnan, MFA nan y edificio nan di Gobierno cu a crea cupo nan di trabao importante pa nos pais. Cu e anuncio di e reapertura di e refineria por mira un impulso importante tambe pa e mercado laboral.

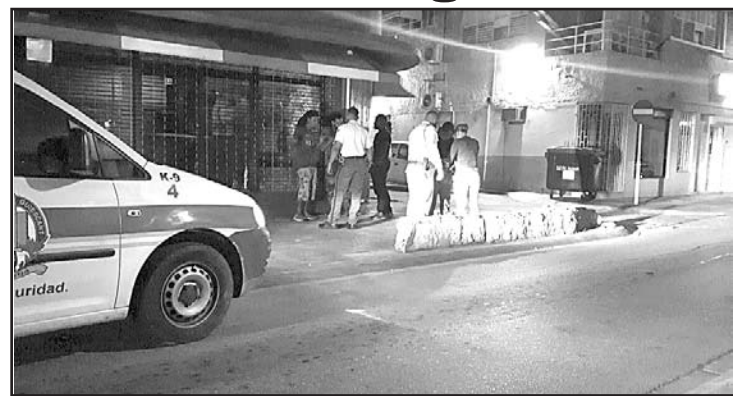
"Mi por bisa cu pa 2017 e desempleo na Aruba lo baha bou di 5%, cu lo nifica

un reduccion di mas di 50% compara cu 2009. Esaki ta en berdad danki na esfuerso nan di Gobierno di Aruba y e confianza cu sector priva tin den nos desaroyo", Minister di Labor drs. Paul Croes a mustra.

Conforme cu e Labor Force Survey 2015 e cifra oficial di desempleo na Aruba tabata 7.4%. A nota un tendencia positivo den e cifra di empleo na nos pais. Na 2013 a registra un indice di desempleo di 9.6% cu den apenas un aña a logra baha cu 2 punto pa yega na 7.6% na 2014.

Aña 2015 a keda marca pa 7.4% y danki na e proyectonan manera Ban Traha cu ta reintegra personan riba Onderstand den mercado laboral; Expo Labor cu a yena 500 cupo di trabao den un solo dia; como tambe Arbeidsbemiddeling di DPL, Leerwerktraject, CITGO Desk, entre otro, analistanan ta pronostica cu pa 2017 lo yega rond di 5%.

Rompi y Barroso sospecha di saca arma den hanchi banda di Fang



ORANJESTAD (AAN): Diabierna anochi banda di 11or a drenta informacion cu tin pelea andando den e hanchinan di San Nicolas. Hasta a wordo menciona cu a saca arma di candela. Cu urgencia varios unidad Policial a bay na e sitio.

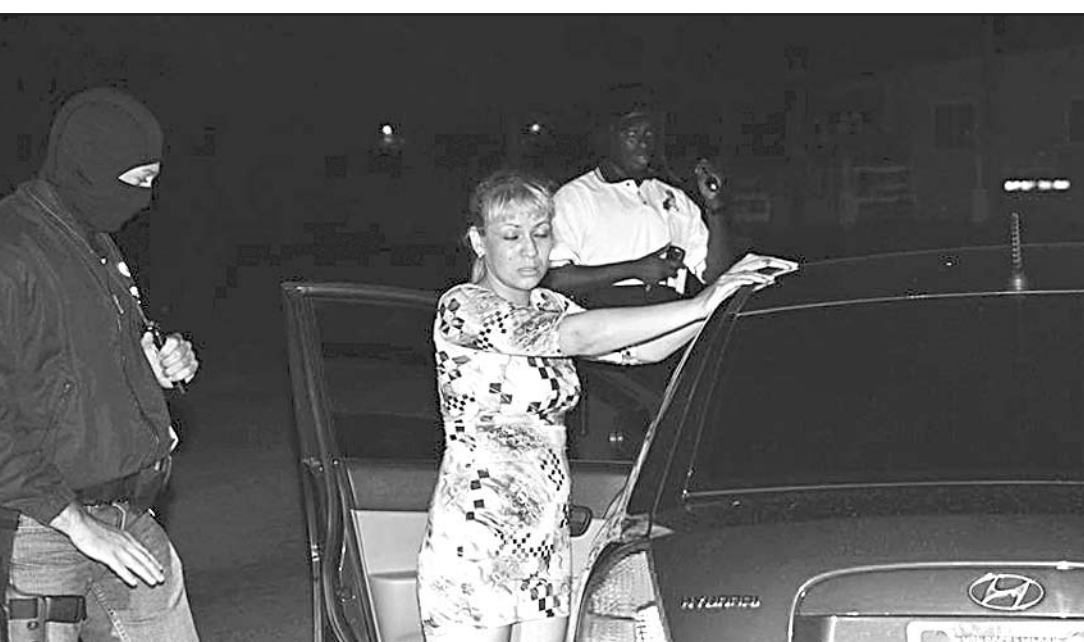
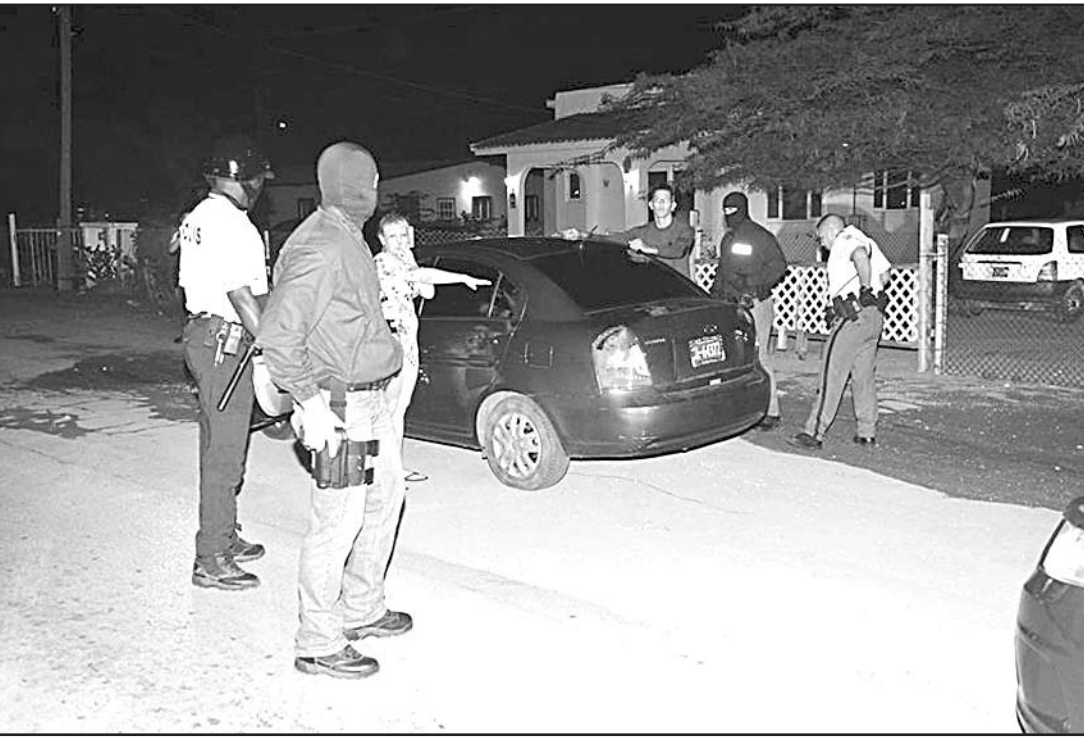
Ora cu a yega eynan a topa cu basta hende. A atende cu e supuesto victima cu a splica cu e conocido di husticia Rompi Brown y Barroso tabata esnan cu tabata tin problema y nan a atake y saca arma. E momento cu polis a yega ya caba ambos a bandona e sitio.

A cuminsa un buskeda mas pabou y ta topa cu Rompi y

tambe Barroso. "A para ambos y listranan mesora. No a hayanan cu arma di candela. Mientrastanto na e sitio unda e problema a cuminsa e testimonian ta insisti cu tin arma di candela. Ora Polis a para Rompi cu Barroso a mira un guy shirt geel sali core. No a topa cune mas despues.

Polis na a keda tira bista den e centro di San Nicolas mirando con druk tabata. Djey nan a bandona e area y mira cu e dos sospechosonan a sali for di Stad tambe. Polis lo keda cu extra atencion riba ambos sospechoso cu ta bon conoci di polis.

Diferente ekipo Policial buscando un sospechoso cu mester duna cuenta na Husticia



ORANJESTAD (AAN): Algo pasa di 2or di marduga a tuma lugar un buskada di e conocido Leandro Angela. Varios patruya di Noord a rondona e sitio pa asina busca e conocido Leandro Angela cu lo mester a drenta den e mondi patras di CMB na Noord. Unidad di K-9 tambe a duna

un man pa asina logra pone man riba Leandro. Despues di un rato un homber y un dama cabey blond hunto cune a logra core huy for di e sitio den un Hyundai color blauw numera A-64372. Despues di un persecucion a logra para e auto na Pos Abou.

Aki Arestatie Team a logra

para e auto y despues e otro unidadnan a yega pa asina atende cu e sospechosonan. Despues di un rato a laga e dos personanan aki bay y e otro unidadnan a keda busca den e mondi pabou di CMB Noord.

Pasahero den Buggy a keda herida den Parke Arikok



ORANJESTAD (AAN): Diasabra den oranan di atardi a drenta informacion cu a sosode un accidente den Parke Arikok. A menciona for di prome melding cu tin hende gravemente herida. Parce ta un grupo cu tabata offroad a accidenta den Parke Arikok.

Polis na yegada a topa cu un jeep saliendo pura cu e persona herida. Nan a cuminsa escolta e jeep cu e herido pa yega hospital cu urgencia. Banda di Mundo Nobo na

Santa Cruz a logra stop pa topa cu e ambulance.

E ambulance a tuma over. E victima tabata tin golpi na pia.. Enkel lo tabata kibra pero e tabata na tino. Despues cu ambulance a bay cune Hospital, e polis di trafico a bay topa cu otronan na e vehiculo. A bin saca afo cu e victima no tabata e chauffeur di e Buggy. E tabata pasahero pero a keda herida den e maniobranan durante e offroad.

Scientific Beauty Spa

MOLDEE SU CUERPO EN SOLO 20 DIAS

Elimine grasa y celulitis
con adelermic - cavitacion
vacuum - endermologia.



Tratamientos naturales y efectivos **Olga Wever**

DE LA SALLESTRAAT # 43B • TEL: 588-0008 • 593-3380

JOB OPPORTUNITY

The Lazy Turtle Restaurant

1 Bartender, 2 COOK/assistant Cook, 1 Waiter/Waitress PART-TIME,
1 Dishwasher part-time, 1 Assistant Pick up Waiter, 1 Assistant Waiter/runner.
The Lazy Turtle Restaurant is looking for an energetic Bartender & Server
and a cook with talent and passion for food. Valid working permit required.
Valid working permit required.

Please apply in person from 4pm to 5pm. or send CV with
Picture to: greenrestaurantaruba@gmail.com or WhatsApp (297) 660-1590
We are Located at the Paseo Herencia Mall.

Premier Eman ta felicita e exito continuo di e 'Hoben y Talentoso' Melanie Wever



ORANJESTAD (AAN): Di-
aluna ultimo Prome Minister
Mike Eman a ricibi e hoben
Melanie Wever na Aeropuerto
International Reina Beatrix pa
felicita'e y honr'e cu su titulo
di Campeon Mundial Hubenil
den categoria Amazona di 15
pa 17 aña. Esaki a tuma luga
dianan 23 y 24 di juli ultimo
na Puerto Rico. Rondona pa

famia y amigonan cu tambe
a bin duna Melanie un bon
bini caluroso, Premier Eman
a expresa: "Pabien Melanie
den number di Aruba nos ta
masha orguyoso di bo." Melanie
ta entre e hoben-
nan cu e programa 'Hoben
y Talentoso' dirigi pa Minis-
ter President Eman a resalta
como e talentonan di nos isla

y ehempel pa otro nan. Mel-
anie a traha duro y asina a logra
di bin, pa di 3 aña consec-
utivo, cu e titulo maximo na
e campeonato mundial. Igor
Kock, kende ta su entrenador,
a duna di conoce cu man-
era nan a yega Puerto Rico, nan a
sinti con tur hende tabata pa-
pia di Melanie so.

E logro aki ta uno grandi pa e
hoben, pa su famia, pero sigur
tambe pa Aruba como isla cu,
pa medio di hobennan ehem-
plar manera Melanie, ta resalta
den diferente tereno. Prome
Minister Mike Eman ta gradi-
ci Melanie pa su prestacion, e
ehempel cu e ta duna na otro
nan y pa mustra loke Aruba
tin den talento mey mey di
nos hubentud.

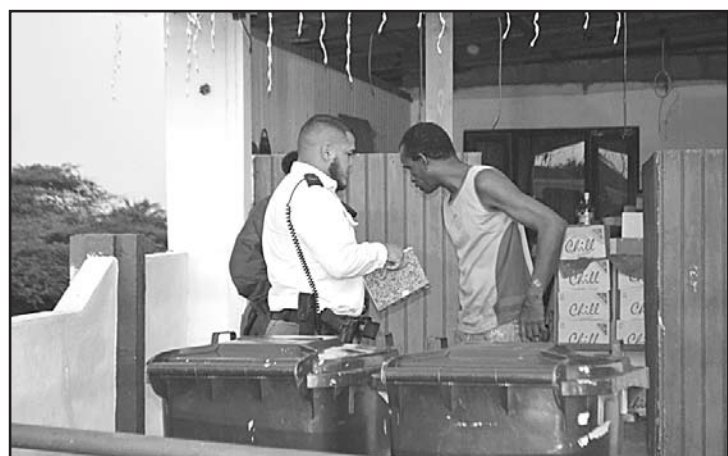
ACCIDENTE



Yama
Tipline
di
DIARIO

582 2239

Cas a pega candela na Savaneta diadomingo mainta trempan



ORANJESTAD(AAN):---
Diadomingo mainta pa 5:50
or central di polis a haya un
melding cu tin un cas na can-
dela na Savaneta 11-A.

A drenta informacion tambe
cu lo tin un hende den e cas.
Tanto polis como brandweer a
bay na e adres unda tabata tin
un camber na candela.
A lista e cas pero a haya nin-

gun hende. E doño ta cu va-
kantie y na e cas a keda un yiu
homer cu a caba di bin for di
Santo Domingo pa tratamento
y un person pa mira pe.

Den e camber di yiu e candela
a cuminsa y e cas a haya basta
daño di huma. Polis a bay cu
e yiu homer cu ta keda den e
cas. No ta conoci e motibo cu
nan a bay cune.

Chauffeur di van coriendo irresponsabel a causa accidente den Vondellaan



ORANJESTAD (AAN): Algo pasa di 11or diasabra anochi a sosode un accidente net pabou di Cas di Cultura. Na yegada di patruya a bin topa cu un desgracia caminda un van blanco Mitsubishi

A-51234 a bay pasa un otro auto riba e caminda di Vondellaan y pa motibo cu caminda tabata muha, no por a controla e stuur di e van, y a perde control y bay dal tras di un Suzuki Swift color biña.

E Swift ta A-9256. E manehador di e van a ricibi sla na su curpa. Ambulance a presenta na e sitio pa asina duna asistencia medico y despues a transporte pa hospital.

Auto a bolter riba caminda di Sero Patrishi pa Sero Blanco



ORANJESTAD (AAN): Diahuebs anochi alrededor di 8:15 di anochi a sosode un accidente riba caminda di Sero Patrishi pa Sero Blanco unda cu Hoben den un Hyundai Tucson a coy e birada den Sero Patrishi mucho duro cu consecuencia cu a perde control y bolter e auto.

Ambulance a presenta na

sitio pa asina duna asistencia pasobra cu e homber tabata sinti dolor den curpa y rato rato tabata perde forza den curpa. Ambulance a bay cune pa Hospital pa asina haci un checkeo eynan. Auto a haya daño material na dje tambe. Bomberonan cu nan ekipo di rescate a bin pa duna un man.

E&E TRADING

Sabana Blanco # 1-B Dakota

Pasa cerca nos of yamanos na Tel: 588-2828 pa:

(1) "Raynor" Garage door Americano di 4' te 20' hanchu y di 6' te 10' halto!! Por custom make tambe!!

(2) Proteco" motor Italiano pa sliding + swing gates.

Na prijs + calidad sin competencia y instala mes dia!! Nos ta especialista den tur dos!!

LA COMODIDAD

60 Aña

of dedication for customer satisfaction

TEL: 583-3033 CEL: 594-3133

TANKI LEENDERT 133

TA HUUR PA TUR OCASHON LOQUE BO TIN MESTER.

Deporte Local

S.V. La Fama a incia cu preparashon grandi pa temporada Divishon di Honor 2016-2017



Despues di a hunga play-off promoshon y degradashon pa retene su posishon den e divishon di Honor, directiva a continua mesora cu trabounan pa e proximo temporada pa asina S.V. La Fama hunga un temporada mucho mas exitoso.

Sr. Giovanni Croes team manager di e ekipo di divishon di Honor, a mustra cu ta intension pa e proximo temporada,

La Fama recupera su forma di antes y lucha pa logra su clasificashon den e prome cuater ekiponan y gana derecho pa hunga den e serie di play-off pa e titulo di campeon.

"Sin duda cu nos kier mira un cambio, ya cu nos tin un compromiso grandi su nos fanaticonan y cu e pueblo di pa'riba di brug, Savaneta y bicindario pa percura pa ta bon representan den e divishon mas halto di

nos futbol.

Nos a caba un temporada caminda La Fama a conoce hopi contratiempo den diferente area y nos a bin termina e campeonato cu sosten inmenso di un grupo di hoben cu ainda tabata formando nan mes den e diferente division di Lifida.

A base di e desaroyonan di temporada pasa, directiva di La Fama a dicidi di busca

e miho forma pa percura y sigura cu La Fama lo drenta campeonato 2016-2017 den e miho forma posibel.

Ta den e cuadro aki nos a forma un cuerpo tecnico nobo encabesa pa Hareld Faro kende lo tin como asistente e conocido Anthony Schwengle y tambe lo haya asistencia di Mylenne Maduro, kende lo bira e prome asistente tecnico dama den un ekipo di division di Honor.

Dos siman pasa La Fama a cuminsa cu su preparashon pa e temporada nobo y entre otro nos a logra busca refuerzonan riba petishon di e cuerpo tecnico y entre otro ta logra haya

servicio di e hoben talentoso Ronaldo Arrindell di FC San Nicolas kende lo reforsa e parti defensivo di e ekipo.

Hunto cu Arrindell tambe La Fama lo haya servicio di e hoben mediocampista Makalele mientras cu den e parti ofensivo nos a haya servicio di e conocido centro delantero Albeiro da Costa.

La Fama tambe a hiba combersashon cu portero Jorick Mackay for di Sportboys kende ta conoci pa su gran talento bou di lata y na mes momento e ekipo lo conta tambe cu varios talento grandi cu La Fama tin den su divisionnan di Lifida Menor y Mayor.

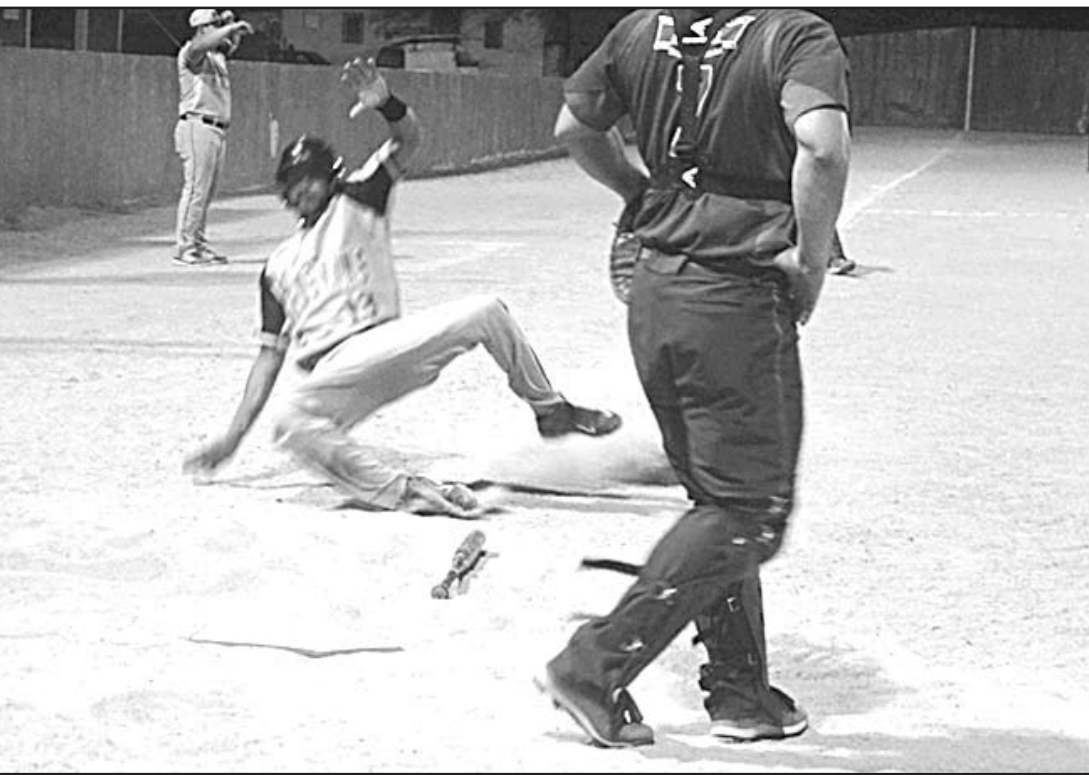


Deporte Local



Mariners a gana Balashi Premium mientras Balashi a bounce pa gana Mariners bek

Campeonato HEINEKEN fast pitch di Aruba Softball Bond a continua



ORANJESTAD (AAN): Campeonato HEINEKEN fast pitch di Aruba Softball Bond a continua diabierna ultimo riba veld di Flatstone. Den categoria AA Mariners y Balashi Premium a enfrenta otro di acuerdo cu schedule den un double header. Den e promer wega e veterano Antonio Warner ta carga su equipo pa un victoria dominando e muchanan di Balashi Premium. Mariners 8 careda, 8 hit, 2 error. Balashi Premium 5 careda, 7 hit, 1 error. Gian Carlos Gomez kende ta habri e partido pa Balashi y a wordo releva den di 3 inning pa Jorge Santana a resulta pitcher perdedor. Mihor bateador nan pa Mariners ta Jean Pierre Geerman di 4-2, Darl Quandus, Arnaldo Perez y Hubert Lampe di 2-1. Mitchel Martes a bay di 2-1 cual bataso porcierto tabata un cuadrangular den profundidad di leftfield. Pa Balashi Premium a destaca na plato Djurwin Croes di 3-2, Josmar Thiel 2-1, Filbert Thiel 1-1. Den e di dos wega di anochi e dos equiponan aki a bolbe midi forza. Balashi

a muestra superior na inicio di e partido y a rally bon pa coy ventaha. Mariners sinembargo no kier a entrega y el caballo Tony Warner un biaha mas a faha te unda cu e por pero a cay venci. Gerald Werleman kende ta wordo releva pa Jorge Santana ta bay cas cu e victoria. Balashi Premium 9 careda, 12 hit, 3 error. Mariners 8 careda, 7 hit, 1 error. Mihor bateador nan pa Balashi ta Djurwin Croes 3-3, Endel Kock 3-2, Filbert Thiel 1-1, Ayrton Falcon, Juan David Arango, Sando Geerman tur a bay di 2-1. Pa Mariners a luci na plato Revelino Silie 3-2, Mitchel Martes 2-2. Asina tambe Mariners y Balashi a splits nan serie di double header. Dialuna 1 di Augustus campeonato ta continua cuminsando pa 715pm na Flatstone unda Montaña Braves lo enfrenta Spuiters den un double header y diaranzon 3 di Augustus Pizza Hut Monsters lo topa Mariners cuminsando pa 715pm na Kudawecha. Softball fast pitch ta trot den bom. Yega tereno bin apoya bo equipo preferi.

Campeonato HEINEKEN di Aruba Softball Bond ta continua e siman aki

ORANJESTAD (AAN): E tremendo campeonato HEINEKEN fast pitch di Aruba Softball Bond ta continua e siman aki cu diferente partido prominente. Dialuna anochi pa 7:15pm na veld di Flatstone e dos equiponan Mon-

taña Braves ta enfrenta Spuiters den un double header. Diaranzon 3 di Augustus na Kudawecha cuminsando pa 715pm Pizza Hut Monsters lo topa Mariners den nan double header. Pues campeonato ASB a toda maquina.

Deporte Local

Durante 23 y 24 di juli, Aruba a participa cu 18 participante na e Mundial di Equitacion na Bayamon, Puerto Rico



ORANJESTAD (AAN): Den e prome categoria caminda Aruba a participa, e amazona Elizabeth Johnson ta logra un tercer puesto entre 22 participante. Den e categoria di Amazona Junior di 12 pa 14 aña a participa di Aruba Aaliyah Acosta, Genesis Piteresz y Elizabeth Johnson. 6 participante a cualifica, di cual Elizabeth di Aruba, un di Colombia y 4 di Puerto Rico. Den comparacion jueznan a haya Elizabeth a hasi mihor

pa cual e la supera dos otro amazona pa logra di 3 lugar. Campeon, prome, segundo y di cinco finalista a keda pa Puerto Rico.

Den e siguiente categoria Juvenil 15 pa 17 aña a participa di Aruba, Noelani Figaroa, Nina van Romondt, Zoey Arends, Eva Pols, Natalia Mouawad y Melanie Wever. Melanie Wever a retene su titulo pa di 3 biaha consecutivo titulando Campeon Mundial

den e categoria di Amazonas Juvenil 15-17. Zoey Arends di Aruba den su debut ta obtene e quinto puesto. Despues di a duna un bataya fuerte entre 29 participante Melanie y Zoey a clasifica pa e etapa final, caminda den prueba di desempate Melanie ta hasi e mihor presentacion y keda campeona superando dos participante di Puerto Rico. Zoey den su ultimo prueba a confronta un tiki problema cu su cabay y a keda na di 5 lugar,



caminda Colombia a keda di 4 y Puerto Rico na di 3.

Den amazonas 18 pa 20 aña a participa di Aruba e Amazona Shayna Werleman, cu a hasi un bunita presentacion cu un cabay un poco dificil, y aunke a monta hopi bunita y no a logra pa pasa pa e etapa final.

Den Amazonas 21 pa 24 aña, Caitlin Ras y Alina Mansur a competi, caminda Alina Mansur a logra pasa pa e etapa final, y ta keda premia cu un cuatro puesto. Entre 19 participante cu a dreña e competencia tabata hopi fuerte, caminda sigur mester ta orguyoso di e presentacion cu Alina a duna pa cual e la keda premia.

Ariba diadomingo a toca turno na e jinete nan di Aruba pa demostra nan calidad, y a participa Gianluca Curiel, Rodgeron Ras y Willem Werleman den e categoria di 15-17 aña di jinete, na unda di 23 participante Willem Werleman a wordo esochi pa e jueznan como un di e 8 participantenan pa sigi pa e etapa final. Aki comparacion a wordo hasi entre Willem, un jinete di USA y un jinete di Republica Dominicana.

Despues di prueba adicional juez a duna medalla di oro pa USA, silver pa Republica Dominicana y Willem a keda premia cu brons.

Den e categoria Jinetes 18 pa 20 aña a participa Dwayne Chirino y den e categoria 21 pa 24 aña a participa Harold Zuleta y Mark Bruin. Tur 3 jinete a hasi un presentacion hopi fuerte pero den a 2 categoria cu tabata hopi grandi, nan no a logra pa pasa den e etapa final, pero asina mescos kier gradici e 2 Jinetes pa nan esfuerzo y dedicacion.

E otro amazona y jinete tur a duna bon bataya den categorianan grandi, y enfrentando e mihor amazona y jinete di paisnan grandi manera Puerto Rico, Colombia y USA como tambe Curacao, Venezuela, Republica Dominicana, Ecuador y Panama. Aruba un bes mas a demostra cu aunke un isla chikito, e talento di nos amazona y jinete ta grandi. Un pabien pa henter e team cu a bay representa nos isla, y tambe na Gino Werleman como Head Coach cu a dedica hopi tempo den e ultimo lunanan prepara e seleccion pa representa nos isla dignamente.



Ban yuda Jesus de Marchena logra su sueño pa bay Parolimpico 2016



ORANJESTAD (AAN): Jesus de Marchena, un hoben landado Arubano ta preparando pa competi den e Rio Parolimpico 2016, September

benidero. Comite Parolimpico Arubano. (Www.auaparalimpic.org) Comite Parolimpico Arubano ta un organizacion hopi hoben cu a inicia na Oc-

tober 2015. Jesus a cuminsa train na November 2015 y su coach ta hopi contento cu su progreso como atleta y como persona. "E ta muestra hopi dedicacion y pasion como atleta y e ta train 3 biaha pa siman den gym y 5 biaha pa siman den pool. Tambe el a crece como persona y e ta muestra hopi mas confianza den su mes."

Comite Parolimpico Arubano ta wordo sostene pa Comite Olimpico Arubano como consehero. Tambe nan ta haya uniform di Comite Olimpico Arubano.

Asina mes ta depende primordialmente di donacionnan y fundraising pa sostene nan organizacion. Durante e lunanan di juli y September, 10% di e venta di Diana's weekly Pancake special, ta bay como donacion na Comite Parolimpico Arubano, exclusivamente pa Jesus de Marchena. Tambe lo tin un caha pa donacion na e establecimiento di Diana's Pancake House.

Donacionnan lo wordo aceptata na Caribbean Mercantile Bank. na nomber di Aruba Paralympic Committee, cuenta #63380602.

Jair Thompson a gana mientras Jomark Flanegin di Royal Power a blanquea Macuarima Indians

Campeonato HEINEKEN fast pitch di Aruba Softball Bond a continua



ORANJESTAD (AAN): Campeonato HEINEKEN fast pitch di Aruba Softball Bond a continua diabierna ultimo riba veld di Kudawecha. Di acuerdo cu schedule Royal Power y Macuarima Indians a topa otro dos biaha riba mesun anochi complementando asina nan double header. Den e promer partido e hoben den desaroyo Jair Thompson kende ta lanzando 90 miya pa home esta un velocidad bastante duro a sa di mantene e bateria di Macuarima Indians for di balance pa seya e victoria riba su nomber. Royal Power 8 careda, 9 hit, 0 error. Macuarima Indians 1 careda, 2 hit, 1 error. Lucio Geerman ta bay cas cu e derota. Mihor bateador nan pa Royal Power ta Dijendrick Croes y Kenny Hart y Richard "Nunn" Flanegin tur di 1-1, Franco Wouters di 3-2, Gregory Krosendijk di 3-1 cu un homerun. Pa Macuarima Indians a conecta e unico dos imparable nan Jose Luis Gonzalez 2-1 y Leander Angela kende porcierto a topa cu un recta di 90 miya di Jair Thompson y a deposita esaki den profundidad tras di cura den left center pa un cuadrangular su di 3 pa

e aña aki. Manera e promer wega a termina a inicia e di dos wega entre e equiponan aki unda Jomark Flanegin a blanquea Macuarima Indians 4-0 tirando su di dos blankeo back to back despues cu el a blanquea Sputters siman pasa 6-0. Royal Power 4 careda, 10 hit, 1 error. Macuarima Indians 0 careda, 1 hit, 0 error. Elvis Maduro kende ta ricibi relevo di Benjamin Geerman den di 2 inning ta bay cas cu e derota. Mihor bateador nan pa Royal Power ta Kelvin Silvanía di 3-3 incluyendo un cuadrangular den left center, Franco Wouters y Jair Thompson ambos di 3-2 y Dijendrick Croes di 1-1. Pa Macuarima a conecta e unico hit Roderick Simon kende a bay di 2-1. Royal Power ta termina su promer buelta cu 11 victoria y 1 solo derota liderando asina e campeonato AA. Dialuna 1 di Augustus campeonato lo continua pa 715pm na Flatstone momento cu Sputters topa e equipo di Montaña Braves y diaranzon 3 di Augustus 715 na Kudawecha Mariners lo faha contra e fuerte equipo di Pizza Hut. Campeonato ta trot den bom. Softball den pleno desaroyo.

Deportivo Pereira di Colombia lo enfrenta Britannia y Dakota na Aruba



ORANJESTAD (AAN): For di 3 pa 7 di augustus lo ta na Aruba e team di futbol di Colombia esta Deportivo Pereira, kendenan lo midi forza contra di Sv Britannia reforza y contra di Sv Dakota tambe reforza. Actualmente Deportivo Pereira ta na prome lugar riba tabla di posicion y ta na punto di promove bek pa e division mas halto di Colombia. Tambe Deportivo Pereira ta sumamente exitoso den nan divicionan hubenil unda cu nan ta produciendo masha hopi hungador di caliber halto. E prome wega lo tuma lugar dia 4 augustus proximo ora cu Sv Britannia enfrenta

Deportivo Pereira y unda Sv Britannia lo reforsa cu hungadornan di Estrella, La Fama, Nac/Wash, RCA, Brazil Jrs y un hungador for di Venezuela. Sv Britannia ta tuma e wega internacional aki masha na serio y ta train masha duro mes pa enfrenta Deportivo Pereira. E di dos wega lo tuma lugar diasabra 6 augustus tambe den stadion Guillermo P. Trinidad ora cu nan enfrenta e sub-campeonnan di Aruba esta Dakota tur dia cu tambe lo reforza cu algun hungador. E team di Deportivo Pereira ta consisti di hungadornan di U-20 y reforza cu hungadornan di nan maximo divicion. E 3 goleadornan di Deportivo Pereira tambe lo ta presente akinan na Aruba pa duna e pueblo di Aruba y e colonia Colombiano un espectaculo di futbol. E goleadornan ta; Alvaro Melendez, Kevin Ortiz y Nicolas Ramirez. E weganen lo tuma lugar den C.D.

Guillermo P. Trinidad na Dakota y lo cuminsa pa 8'or di anochi. Ticketnan di entrada lo ta disponibel na Healthy Living Club na Piedra Plat, Centro di Barrio Dakota y na Power FM na Piedra Plat. Entrada lo ta solamente 10 florin pa entrada y 6 florin pa mucha. Prome cu e weganan lo tin animacion musical Colombiana den tribuna sin dak y portanan lo ta habri for di trempan. Bar y cushina tambe lo ta bon prepara. Pueblo di Aruba y especialmente e colonia Colombiano y Latino ta keda cordialmente invita pa bin presencia e weganan aki 4 & 6 augustus. Di e forma aki Mack's Exchange / Western Union ta trata di extende e lasonan deportivo y cultural entre Aruba y Colombia. Portanan di Stadion Guillermo P. Trinidad lo ta habri for di trempan pa atende cu e masa di fanatico lo bin presencia e dos weganan importante aki.

Studiantenan a biaha pa Hulanda



Un celebracion pa despedida di Narciso



ORANJESTAD (AAN): Un celebracion special tabatin na Aeropuerto, pa asina tuma despedida di un oficial cu ta hopi stima pa su coleganan.

Ta trata di Narciso Kock, un persona energetico di 58 aña di edad, kende dia 1 di October 1978 a cuminsa traha na Aeropuerto, y eyan e tabata cay bao di Cuerpo Policial.

E tin 38 aña den servicio y awor el a dicidi pa stop di traha, y a bay cu e arreglo di VUT pa finaliza su labor.

Pa e ocasion aki, tur colega- y ex-coleganan, hunto cu famia y bisnhanan stima a presenta na Aeropuerto pa asina e despedi riba su ultimo dia di trabao.

E tabata un sentimento mixto, pasobra hopi a keda tristo, cu nan lo no mire tur dia mas na trabao. Pero tog a acepta su decision pa bay cu VUT, aunke e ta un persona ainda firme pa por traha hopi ainda.

Tur lo mihor deseo ta bay pa Narciso Kock.

ULTIMO SIMAN

Zomer di CACHI CACHI

Con pa Hunga:

Cu cada compra di 2 combinacion di number sea pa Mini Mega of Mega Plus, ariba mesun ticket y pa mesun sorteo, bo ta ricibi 1 number gratis!

Durante e campaña lo saca tur diamars y diabierna un ganado di 1.000,- florin pa sorteo di 9:00PM.

CUMpra	RICIBI
2	1 NUMBER GRATIS
4	2 NUMBER GRATIS
6	3 NUMBER GRATIS
8	4 NUMBER GRATIS

* mester compra e cantidad ariba mesun ticket pa participa.




Mas bo Inverti, mas number gratis bo ta ricibi!

1 GANADO GARANTISA DI

AFL 1.000

*** TUR DIAMARS Y DIABIERNAS**



Campaña ta valido desde 4 di Juli te cu 5 di Augustus di 2016.

www.lottoaruba.com
f
t
v

Pa mas informacion por yama Lotto na 525-7555 of bishita nos oficina situa na Paardenbeeistraat #10, Oranjestad of Bxd. Veen Zeppenveidstraat 21, San Nicolaas

Un trahado tin cu inscribi personalmente na SVB y ningun otro caminda

ORANJESTAD (AAN): Tin biaha e pregunta ta kico ta dehe, trahando den un team ta trece un miho resultado? Se-

gun Edwin Jacobs, director di SVB, tin dos parti awor aki. E prome parti di personanan cu tabata traha y no inscribi

cerca SVB ta personanan cu tabata tin permiso di trabao, pero SVB no tabata sa di esey. Awor aki, via di inter-



Manrique Capriles

E celebracion di 35 aniversario di Manrique Capriles Aruba ta refleho di e dedicacion continuo di tur e empleadonan trahando den un equipo cu e mesun meta. Un logro cu lo no tabata posibel sin e confianza di nos clientenan. Un vision a largo plaso cu awe ta realidad danki na e cooperacion di cada un. Nos gratitud na cada un cu a y ta forma parti directo y indirecto di nos organisacion. Nos esfuerzo conhunto ta e fundeshi solido di Manrique Capriles Aruba. Danki Aruba. 1 AUGUSTUS 2016

35
1981 - 2016
Manrique Capriles
Aruba



cambio cu Dimas, ta haya sa esey. Dimas ta exigiendo di e personanan cu tin un permiso di trabao pa nan presenta un declaracion di SVB cu nan ta inscribi na SVB. E ora ta wak e ora e grupo ta drenta den e seguro di malesa, un grupo cu no tabata sigura ni registra. E grupo ey ta amplia e base. Tin awor aki siguridad cu mas trahado ta traha proteha. Tin un otro grupo cu e doño di trabao a registra e trahado, pero nunca a presenta pa inscribi. Den cifranan el a aparece pero no tin derecho riba beneficio. Ora cu bin haya derecho pa beneficio, e ta influencia riba e gastonan e bay cu AO. E di tres grupo cu tin, tabata registra pa un trabao, sigura pa un trabao, pero tin dos trabao y e di dos trabao e no tabata inscribi. Ta den e sistema di SVB, pero e ta bin acerca un cupo di trabao mas, un relacion di trabao mas sigura. Tin su efectonan riba e gastonan. Tempo lo bay bisa si e comportacion di absentismo di e grupo nobo cu ta drenta, ta bay ta igual na esunnan cu tin caba, of ta bay ta mas halto of mas abao. Pero tempo ta duna e contesta riba e pregunta aki. Edwin Jacobs a anuncia cu peticionnan pa declaracion di Dimas, a habri riba e website nobo di e entidad, www.svbaruba.org, e posibilidad pa mediante e website eynan yena un peticion pa asina traha e declaracion pa e trahado. E ta dura entre un pa dos dia di trabao pa por keda cla, pues hopi rapido. Jacobs ta apela na doñonan di trabao cu tin trahado cu tin mester di e declaracion aki, pa haci esaki via e website. Suministra cu un email y manera cu e declaracion ta cla, ta email e compania of e persona, bis'e cu su declaracion ta cla. Si tur

cos ta na ordo na SVB un pa dos dia di trabao ta tuma pa por keda cla cu e declaracion aki. Si cosnan no ta na ordo, por ehempel e trahado no ta inscribi of no ta registra, e ora ey si e doño di trabao tin un problema pasobra e persona aki mester drecha esey prome, pa despues duna e declaracion. Ta bayendo mas digital posibel. Por bisa tambe cu locual cu cuminsa cune siman pasa ta cu e peticion pa e pago di e beneficiacion door di e doño di trabao, dus e doño di trabao ta pidi pa SVB paga e AO cu e trahado tabata tin, tambe por bay via e website, hopi mas facil cu tabata anteriormente. E proceso ta wordo agilisa y ta trahando aki cu fechanan fiho cu ta paga e doñonan di trabao aki. Ta haci apelacion na doño di trabao tambe, pa subi e website, wak e posibilidad aki pa haci e peticion pa e pago di e beneficio di malesa y accidente y lo cumpli manera cu hay'e, segun Edwin Jacobs. E trahado tin obligacion pa registra personalmente na SVB cu su ID. Ta haya caso por ehempel cu un trahado ta wordo hospitalisa, ta bay meld ziek, pero ta bisa cu no ta inscribi na SVB. E momento ey ta haya peticion pa bay hospital pa inscribi. Ley ta bisa cu e persona mester presenta na SVB personalmente cu un ID pa e wordo inscribi. Mas leu por haci na SVB ta cu e persona ta presentan den auto abao y un funcionario di SVB ta baha bay abao, bay inscribi'e. Pero no ta bay inscribi hende na hospital, na cas ni un otro caminda. E mester presenta personalmente. Te cu 2020, pasobra na 2020 cosnan ta cambia, segun Edwin Jacobs.



AIR TECH
AIRCONDITION AND REFRIGERATION SUPPLIES

DAIZUKI
INTRODUCING

inverter
Full DC

16 SEER

R410A

5922540
5839944

INVERTER **AMP** **SEER** **CASH & CARRY**

12.000 BTU	1.3-6.3	16-18	AFL 1.050,-
18.000 BTU	1.0-9.0	16-18	AFL 1.560,-
24.000 BTU	1.1-10.9	16-18	AFL 1.780,-

BEST QUALITY
BEST PRICES
BEST EFFICIENCY

5922540 / 5839944 airtecharuba@live.com

www.facebook.com/AirtechAruba

SCAN PA MAS INFO

DEPORTE INTERNATIONAL

PSV ta logra prome premio di temporada, ganando e asina yama 'Johan Crujff Schaal'



AMSTERDAM: Diadomingo PSV a logra gana e prome premio di temporada.

Ta trata di e asina yama 'Johan Crujff Schaal', cu ta bay pa ganador di e wega entre campeon di Eredivisie y ganador di copa di Hulanda.

PSV como campeon di Hulanda a enfrenta Feyenoord cu ta ganador di e copa Hulandes y PSV a Sali vencedor cu e score di 1-0, den un Amsterdam Arena totalmente yen. E gol di e equipo di Eindhoven a wordo anota pa Davy

Pröpper. PSV for di trempa por a tuma un ventaha, pero e tiro liber di Andres Guardado a dal den palo di gol. Den di 38 minuut si e gol a cay ora cu Pröpper a pasa e bala banda di e di 4 keeper di Feyenoord Par Hansson.

Hulandes Max Verstappen un biaha mas den top 3 di careda di Formula 1



HOCKENHEIM: E Hulandes hoben Max Verstappen pa di 4 biaha a yega den prome tres lugarnan di un careda di Formula 1.

E biaha aki el a yega na tercer lugar di e Grand Prix di Alemania, cu a wordo gana pa Lewis Hamilton.

Verstappen a caba tras di su

colega di equipo di Red Bull Racing Daniel Ricciardo.

Ta prome biaha cu nan dos a caba hunto den top 3 di un careda.

Verstappen for di comienzo di e careda a subi te na di dos lugar.

E Hulandes for di basta lihe a keda cu su tire-nan a tabata

gasta y den di 12 rond el a cambia nan pa pone tire-nan di rubber mas moli.

El a keda constantemente den top 5 durante e careda, cu no tabata uno mucho emocionante.

Na dado momento Ricciardo a pase y e no a logra tuma bek e di dos lugar for di dje.

Tyron Woodley ta knocks out Robbie Lawler, pa tuma e faha di welterweight den UFC



ATLANTA: E turbulencia den top di UFC ta sigui.

Tyron Woodley a logra un knockout sorprendente riba campeon Robbie Lawler den e evento principal di UFC 201 Diasabra anochi.

E tabata tin mester di apenas 2:12 pa logra e knockout y tuma e faha di campeon di UFC welterweight.

Atlanta's Philips Arena.

Cu e triunfo, Woodley a bira e di 7 campeon nobo den ap-

enas 7 luna e aña aki.

"Mi tabata patras, mi tabata relaha, mi tabata nervioso cu mi no tabata sinti nervioso", segun Woodley, kende tin un record di 16-3.

Woodley a pone hopi presion riba Lawler for di un principio y na ningun momento el a lage tuma rosea.

E knockout a wordo logra ora cu el a dal Lawler fuertemente cu mokete na su cachete.

Indians ta firma pitcher di relevo Andrew Miller for di Yankees



CLEVELAND: Cleveland Indians ta pasando den un temporada tremendo y nan kier probecha di esaki door di busca hungadornan cu por yuda nan yega hopi leu den playoffs y quizas gana World Series.

Nan a yega na un acuerdo cu New York Yankees pa tuma over pitcher di relevo Andrew Miller.

Awor den parti final di bullpen Cleveland ta bay tin dos pitcher cu no ta bay permiti mucho careda y ta bay yuda nan wanta y gana mas wega, si tur cos bay bon.

Miller muy probablemente lo tira mas tanto den di 8 inning, prome cu closer Cody Allen

drenta den accion.

Esey por cambia tambe dependiendo di e situacion.

"Nos ta sinta akinan cu un oportunidad pa gana", presidente di Indians Chris Antonetti a bisa.

"Nos tin un equipo cu por yega hopi leu y nos ta kere cu Miller ta trece ainda mas na nos equipo", el a sigui bisa.

A casenthal on Miller to Indians

A cambio di Miller Yankees ta ricibi prospecto principal di organizacion di Indians, esta hungador di outfield Clint Frazier, hunto cu pitchernan hoben Justus Sheffield, Ben Heller y J.P. Feyereisen.

DEPORTE INTERNATIONAL

Paris Saint Germain ta gana Leicester City facilmente



CALIFORNIA: Campeon di Ligue 1 na Francia a duna campeón di Premier League di Inglatera Leicester City a sota formal di 4-0.

E wega a tuma lugar na California Diasabra anochi laat. Den prome mitad Edinson

Cavani y Nanitamo Ikone a anota pa PSG.

E gol di Cavani tabata atravez di un penalty.

Despues di halftime Lucas Moura y Odsonne Edouard a anota e 3-0 y e 4-0 pa PSG cu no tin Zlatan Ibrahimovic

mas. E equipo Frances tin sinembargo diferente hungador nobo cu a hunga.

Ta trata di Thomas Meunier, Grzegorz Krychowiak y Hatem Ben Arfa.

Leicester a hunga sin atacante Jamie Vardy.

McCann y Cabrera ta yuda Tigers sweep Astros



DETROIT: Diadomingo Detroit Tigers a sigui pone presion riba Cleveland Indians den division central, door di gana un biaha mas.

Detroit a anota 6 careda contra pitcher habridor Dallas Keuchel den prome inning y a

logra gana e wega 11-0.

Asina nan a logra sweep e serie di 3 wega contra Houston Astros.

Tigers awor a gana 6 wega consecutivo.

En total Keuchel a permiti 7 careda den 5 inning.

Catcher James McCann tabata un di e hombernan grandi pa Tigers, door di bati un grand slam den prome inning. Miguel Cabrera tambe a contribui pa Tigers cu un homerun.

Atletico Madrid ta firma Gameiro for di Sevilla



SPAINA: Atletico Madrid Diasabra tabata activo riba e mercado di transferencia, door di firma delantero Frances Kevin Gameiro for di Sevilla.

Gameiro ta bat firma un contrato di 4 aña, cu e club cu temporada pasa a caba na di dos lugar di La Liga na Spain.

Segun e informenan, Atletico ta bay paga alrededor di 40 miyon euro pa e atacante.

E Frances di 29 aña durante ultimo 3 temporadan a anota bastante gol pa Sevilla.

En total el a anota 67 gol den 145 wega.

Cu Sevilla el a gana Europa League tres biaha consecutibo.

Jonathan Lucroy ta hasi uso di clausula den su contrato pa e no wordo cambia cu Indians



MILWAUKEE: Cleveland Indians ta bayendo hopi bon y ta purbando di reforza nan equipo ainda mas.

Pesey banda di firma pitcher di relevo Andrew Miller for di Yankees, nan a yega na un acuerdo cu Milwaukee Brewers, pa nan tuma over catcher Jonathan Lucroy.

Sinembargo, Lucroy tin un clausula di 'no trade', cu ta pone cu e tin e poder di para un cambio pa 8 equipo, si e no ta desea di bay hunga pa tal equipo.

Indians ta un di e 8 equiponan riba su lista.

Den un comunicado Lucroy a indica cu tin algo cu a sosode door di cual e no kier bay

Cleveland.

El a indica cu quizas despues e lo duna mas detaye riba su decision.

Expertonan rond di e negociacionnan ta bisa cu muy probablemente Lucroy lo rekeri un acuerdo nobo di contrato, pa e bay di acuerdo pa wordo cambia cu un di e equiponan riba su lista di no trade.

E temporada aki e catcher di 30 aña ta gana un salario di 4 miyon dollar, mientras cu e tin un opcion di equipo pa otro aña di 5.2 miyon dollar.

Texas Rangers awor ta purbando di firma Lucroy, despues cu el a dicidi di no bay Cleveland.

Noticianan for di Hulanda

Parke na Tilburg ta bira lugar prohibi durante anochi



TILBURG: Municipio di Tilburg a decreta cu e parke yama 'Groenewoudpark', ta bira tereno prohibi durante anochi.

Esun cu entre 10'or di anochi y 8'or di mainta wordo encontra den e parke, por haya un multa.

E municipio asina kier baha e

molester di hobennan cu den grupo ta keda den e parke, cu ta situa mey mey di un area cu hopi cas.

Apesar cu te ainda e lugar no ta conoci pa uno cu hopi actividad criminal, e habitantenan di e area ta keha si di desorden y cu e hobennan ta orina tur caminda eybanda.

Pesey desde awe e parke ta bay cera durante oranan di anochi.

No tur habitante di e bario ta contento cu e decision.

E medida ta bay ta pa 6 luna, despues di cual lo dicidi si lo sigui cune.

Homber Hulandes wardando 2 siman na aeropuerto pa muher Chines, a bira malo



CHANGSHA: Un homber Hulandes cu ta malamente enamora y tabata warda riba un muher Chines na aeropuerto di Changsha na China, Diasabra diripiente a bira malo.

E homber kende tabata wardando riba e amor di su bida pa dos siman largo na aeropuerto, a wordo transporta pa hospital cu urgencia.

E homber di 41 aña di Den Helder ta pacient diabetico y el a negligia su salud bastante durante e periodo cu a pasa.

E Hulandes a bula pa Changsha den parti zuid oost di Chi-

na, pa topa cu e muher di 26 aña hopi bunita 'Alice'.

El a conoce e muher riba internet dos luna pasa y el a dicidi di bay China pa topa cune.

Ora cu a resulta cu e muher no a bay buske na aeropuerto y no por a wordo contacta mas, e homber a nenga di bandona e aeropuerto.

El a keda eynan ta drumi riba banki y tabata come mas tanto sopi instantaneo.

E homber lo mester a bula bek pa Hulanda awe, pero esey no ta bay sosode mas.

Menos trein rond di Schiphol, door di trabaonan cu ta tuma lugar



AMSTERDAM: E compania ProRail Diadomingo anochi a cuminsa cu conexiennan nobo di spoor entre Duivendrecht y Schiphol.

E trabaonan ta bay dura te cu 9 di Augustus.

Door di e trabaonan no ta bay tin trafico di trein entre

Schiphol y Duivendrecht/Amsterdam Bijlmer Arena.

E alternativa ta pa viaha atravez di Amsterdam Centraal of cu bus of metro.

Riba Diamars 2 di Augustus durante full e dia tampoco ta bay tin trein entre Schiphol y Amsterdam Sloterdijk.

Hopi hende na Hulanda ta huur hende nan auto pa gana extra placa



UTRECHT: E exito di Airbnb, awor esaki a pasa over pa e sector di auto.

Despues cu centenares di mil Hulandes tabata huur nan cas of apartamento, awor huurmento di auto a bira un exito. Durante e zomer aki decenas di mil persona Hulandes a bay trip of a bay riba un vakantie cu auto di un hende desconoci.

Esaki segun cifranan di SnappCar.nl y My Wheels, cu ta e dos plataformanan mas grandi unda cu como persona civil bo por comparti bo auto.

"Den e lunanan di zomer so caba di Mei pa Augustus nos a nota un cantidad record di 20.101 'booking', cu ta un aumento di casi 100% compara cu aña pasa", segun Pascal Ontijd di SnappCar.

Telefonnan di DIARIO

Tel: 582 2239

Fax: 582 8551

Noticia Internacional

INTERNACIONAL

NOTICIA FOR DI
VENEZUELA

Gobierno a otorga 176 beca na hobennan como parti di plan “Supera y Progresu”

CARACAS: Alcalde di municipio Sucre, Carlos Oca-
riz, hunto cu Director di Instituto di Hubentud, Andres
Moreno, a entrega 176 beca di plan “Supera y Progresu”
hobennan di zonanan popular di e hurisdiccion. E plan a
beneficia mas di 1.300 estudiante pa nan educacion supe-
rior.

“Un acto importante a tuma lugar den Universidad Met-
ropolitano, nos a entrega 176 beca, di comunidatnan
popular di Sucre na universidatnan priva y tambe pub-
lico. Esaki ta cantidad di beca mas grandi cu nos a haci
te awo den e municipio, apesar di momentonan difcil,
obstaculonan cu nos tabata tin, nos a logra resultadonan”,
e mandatario local a bisa.

**Conseho di Henry Ramos Allup na hobennan cu kier
bandona e pais**

CARACAS: Presidente di Asamblea Nacional, Henry
Ramos Allup, a asegura cu ta un trabao difcil pa duna un
conseho na hobennan Venezolano cu kier emigra. “Con-
sidera bo seguridad, bo futuro, bo tranquilidad. Prome di
boso y despues di boso famia. Despues tuma e decision
cu boso ta kere ta mas conveniente”, el a sugeri.

Durante un entrevista Ramos Allup a confesa cu e no tin
un contesta contundente riba pregunta cu hobennan sa
haci. El a señala cu inseguridad ta un tema preocupante,
pero e no por recomenda pa nan bandona e pais.

El a asegura cu e no ta critica esnan cu ta bandona Vene-
zuela pasobra e sa cu nan ta buscando “seguridad y futuro
cu nan no ta haya den nan pais”.

Como mayor, el a admiti cu semper e ta sinti angustia pa
seguridad di su yiunan y ta yama nan constantemente pa
sa con nan ta. “Si mi yiunan lo bisa mi ‘mi ta bay’, lo mi
sinti dolor, pero mi lo hala rosea pasobra mi no mester
wak un yiu di mi morto, maltrata, secuestra...”, Ramos
Allup a argumenta.

**Oficialismo a purba di impedi yegada di Henrique
Capriles na Monagas**

MONAGAS: Gobernador di Estado Miranda, Henrique
Capriles Radonski, a haci un recorrido diadomingo den
Estado Monagas, den su gira alrededor di teritorio nacio-
nal pa promove activacion di referendum revocatorio.

E lider opositor a señala cu oficialismo a purba di impedi
su paso den capital, manera a tuma lugar riba diasabra
den ciudad di Cumaná. Sin embargo, el a logra yega su
destino.

“Si Maduro kier blokea un caminda, lag’e bin personal-
mente. Mi ta ward’e. Lag’e yega aki”, Capriles a tweet.

**Alcaldia Metropolitana a sembra 449 palo di mata na
Baruta**

CARACAS: Como parti di final di actividadnan di 449
aniversario di Caracas, Alcaldia Metropolitana, atravez di
departamento di Ambiente, a regala 449 palo di mata di
diferente especie pa contribui cu ‘pulmon vegetal’ di e
ciudad y concientiza riba necesidad di evita cortamento
di palonan di mata.

“Mas berde pa Caracas”, tabata lema principal den plan-
tacion di palonan di mata cu a tuma lugar alrededor di
tunel di Trinidad, den municipio Baruta, na unda mucha,
hoben y adultonan, den un ambiente familiar y di fiesta,
hunto cu alcalde metropolitano encarga, Helen Fernan-
dez, a promove conservacion ambiental.

E alcalde a resalta cu plantacion di 449 palo di mata, nan
ta promoviendo vegetacion y provee un ambiente sano pa
tur hende.

Utah: Manifestacion na apoyo di Americano deteni na Venezuela

SALT LAKE CITY, Utah:
Mas di 100 persona na Salt
Lake City a manifesta den
apoyo na famia di un Meri-
cano cera na Venezuela.

E multitud a reuni dilanti
di Capitolio di Estado di
Utah y a reza pa Josh Holt,
mientras su mama tabata
yora.

Laurie Holt a organiza e
manifestacion cu esperan-
za di atrae atencion di
autoridadnan den caso di
su yiu.

Varios participante tabata
tin pancarta cu tabata bisa
“Libera Josh” y “Trec’e
bek na su pais”.

Otro persona tabata tin t-
shirt cu e mensahe “Husti-
cia pa Josh” y algun a exhi-
bi potretnan di e detenido.
Jason Holt, tata di Josh
Holt, a solicita asistencia
di gobierno federal pa pone
fin na “wega di espera” cu
famia a soporta desde su
aresto, cu a tuma lugar luna
pasa.

“Mi mensahe den ambiente
electoral, ta pa e asunto aki
no bira un asunto biparti-
dista”, segun Jason Holt na
final di e manifestacion.



“Ta trata di un situacion
cu gobierno mester di uni-
dad y saca di Venezuela
un homber di Riverton, un
ciudadano Mericano”, el a
agrega.

Laurie Holt a señala cu su
yiu a wordo acusa pa eror,
el a baha peso y a bira malo
desde cu el a wordo aresta
dia 30 di Juni.

Segun Jason Holt, su yiu
tin piedra den riñon y prob-
lema pa hala rosea, y no a
haya tratamiento. “Mi no sa
si el a mehora of empeora”,

el a enfatiza.

Josh Holt, di 24 aña di
edad, a wordo aresta bao
acusacionnan relaciona cu
armanan, despues cu el a
viaha pa Venezuela cu visa
di turista pa casa cu un
muher di religion Mormon,
cu el a conoce via internet.
E pareha mester a viaha pa
Merca.

Autoridadnan Venezolano
a acusa cu Josh Holt a uza
apartamento di su casa
como deposito di armanan.

Gobierno di Macri a reconoce perdida di 52.516 trabao priva e aña aki

BUENOS AIRES: Gobi-
erno Argentino a reconoce
perdida di 52.516 trabao
den sector priva den prome
cinco luna di 2016, special-
mente den construccion y
industria, den un informe
di Ministerio di Trabao.

Construccion ta ofrece peor
estadistica, ya cu 31.063
trabao cu e sector a perde
ta nifica mas di mitad di e
total cu a cay den mercado
formal.

Industria ta otro sector gran-
di di economia cu a conoce
caida drastico di trabao, cu
un caida di 22.481 durante
prome cinco luna di aña.

Otro caida a tuma lugar
den enseñanza (4.893 em-
pleo), servicionan social
y di salud (4.117) y com-
ercio (3.922), aunke nan
no a alcanza pa compensa
caida grandi den sectornan
preponderante di mercado
laboral.

E ultimo aumento, segun
informe di Sistema Integ-
ra Previsional Argentino



(SIPA), a tuma lugar na Oc-
tober di 2015, cu 6.259.895
puesto formal (1.174 mas
cu na September).

E economia ta sufrí un in-
flacion sosteni cu ta alcanza
casi 27% e aña aki, impul-
sa pa impacto di aumento
di tarifa di servicionan es-
encial, manera transporte,
coriente, awa, gas y com-
bustible, cu a yega 700%
cu un top di hasta 2.000%,
cu argumento cu nan tabata

retrasa.

Presidente Mauricio Macri
a prohibi un ley ‘antide-
spido’ aproba pa oposicion
den Congreso cu apoyo
sindical, cu tabata contene
suspension di kita un em-
pleado pa 180 dia y doble
indemnizacion, pa consid-
era esaki un medida “anti-
empleo” den un momento
di estancamento economi-
co.

Noticia Internacional

Homber arma a mata un muher y a herida otro tres na Texas



Un homber arma a mata un muher y a herida otro tres gravemente den capital di Texas, Austin, diadomingo madruga, na momento cu el a dispara contra un multitud congrega den club nocturno den centro di e ciudad, polis a informa.

E atacante, cu no a wordo identifica, a dispara contra publico den horanan di madruga, prome cu el a huy, segun hefe di gabinete di polis di Austin, Brian Manley. Motibo di e atake, cu a tuma lugar algun minut despues cu barnan a ciera, no a wordo divulga.

“Tabata un escena hopi caotico”, Manley a bisa, cu a describi con hende tabata core sali for di club y barnan despues di scucha e disparonan, mientras agentenan cu tabata patruya zona cu a acudi na e sitio. E homber arma a mata un mucha muher di 20 aña y a herida otro tres muher, cu a wordo traslada un hospital local cu heridanan grave pero cu no grave, segun vocero di Servicionan di Emergencianan Medico di Condado di Austin-Travis, Mike Benavides.

Trump a critica mayornan di militar musulman di Merca

WASHINGTON: Leu di keda keto despues di criticanan cu el a haya, tanto di democratanan como miembronan di su mesun partido, Donald Trump a reitera su criticanan contra mayornan di un capital musulman di ehercito Mericano, alegando riba Twitter cu tata di e militar a atak’e “brutalmente” durante su discurso den Convencion Nacional Democra.

“Mi no por contesta?” Trump a tweet. “Hillary a vota na favor di guera di Iraq, ami no!”, el a agrega. Esaki tabata e contra-atake retorico mas recien desde cu e dos partido mas grandi di e pais a conclui nan con-

vencionnan di nominacion y a cuminsa formalmente campaña pa eleccion di November.

Sin perde tempo, Trump a bishita Colorado —un Estado clave y indefinido politicamente—, mientras Hillary Clinton y su compañero di formula, Senador Tim Kaine, a viaha den bus pa un gira na Ohio y Pennsylvania.

Clinton a utiliza su prome entrevista di television desde cu el a wordo nomina oficialmente como candidato demócrata pa acusa Trump di ta peligrosamente na favor di Rusia y di no tin temperamento necesario pa lidera forzanan arma

di e pais.

Declaracionnan di Trump a causa indignacion di inmediato den rednan social hasta entre estrateganan republicano, cu a critica tanto pa su atake contra un mama cu a yora pa su yiu y pa esnan cu ta considera su comentarionan como racistas y antimusulman.

Lidernan republicano, manera presidente di Congreso, Paul Ryan, a indica den un comunicado, sin menciona Trump, cu atake contra famia Khan ta un falta di respet y ta condena esaki completamente.

Rep. Dominicana a elimina mas di 2 milyon di criadero di sangura na 2016

SANTO DOMINGO: Ministerio di Salud a elimina 2.104.056 criadero di sangura e aña aki, periodo cu nan a bishita 2.222.518 hogar alrededor di e pais den un mobilizacion social contra virus di dengue, zika y chikungunya. Ministerio a informa cu nan a elimina 484.536 articulo di sushi y a retira

198.387 recipiente uza pa deposito di awa, den coordinacion cu departamento di Area y Direccion Provincial di Salud (DPS), hunto cu boluntarionan di varios departamento di gobierno y organizacionnan.

Den e accionnan di intervencion a participa 7.531 institucion y cerca di

300.000 boluntario entre personal di salud y institucionnan gubernamental y entidadnan di sociedad civil.

Ministerio di Salud a insisti cu, pa disminui e malesanan aki, ta necesario “concientizacion di poblacion y compromiso di otro sectornan di e sociedad”.

Lula ta enfrente huicio pa obstruccion di husticia den fraude di Petrobras

Ex presidente Brasileiro, Luiz Inacio Lula da Silva lo enfrente un huicio pa purba di obstrui investigacionnan di un ‘megaesquema’ di corrupcion den Petrobras.

“E causa ta pa obstruccion di husticia” den marco di investigacion conoci como “Operacion Lava Jato”, un vocero di Ministerio Publico di Brasilia a informa.

Esaki ta prome biaha cu e lider historico di izquierda Brasileiro lo enfrente un huicio vincula cu megasquema cu a defrauda Petrobras durante un decada, cu un perdida di mas di 2.000 milyon di dolar, pa beneficia varios politico, empresario y funcionarionan di e petrolera.

Lula tambe ta bao investigacion pa beneficia di

supuesto pagonan di companianan di construccion, cu tabata haya contrato den Petrobras a cambio di

soborno.

Den mesun decision, huez federal Ricardo Leite a acepta denuncia di fiscal

pa obstruccion di husticia contra otro seis figura involucra den e caso, entre nan, prominente bankero Andre

Esteves (ex presidente di BTG Pactual), empresario y amigo di Lula, Jose Carlos Bumlay y ex lider di Partido di Trahadornan (PT) den Senado, Delcilio do Amaral.

“Lula ya a esclarece na fiscal general di Republica, den un declaracion, cu hamas a interferi of a purba di interferi den declaracionnan relaciona cu Lava Jato”, segun nota di buffet di abogado Teixeira, Martins & Abogado, cu ta representa e ex mandatario cu a goberna Brasil di 2003 pa 2010.

Lula a presenta un demanda siman pasa na Comite di derechonan humano di Nacionnan Uni na Ginebra pa denuncia “abusonnan di poder” den su contra.



Noticia Internacional

Venezolanonan cu a pidi asilo na Merca ta den 'limbo migratorio'



MIAMI: Por lo menos 21 Venezolano a wordo deteni den ultimo lunanan pa autoridadnan migratorio na su yegada den aeropuerto di Miami, despues di pidi asilo politico, segun Jose Colina, lider di grupo Venezolanonan Perseguido Político den Exilio (Veppex). E Venezolanonan ta yega cu un visa di turista, pero ora nan ta wordo separa

y sometí na interrogacion y revision, nan ta argumenta cu nan intencion ta pidi asilo politico y nan ta wordo aresta, presidente di e organizacion a indica. Den entrevista cu Notimex, Colina a señala cu yegada di Venezolanonan na Merca a aumenta den un 300 porciento den ultimo lunanan, pa motibo di situacion di crisis alimentario,

economico y di inseguridad cu ta azota Venezuela. E 21 Venezolano, cu edadnan ta varia di 28 pa 41 año, ta deteni den Centro di Transicion di Broward, na Pompano Beach.

Abogado migratorio Alejandra Roa ta studiando manera di yuda nan. "E personanan cu ta purbando di huy situacion den nan pais y awo nan ta cera aki den condicionnan deplorable, hopi di nan sin famia y sin placa", presidente di Veppex a bisa.

Colina, un ex teniente coronel di ehercito Venezolano, a pidi asilo politico despues su yegada na Merca na 2003 y a wordo laga den libertad dos año y mey despues cu permiso pa por traha, pero sin posibilidad di sali di pais of haya residencia.

E ex militar tin 10 año den exilio, bao proteccion di Convencion di Nacionnan Uni contra Tortura, pa ta un perseguido politico di regimen Venezolano.

Tokio a eligi pa prime biaha un muher como Gobernador



TOKIO: Tokio a eligi diadomingo nan prome Gobernador muher pa encabezá ciudad mientras esaki ta prepara pa bira sede di Weganan Olimpico 2020. Electornan a opta pa un lider cu a priminti politica limpi despues cu dos antecesor a renuncia pa escandalonan di placa. Asina centronan di votacion a cera, prensa a declara victoria di Yuriko Koike, basa riba su bentaha grandi den encuestanan. E lo goberna

un capital den expansion, cu tin mas di 13 miyon di habitante y ta administra un presupuesto anual mas grandi cu di Suecia. "Mi lo impulsa un Tokio na unda bida di personanan ta miho y tur por briya: homber y muhernan, mucha y adulto, anciano y invalido", Koike a bisa desde su oficina di campaña. Koike, di 64 año, tabata Minister di Defensa, e prome muher pa ocupa e cargo na Japon. E mester

a competi den eleccion sin respaldo oficial di gobernante y pro-empresarial Partido Liberal Democrático. Durante su campaña, e tabata bisti color berde pa simboliza naturaleza, y a pidi su simpatizantenan pa bisti mesun color. Un di su prome obligacionnan ta viaha pa Weganan di Rio de Janeiro como representante di e ciudad cu lo host e siguiente evento Olimpico.



Polis a confisca cigarra y licor di contrabando balora den 115 miyon peso

MEDELLIN: Polis a dal un golpi contra estructura di contrabando di licor y cigarra den fin di siman, den centro di Medellin, na unda nan a logra confisca mercancia balora den mas di 115 miyon peso.

E operativo realiza entre Polis Fiscal y Aduana y administracion local y departamentonan, cu a inclui varios razia den establecimentonan comercial habri na publico, na unda nan a haya varios boter di licor di contrabando y sin label legal, como tambe cahanan di cigarra cu a drenta den e pais ilegalmente.

Balance di articulonan confisca a inclui 230 liter di licor adultera, 1.887 liter di licor di contrabando, 560 liter di licor sin label, 700 paki di tetrapack uza pa bebida alcohólico y 20.460 caha di cigarra.

Ofrendanan di oro a wordo horta di un museo religioso na San Pedro de los Milagros

Varios pieza di oro y piedranan precioso a wordo horta di Museo di Arte Religioso di San Pedro de los Milagros, situa den noord di Antioquia.

Pastor di e municipio, Francisco Luis Angel, a splica cu ora el a habri e museo den horanan di mainta, empleadonan a realiza cu varios pieza no tabata na su lugar.

"E museo ta habri solamente den fin di siman. Segun evidencianan recoge pa autoridadnan, e sucedido a tuma lugar durante celebracionnan di victoria di Atletico Nacional", e pastor a bisa, kende a aclarea cu e obhetonan di balor tabata protegi pa un porta di seguridad y murayanan di concreto reforza.

Chauffer a atropeya tres ciclista y a huy

ANTIOQUIA: Tres ciclista a wordo atropeya den horanan di mainta di diadomingo pa un vehiculo riba caminda di El Retiro cu ta conduci na La Ceja.

Dairo Castañeda Ramirez, inspector di Polis y Transito di El Retiro, a confirma cu e chauffer di e vehiculo a causa un accidente y a huy for di e sitio, pero algun meters mas dilanti el a dal contra un palo di luz.

"Acompañantenan di ciclistanan a yama polis y e chauffer a wordo aresta y hiba hospital, na unda e mester a pasa testnan di alcoholemia y toxicologia", Castañeda a bisa y el a aclarea cu resultadonan di e testnan ainda no a wordo entrega.

Corte a ordena Presidente crea plan pa supera crisis humanitario na La Guajira

BOGOTA: Corte Supremo di Husticia a ordena Presidencia di Republica pa diseña, coordina y ehecuta un plan eficiente y eficaz pa soluciona dificultadnan di desnutricion, salud y falta di acceso na awa potable y salud di muchanan Wayuu.

Decision cu Corte ta segun demanda presenta pa abogado Elson Rafael Rodrigo Rodriguez Beltran contra multiple entidad di Estado, pa problemanan cu ta afecta muchanan Wayuu, alegando 266 morto entre 2015 y 2016 pa desnutricion; como tambe falta di cumplimento di medidanan cautelar cu a wordo ordena pa Comision Interamericano di Derechonan Humano.

Corte a cambia parcialmente un decision di Corte Superior di Riohacha y a ordena adopta medidanan necesario pa preserva bida y integridad personal di muchanan di comunidnan di Uribia, Manaure, Riohacha y Maicao di pueblo Wayúu, den departamento di La Guajira.

Corte a determina cu gobierno mester traha un plan cu tempo razonable y real, segun un fihacion di plazonan claro y detaya pa materializacion di cada un di e etapanan.

Experiencia la maneja
CICLONE
 Septic Tank Service



Tel: 588-1628 / 588-1562

Pa chica Pos - Habri Tuberia y WC
 Servicio line y confiabel.
 Tel: 564 0607 / 734 0607.

WINDSHIELD
 Repair, Replacemer
 Protector
GLASS PA AUTO
 583 6495 / 5833495
Trim Line
 Design
 Morgenster 72

Torres
 Chica pos, Septic tank
 Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.

SERVICIO PA PUEBLO DI ARUBA
HEAVY EQUIPMENT
 Cel: 662-7644 / 567-2844
 Haci tereno limpi / lanta sushi / coba fundeshi / pos / cura / pool. yena fundeshi y nos ta haci entrega di santo / piedra / graniet / plama graniet. **SERVICIO COMPLETO!**

JUN JUN SEPTIC TANK
 Chica pos y habri tuberia.
 Cel: 569-6089 / 561-1553
E Arubiano Trahado.
 "Juni Kock"

AUTO + HERO BIEU
 Nos ta haci servicio di recohe tur sort'i auto bie u pa Afl. 35,=. Tambe nos ta recohe stoof, wasm., frigidaire, tv pa Afl. 10,= y airco, microwave, bateria pa Afl. 5,=. Tambe nos ta recohe sushi na bon prijs.
 Yama 561-4297 / 561-5179.

CURA LIMPI
 Nos ta haci tur sorti trabou di cura. Spuit veneno, chapi, lanta sushi, corta mata etc.
 Bon servicio y calidad, na bon prijs.
 Yama nos na 592-5766.

TA HUUR
 Apartment na Schotlandstraat, pa dia, pa siman y pa luna. Cel: 594-4945

SERVICIO SEPTICO
 ecotech grupo



- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y Garantisa
 * Prijs di Awg. 60,- te max. di 7 m³
 Pa mas informacion yama nos oficina di benta.

YAMA NOS NA: 582-4684 info@ecotech.aw www.ecotecharuba.com

Like Us On Facebook

Nos ta Acepta ATM ora di duna septic service

LUJAN
 Septic Services
CHICA POS!
 Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco

- Glass & mirrors cut to size and shape
- Polishing, drilling & glass replacement services
- Fast service

Tel. 583-4784
 Caya Betico Croes 162 B

D'La Rosa
CHICA POS
 Pa servicio di habri tuberia, area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

HOTEL USED FURNITURE
 Nos a caba di haya mercancía di hotel, cama + tv flatscreen, tapijt, set di patio, spiel y hopi mas.
X-Codemsa Building
 Tel: 585-9855 / 741-7432.

VENEZUELA
 Apostillamos documentos en Caracas, sacamos antecedentes penales. Tel: 565-4801 / 565-0168

SANTO Y PIEDRA
 di tur clase.
 Tambe graniet.
 Cel: 569-8285.

REPAIR
 Dryer, wasmachine, frigidaire, cooler, airco, walk-in cooler, walk-in freezer. Cel: 562-1584 / 745-7084

TA BUSCA
 Cas den mal estado / mester mantenshon pa cumpra.
 Cel: 567-9609.

RUIZ EXCAVATION
 Nos ta bende santo di pega blokki blanco y bruin, pleister y piedra.
 TA HUUR Betonmolen.
 Cel: 593-9995 / 588-9995
 ¡NA BON PIRIJS!

MONTAS EXCAVATION
 Nos ta bende santo di pleister, pega blokki, piedra y granito.
 Bon prijs.
 Tin servicio di bobcat.
 Cel: 567-5282 / 565-8639.

Oops Out
 pa chica pos, habri tuberia pa cas, hotel of negoshi.
 Tel: 594-2808 734-2808.

TOP TINT
 Tel: 582-7192 / Cel: 730-3957
 Ta tint bentanan di auto, cas of oficina. Trabou ta profesional y garantiza Situa na Tanki Leendert 100-E

BOBCAT SANTO
 Rent Bobcat, tin graniet blauw y normal, demolicion, yena baki, fundeshi, rosa, terno, bende santo y piedra.
 Mesora!
 Cel: 592-3424 / 563-1116.

CONSTRUCTION
 Remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, verf, pega mosaico, traha cura y plomeria na bon prijs.
 Cel: 560-9470.

TAROT
 Consultas disponibles de Tarot, terapias, holísticas, trabajos garantizados y limpieza. Tel: 561-7714

RIJLES
 SUMMER 297 SPECIAL Afl. 1,00
HERMUS
 Rijsschool NV.
 5943263 / 5826732

TA FURA
 Tur sorto di stoel.
561-2941.

TA HUUR
 Apartment full muebla cu dormitorio, baño, cushina y comedor pa un of dos persona.
 Airco, cable corriente y awa ta inclui.
 Cel: 593-9625 / 592-2931.
 Tel: 582-8377.

QUALITY MOVING
 Servicio di verhuizing lokal y 24 ORA TOWING.
 Cel: 594-1550 / 594-1826

The New Anytime
 Habri tuberia y chica pos. Servicio rapido.
 Arubiano trahado,
Moko 17-F,
 Cel: 592-9050 / 743-0784



EASY FLUSH SEPTIC TANK
 Chica pos, habri tuberia.
 Glenroy Tromp, Tel: 593-0235
 Marline Tel: 563-5497
 Celsiusstraat #38, Oranjestad

RIJLES
 AFL. 350,= E mihor prijs pa les.
 Bon garantiza.
733-4897
566-5700



RIJSCHOO BENNET

YOS
 Septic Tank Services
 Chica pos. Habri tuberia.
 Nena Dirksz • (+297) 748-2689
 Jose Dirksz • (+297) 566-6144
 Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

BIG SALE NA SMALL BAZAAR
SPECIAL CAMA QUEEN
 AFL. 400,=.
 20% descuento riba tur muebles di hotel.
 Cel: 593-0884
 Savaneta dilanti di Chow Supermarket.

PROMOCION ESPECIAL
 Ta bende santo di pleister, santo pa pega blokki, tur clase di piedra y graniet, corta mata grandi y chikito. Tira sushi afo, tin transporte.
 Cel: 562-2532.

FOR RENT
IN POS CHIQUITO
 3 bd, 1 ba new house, a/c's, fridge & stove. Security bars and blinds on windows, fence wall.
 Afl. 1600,=.
 Call: 748-6969.

LAND FOR SALE
IN PALMIRA
 722 m² in Paramira behind Setar in Seroe Blanco.
 Appraised value is Afl. 137.000,= and price is Afl. 132.000,=.
 Call: 748-6969.

CORSOW
 Bo ta baiendo Corsow, nos ta huur tur sorto di auto: pickup, suv, van bus, mini van, 200 auto pa escohe auto nobo. Nos tin auto pa invalide tambe. Info: savanahautocenter@outlook.com, Tel: +5999-8880199 / 05999-5139812 whatsapp.

TA DRECHA
 Airco, frigidaire, wasmachine y draier.
 Ta drecha na bo cas mes.
 Nos ta Arubiano.
 Pa mas info: 564-8977 600-6844

TA BENDE
 Toyota Yaris verde cla año 2000 prijs Afl. 3.800,-
 Mitsubishi gris 1997 prijs Afl. 4.800,-
 Toyota Camry blanco 2000 prijs Afl. 3.800,-
 BMW gris 2000 prijs Afl. 7.500,-
 Info.: 732-5555 / 567-2233.

CONSTRUCCION Y CHAPI
 Nos ta corta tur sorto di mata cu design y tira sushi afor. Nos ta drecha dak, verf cas of negoshi, lanta cura of cas, tur sorto di carpinteria, tubería como electricidadm basha vloer of tile (mosaico).
Trabou ta wordo garantiza.
 Cel: 594-2380 / 594-8023.

MATRAS FABRIEK ORANGE
 Nos tin matras den tur tamaño y box.
 Fura matras y haye mesun dia. Tambe nos ta fura set di sala, stoel.
 Cel: 661-1629 / 592-3344
 Dakota, Oljfiestraat 23-D.

Jumbo
 Septic Tank Service
 Chica pos - Habri Tuberia
592-64-76
566-47-96



24/7 SERVICE
 Montaña 35
 Tambe nos ta traha pa riba di Brug

NOS TA FURA
 Ta tuma matras mainta, entrega atardi.
 Nos ta drecha tur tipo di stoel y ratan, cabana y spuit y fura stoel. Fura bo set di sala y ricibi bo set di comedor fura GRATIS!!!
Pos Chiquito 79-L.
 Pa info. yama 748-3030.

If you are planning to rent a car, we also arrange a rental car for you for 39(usd) a day. The cheapest price on the island. Si usted está pensando en alquilar un coche, nosotros podemos arreglar un coche de alquiler para usted para 39 (usd) por día. El precio más barato en la isla.
 Phone: +59995136339 / +59996936928 / +5999512221.

DAK
 Pa tur trabou di drecha dak, cu ta lek, cambia dak y spuit tur tipo di dak.
 Yama nos na 566-7736.

DIRECTV
 Instalacion den 2 pago di Afl.150,-.
 Pa luna Afl.100,- H/D.
 Cel: 592-4290

MATRAS PROFESSIONAL
 Repair tur size na bon prijs. Trabao cu garantia cu paña di bon calidad.
 Info.: 585-5751 / 600-0954.

TO RENT
 Alto Vista 1 bedroom apts. well located Afl. 1250,= semi furnished, wf, gas + cable included. Water + electr. excluded. For an app. call 592-3828 or 745-9765.

GREENLINE H.E. ROCOCO
PLAZA # SANTO PA:
 Pega Bloki Basha Afl. 35.-
 Pa Pleister Afl. 69.- p/lyrd
 Tambe tin Graniet, Piedra. verf di Europa. Info Jama cel. 741-5640 of 583-8521

DIARIO
Tel: 582-6747

FAST Nails Design

Adress: Ernesto Petronia # 4 Oranjestad
Cell: 562-5143 - Facebook: Fast nails designs

DIRECTV

Rio 2016, Olympics.
Bon prijs, yama awo.
High definition.
Sports, movies, kids, news & more Afl. 100,=.
Cel: 733-5762 / 745-8810.

!Servicio Rapido di Backhoe!

- Hydraulic Hammer 1.5 Ton pa caba / kibra piedra
- Demolition cas, edificio, pos etc.
- Cobamento pos, pool, fundeshi etc.
- Haci tereno limpi

Tel: 568-0466

GOOD CONSTRUCTION 101

Nos ta haci tur tipo di construction.
Pa mas informacion yama 562-1245.
Email: goodconstruction101@gmail
Nos ta traha pool tambe.

BO TA BAI CURAÇAO

Bo tin mester di un apartamento foi \$ 55,= ?
Nos ta huur auto tambe.
Yama 005999-6616969 / 005999-8890250.

FIVE STAR CARRENTAL

Moko 17-F
Afl. 65,= pa dia - borg Afl. 500,= **PROBECHA**
Tel: 587-2010 / 592-9050.

Pro Video PRODUCTION

Tel: 582-6383
Pa tur sorto di Filmacion

Copia di Video riba DVD, DVD PA DVD, Betamax pa DVD. Cambio pa sistema Hulandes (PAL) riba DVD di vice versa.

TA BENDE

Un cas riba un tereno eigendom na Weg Fontein, San Nicolas.
582-3311 / 567-4415.

POOL POOL

Mantencion profesional.
GANGA BON PRIJS.
Yama nos anytime
593-8852

SERVICIO HARDINERIA

Chapi, mantencion pa luna of quincena, corta palo grandi of chikito.
Haci palma limpi.
Yama nos pa un bon prijs.
Cel: 593-8852.

TA HUUR

Apartment na Pos Chiquito: 562-5309.
Y ta bende container 40 pia: 741-5363

DOG LOVERS 15 ANA
Grooming Services N.V.

Baño, contra carpata, sarna y purga. (Ta inclui corte di huña, limpieza di oreo y kita konopi) 
Nos ta haci tur sorto di corte.
Miembronan cu *nan mes ta trece* e cacho lo haña e di 6 baño GRATIS.
(Mester trece entre 7.30 pa 9.30 am)
Tel/Fax: 587-0387 / Cel: 592-9673
Shaba 4, Dialuna pa Diasabra 8.00 pa 12.00 'or.
Corda di jama un dia prome pa haci cita!

TA BUSCA

Bartender femenino.
Info: 641-2856
Fuego Lounge & Bar.

FOR RENT

PONTON
Nice 1-bedroom apartment close to town. Fully furnished.
Occ: couple. Dep. 1 month.
Rent Afl. 950,= excl. electric (also studio 850). Cel: 568-6508.

VERF

Pa tur trabao di verf cas, negoshi, projecto spuit dak. Yama awe mes na 566-7736

TA BENDE

UN STOCK DI BISTIR DI BRUID NA **WHOLESALE PRICE** SOLAMENTE PA INTERESADONAN SERIO! POR E-MAIL BO OFORTA NA: gvrealestate@outlook.com OF YAMA PA INFO: 594-1955

ALL PROPERTY REAL ESTATE

Looking for houses and apartments to rent for our clients. We guarantee you only serious people! Up to Afl. 3150,= p/m.
Call: 561-0164 / 732-9478

ALL PROPERTY REAL ESTATE

looking for land.
Price range Afl. 60.000,= CASH DEAL!!!
Cel: 561-0164 / 732-9478.

TA HUUR

en Tanki Leendert
Apartamento
2 habitaciones full muebla
Afl. 1200,= por mes. Agua y ;uz aparte. Para mas info. llamar 569-1879.

FLEAMARKET
Rococo plaza
Tanki Leendert road 4A
Diadomingo
7 August Start 9 am
Antiek Shops Open
TUR DIA NON STOP 9-4
Wholesaler BubblePlastic
Call for info : Ph. 741-5640

TA BENDE 50%

BISTIR DI BRUID, VELO, TIARRA, MANNEQUINS, BOTTON, ZIPPER, SINTA DI SATIN, ALGUN TELA Y VARIOS OTRO ACCESORIONAN PA COSTURA! POR YAMA PA INFO: 594-1955

TA HUUR

Apartment na Papaya.
1 Camber, sala, cushina.
Afl. 1000,= awa y coriente inclui. Cel: 744-3549.

REPAIR INSTALL & SERVICE

Airconditioning - frigidaire - wasmachine - stove - cooler - freezer - dryer - forno - icemaker etc.
Cu garantia.
Cel: 565-6858.

TA HUUR

Apartment full muebla.
1 Camber, 1 baño, cushina, sala. Incl: cable tv, agua, coriente, internet Palm Beach.
Afl. 1400,= pa luna + deposit.
Cel: 560-6772.

ATCO ARUBA N.V.

- ✓ Land Cleaning
- ✓ Container Hauling
- ✓ Demolition
- ✓ Excavation
- ✓ Heavy Transport and Lifting
- ✓ Material Transport in Bulk Sizes

TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.aw
Find us on Facebook

DIRECTV HD

Rio 2016, películas, deportes, cocina, comics, sexo. Promocion
Afl. 100,= pa luna.
Cel: 600-7596.

VERF

Pa tur trabou di verf cas, negoshi, projecto, spuit dak.
Yama awe mes na 566-7736.

COMPUTER Repair
relax, nos ta bin serca bo :)
NO FIX NO PAY
Virus Removal / Internet Issues / Network Speed-up / Service
QuickBooks / Servers
Tel: 583-4637

TA HUUR

2 Studio full furn. den Playa. Coriente apart.
Awa y cable inclui
Afl. 850,=.
Cel: 592-1805.

TA HUUR

cas na Picaron, tres camber, dos baño, tres arico inverter, alarma, cura grandi cera Afl. 1650,= plus 1 luna borg. Utilities no inclui.
Yama 584-6171 / 594-4271.

Ta buscando pa compra cas of tereno. ASAP!
Tel: 566-9290

TA BENDE

Tereno eigendom den John. G. Emanstraat.
Pa info. yama 582-2169.

SE RENTA

Apartamento nobo di 2 camber.
Cel: 562-0350.

NOS TA DRECHA

Airco, frigidaire, wasmachine y dryer.
Ta drecha na bo cas mes.
Pa mas info. 562-9206.

ROBOT UPHOLSTERY

TA FURA
tur set di sala, stoel, sienta di auto y ta verf y spuit mueble.
Cel: 561-3738.

SE ALQUILA

1 Apartamento de 2 habitaciones entrada independiente, cable incluido a/c inverter. Agua y coriente aparte.
Afl. 1100,= por mes
+ deposito. Interesado porfavor llamar 565-6864 / 641-3545.
10 minuto de Playa.

CONSTRUCTION

Pa tur trabounan grandi of chikito. Ta traha cas, apartment, traha dak, pega blokki, pleister, basha vloer, pega tiles, plafon, verf, lanta cura di cas, cas di coriente, plumbing etc. Trabounan di calidad y puntualidad cu prijsnan rasonabel. Cel: 563-1650.

TA BUSCA

Tereno pa huur
pa pone trailer pa biba, area di Playa, Bubali.
Cel: 731-2605.

Mercado Reparación y Servicio
Nos ta drecha
Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stoof, Forno.
Tur tipo di split-unit y window.
Alex Mercado
!Any Time! TEL: 567-0580

NOS TA DRECHA

Tur tipo di frigidaire, cooler, wasmachine, dryer, forno, airco etc.
Anytime cel: 561-1615.

CONSTRUCCION REMODELACION

Nos ta traha cas, apto, pa m², traha y drecha tur sorto di dak, remodelacion interior y exterior, mosaico, pleister, verf, plafon. Prijs favorabel. Info: 561-2137

TA HUUR

Appartement 1 y 2 kam. Jaburibari y pega cu pos abou.
Mas inf.: 593-4366.

CONSTRUCTION

Ta traha cas, ta traha apartment, bijbouw, te renoba cas bieuw, ta instala gas, plomeria, pega azulego, ceramica, plafona, strootjes, sheetrock, lanta pos, verf cas, oficina, lanta cura di cas.
Yama Howard tel: 566-1673.

CURSO DI BAILE
Luna di Augustus:
Si bo kier baila manera un profesional o siña baile.
Yama: 741-9585.
Mainta & atardi 3 dia pa siman.

FOR RENT

Trailer amobla na Noord. Incluye internet, agua y luz, tv cable.
Afl. 875,- 1 luna borg.
Tel: 600-7440.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 2239
Fax: 582 8551

NEW WASTE BUCKET
PRICES including 4 days free rent

10 yrd Avg. 200-250 150,-	15 yrd Avg. 250-300 175,-	20 yrd Avg. 300-350 200,-
---------------------------------	---------------------------------	---------------------------------

ecotech
TEL: 582-4684
info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com
Residential Waste Bucket only

INVITACION

Nos ta invita tur famia y conocirnan pa asisti na un Santo Sacrificio di misa pa descanso di alma di nos difunto stima



Regina Virginita Britten Ruiz

"Ina/Gina"

Pa recorda un aña cu ela bai laga nos.

Diamars 2 di Augustus 2016, pa 5:30pm na Kapel di Alto Vista.

Boso presencia ta altamente aprecia
"cu su luz sigui briya den tur eternidad"

Famia Britten, Rasmijn y Ruiz

Invitacion pa oracion na tur e debotonan di Señor de Los Milagros y e Birgen Dolorosa



Den Señor so nos tin cu pone nos confiansa. Union ta haci forsa. Grupo Peregrino Señor de Los Milagros, cu tin Pastoor Jan Gospodarczyk como guia spiritual, ta invita tur e debotonan di Señor de Los Milagros, tur esunnan cu ta stima Hesus y Maria y pueblo di Aruba pa orashon di sanacion na honor di e Milagroso y Su Mama Doloroso, dialuna 1 augustus 2016 pa 7or anochi den e Capiya di Centro Pastoral na Sta. Cruz. 6.15 nos ta cuminsa cu e Rosario di e 7 dolorman di e Birgen Dolorosa.

Ciudadanonan ta puntra ki dia tin control riba prostitucion ilegal, pasobra ta parce no tin mes!

ORANJESTAD (AAN) – preocupa y atrobe ta vocifera Comunidad ta sumamente riba e tema aki. Con por ta

Oracion pa awe:

Señor hasi cada ciudadano cai na cuenta di su responsabilidad pa contribui na un manera honesto na bienestar di su pais.



Specialista den seguro di entierro

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com

The LORD is my shepherd;
I shall not want.
He makes me lie down in green pastures.
He leads me beside still waters.
He restores my soul
Psalm 23 vers. 1 & 2

With deep sorrow we announce the passing away of our beloved mother, grandmother, great grandmother, aunt.



Madeleine Mardenborough

Better know as "Madis"

Sunrise: 09 June 1931 Sunset: 28 July 2016

She left to mourn:

Children:

Sonia Mardenborough & family (NED)

Sandra Mercelina & family (SXM)

Carla Mardenborough & family (AUA)

Carlos Mardenborough & family (AUA)

Casilio Cork & family (AUA)

Sixto Cork & family (AUA)

Cristalinda Mardenborough (AUA)

Felicia Cork (CUR)

Sandrina Mardenborough Saoud & family(NED)

Michael Mardenborough (AUA)

Stepdaughter: Daniela Peterson

Gloria Van Heyningen & family (AUA)

Luisa Van Heyningen

Sister: Silley Mardenborough & family (SXM)

Nieces & Nephews:

Rosalinda Richardson & family (AUA)

Erino Richardson & family (SXM)

Inlaws: Auro Cork

Julirca Mardenborough

Anchina Morris

Johan Mercelina

Benny Saoud

Grandchildren: too numerous to mention.

Greatgrand: too numerous to mention.

Close Friends: Dina Gumbs.

Yvette

Peereboom

Woner

She was related to: Mardenborough, Richardson, Cork, La paz, Brooks, Van Heyningen, Simon, Hodge, Stanley, Mercelina, Soaud, Matheews, Jacks, Van der Pool, Challenger, Kock, Goedgedrag.

We apologize if during our grief we forgot to mention any name or family The funeral will take place on Wednesday 03 August 2016 at 4:00 am at St. Teresita Church and from there to the Catholic Burial Ground in San Nicolas. The body of Mrs. Madeleine will be laid out from 2:00 am at Church. Opportunity for condolences: Ad Patres Funeral Home Tuesday 02 August 2016 from 7:00 pm to 9:00 pm We apologize that after the funeral there will be no condolences at home. Staff and Management of Ad Patres funeral home extend their most sincere condolences to the family. Condolences can be sent through our e-mail address or website
www.adpatres.webs.com



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

cu, si hasta DIMAS ta consciente y ta admiti cu prostitucion ilegal ta tumando lugar, pafu di Distrito di San Nicolas, ainda no a tuma accion policial?

E dlanan aki diferente ciudadano ta observa e mesun situacion. Tanto den ciudad como riba beach, y ningun polis di strand politie haciendo control. Wel, asina e informacion cu nos ta hayando a bin acerca.

Pero no ta solamente hobenan, aparentemente Venezolano, ta ofreciendo nan curpa. Muhernan adulto tambe cu, aparentemente, ta bay para den vecindario di Postkantoor, bisti na un manera provocativo, y cu apesar cu nan por ta mayor di 40 aña ta mustra bon teni.

Tin indicacion cu ta señoranan di habla hispano, pa no menciona un nacionalidad kizas inhumane, pero nan no ta local sigur.

Berdad ta mihor pa no huzga ningun hende. Mester duna Dios danki ora bo ta un hende muher cu nunca tabata tin nodi di uza bo curpa pa, podise, sostene bo famia. Pero e hecho ta cu esey no ta algo cu ta biba den e cultura di Aruba, e no ta keda bunita na bista di nos hende local y nos turistanan, y ademas e consecuencianan cu esaki por trece cu ne pa nos salud publico, ta algo serio y cu no mester lague bay asina sin mas.

Hopi ciudadano cu ta yamando na nos redaccion den e transcurso di e simannan aki ta pidi autoridad pa por fabor haci control riba esaki y actua. Lesa anto kico DIMAS mes a declara. Haci algo!!!! Corda cu no ta homber adulto so ta core tras di e ladynan aki, hopi di nos hobennan tambe!!!

Engraving

Nos tin DESCUENTO riba marmar y granito pa e temporada aki. Nos ta graba ariba tur sorto di: Crystal, glas, spiel, ceramica, piedra, marble, granito metal. Tambe nos ta hasi photoceramica. Nos ta duna tambe e servicio di fura y drecha graf den Santana

R.G.L. Services

Pa mas info.

Tel: 583-3285

Rooi Afo 38-D,
Paradera

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Aurora
Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu
boluntad di Dios nos ta participa
fayecimento di:

Sr. Victor B. Hernandis
*25-05-1956 †30-07-2016



Acto di entierro lo wordo anuncia
despues.

Aurora
Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon
nos ta participa fayecimento di:

Sr. Luis R. Giel
*25-08-1932 †30-07-2016



Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

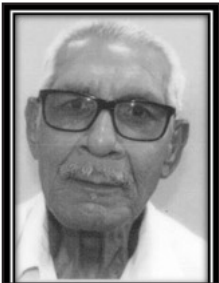
Aurora
Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Gradisimento y Invitashon

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur hende cu di un
manera of otro a muestra nan atenshon y a duna nan sosten pa cu
fayecimento y entierro di nos defunto stima:

Sr. Virgilio Kock
Mihor conoci como "Shonbi"



Nos kier a gradisi esnan cu a manda flor,
krans, whatsapp y jamadanan recibi.
Un danki ta bai na famia-, bon bisiaña-,
conocir- y amistadnan cu a muestra nan
aprecio na nos defunto.
Danki super grandi na e famia di Aurora
Funeral Home pa nan tremendo servicio.
Danki na tur cu di un manera of otro a
demostranan nan cariño y atenshon durante e dianan difcil.
Bo (so) atenshon y cariño tabata un gran Consuelo pa nos.
Alaves nos ta invita tur famia, bisiañanan y conocirnan pa
compaña nos na 3 Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar:
Dialuna 1 di Augustus 6pm, Diaranson 3 di Augustus 7pm y
Diabierna 5 di Augustus 7pm na Misa Inmaculada Concepcion
na Santa Cruz y Diasabra 6 di Augustus orashon di 8 dia na
Mahuma 66 (cas di defunto).
Boso presencia ta altamente aprecia.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Aurora
Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Drumi na cama mi ta corda riba Bo, mi ta pensa riba Bo henter
anochi, pasobra semper Bo a keda mi yudansa, mi ta gosa den
sombra di Bo alanan.
Cu tur mi alma mi ta pega na Bo, Bo man drechi ta wanta mi
duru.
Salmo 63: 6-8

Cu inmenso tristesa for di profundo den
nos curason cu boluntad di Dios nos ta
anuncia cu a bai serca su Mama Birginia,
su Tata Julian, su Esposo Rafael (Rafai) y
su yui Tico y su rumannan:

Sra. Vda. Clarita Thiel-Koolman
Mihor cononci como "Machi, Caita, Tanta
Jita"
*Salida di Solo 06 June, 1930 -
†Bahada di Solo 27 Juli 2016



Na number di su yuinan stima:
Sra. Egidia Thiel (Ida)
Sra. Rufina & Sr. Kien-Fat Lie-Kwie-Thiel
Sra. Francisca (Tinka) & Sr. Timotheo (Teeuw) Geerman-Thiel
(hulanda)
Sra. Glenda & Sr. Victor (Toy) Werleman-Thiel
†Albertico (Tico) Thiel
Sr. Petrus (Ety) Thiel & Sra. Sandra
Sra. Lidia Thiel
Sr. Erwin (Winky) & Sra. Gwenny Thiel-Dubero
Stima manera yui: Sra. Mena Nicolaas-Limonier & Famia- Sra.
Martha Mathilda & Famia
Su estimado nieto & nietanan: Raul Geerman - Raymond
(Gatie) & Ilse Geerman-Dixon- Endira & Eric Koolman-
Geerman- Eduardo (Lito) & Zahaira Werleman-Vrolijk- Natalie
& Darwin Dijkhoff-Geerman- Oneida & Maurits Dijkhoff-
Werleman- Victor (Vick) & Luella Werleman-Giel
Edward Geerman & Rhona Dijkhoff- Julaika Geerman- Gerwin
Thiel & Gianni Maduro- Hilward & Anuschka Geerman-
Cotino- Keila Lie-Kwie- Rachel Geerman- Eldridge Weller
& Cristal Dirks- Dareleen Lie-Kwie- Genilee Thiel- Genaila
Thiel
Stima manera nieto & nieta:
Johnny, Maricella, Roland Koolman & Famia
Su estimado bisanieto & bisanietanan:
Edrick Koolman
Jorits & Neiyallih Dijkhoff
Jaleesa, Shania, & Livyne Geerman
Thérèse-maria Dijkhoff
Teshawn, Syon & Jhoseline
Cadence Geerman
Jürvick & Ryvick Werleman
Devion Hernandez
Girienny & Girlainy Thiel
Elayna Weller
Evia Geerman
Stima manera bisanieto: Veronique
Na number di su unico ruman homber cu tanto ela stima:
Juan (Buchi) & Eloiza Koolman-Kock & Famia
Rumannan den felis memoria:
†Ruperta (Peta) Maduro-Koolman & Famia
†Luisa (Tanchi) & Sr. Pablo Werleman- Koolman
†Martha Angela-Koolman & Famia
†Lucia (Chia) & Sr. Odulio Geerman- Koolman & Famia
†Maria Yazaragaray-Koolman & Famia
†Romana(Chichi) Kock-Koolman & Famia
Swa & Cuñanan:
Sr. Alfredo Thiel & Famia
Sra. Florita Thiel & Famia
Sr. Vdo. Nai Gomes & Famia
Sr. Vda. Jojo Thiel & Famia
Sobrinu y Sobrinanan, primo y primanan, ihanan, comer y
compernan.
Demas Famiannan: Koolman, Thiel, Lie-Kwie, Geerman,
Werleman, Dubero, Weller, Dijkhoff, Vrolijk, Dixon, Giel,
Maduro, Cotino, Dirks, Hernandez, Kock, Angela, Yazaragaray,
Croes, Gomes, Caster, Yrausquin, Roga, Nicolaas, Radas-
Arietta, Curiel, Mathilda, Fakih, Rasmijn, Suero y demas famia,
amistadnan di cas, bisiañanan, conosirnan.
Anochi di condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 2 di
augustus 2016 for di 7:00 pm - 9:00 pm
Ta invita pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma lugar
diaranson 3 di augustus, 2016. Restonan mortal di nos "Dushi
Machi" lo ta reposa for di 2'or pa 4'or di atardi na Misa
Inmaculada Concepcion na Santa Cruz, despues lo sali pa
Santana Catolico Santa Maria.
Enbes di flor of krans, un donacion pa "Cas Ambiente Felis" lo
ta altamente aprecia. Lo bai tin un box disponibel pa e bunita
gesto aki.
Si encaso den nos tristesa nos por a lubida algun persona of
famia. Nos ta pidi nos disculpa.

Seis persona aparentemente ilegal na Aruba a keda deteni

ORANJESTAD.(AAN): Pa-
truya a hiba control na costa rel-
aciona cu ilegalnan cu ta drenta
Aruba y el a duna fruto.
Diabierna ultimo desde Barcad-
era te na Mangel Halto a hiba
control pa averigua si tin cosnan
sospechoso ta tumando lugar.
Alrededor di un cuarto pa siete
anochi, na altura di "Racho Car-
ion" na Balashi polis a wak un
grupo di persona, entre otro dos
hende muher y cuater mucha
homber cu paña muha na curpa.
Ora nan a nota presencia di pol-
is nan a bira nervioso.
Ora cu polis a atende nan a re-
sulta cu nan ta papia spaño y a
puntra nan tambe pa identifica-
cion y cual e dos hende muh-
ernan y un mucha homber no
tabatin.
E dos damnan Neida Dayna Vi-
vas Gonzalez y Krizell Naudi-
nar Rosales Arias a yega Aruba
desde 03 Juni 2016 y nan mester
a bay bek 3 July 2016.
Segun declaracion di e homber
Efrain Antonio Corez Reyes
nan a yega 24 di July 2016 y
nan mester a keda tres dia.
Pa un conoci di nan peticion a
wordo haci pa nan keda un luna
mas. E.A. Cortez a muestra polis
un recorte di paspoort Venezo-
lano y un formulario di peticion
pa extencion. Relaciona cu e
esaki polis a tuma contacto cu
Guarda Nos Costa pa controla y
a resulta cu dianan di estadia di
e persona menciona a caduca.
Tanto e dos damanan y e homber
menciona a wordo detene y hiba
warda como sospechoso di a
viola ley mientras e otronan a
wordo transporta pa warda San-
ta Cruz na unda a entrega nan na
Guarda Nos Costa.

Boter a destrui wind- shield di auto

ORANJESTAD.(AAN): Un
homber, diabierna mainta a
yama polis y a reporta cu un
hende cu boter kibra a destrui
windshield dilanti di su auto.
Patruya di distrito Santa Cruz
a wordo dirigi na Franse Pas
unda desconoci a comete de-
struccion.
E chofer cu polis a topa na e
lugar a declara, cu un obheto
a wordo tira for di un auto cu
consecuencia cu windshield
di su auto a wordo destrui.
E chofer no por a describi
marca ni modelo di e ve-
hiculo cu pasa for di cual un
ocupante lo a benta e boter cu
consecuencia menciona.
Solamente denunciante a
describi'e como un vehiculo
color blanco. Compania di se-
guro a presenta pa traha rap-
port di e sucedido.

Directiva di Arubaanse Voetbal Bond tin e tristo deber di anuncia fayecimento di

Olimpio Rodriguez

Miho conoci como "Leo"

Miembro di Seleccion di Futbol cu a representa Antias Hulandes na Weganan Olimpico Helsinki 1952

Directiva di AVB ta desea su famia y conoci nan hopi forsa den e dianan dificil aki.

Cu Leo sosega na paz.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A fayece inesperadamente di:

Sr. Juan Antonio Colina
*08-03-1965 - †28-07-2016



Na number di su:

Compañera: Ligia Jansen y famia
Mayornan: †Dionisio Colina
†Simona Krozendijk

Rumannan:
Daniel Colina y famia na Aruba y Hulanda
†Filomena Colina
Marcia Stamper y famia na Hulanda
Augustin Stamper y famia na Aruba y Hulanda
†Aquilles Stamper y famia na Hulanda
Violeta Stamper y fgamia
Sofia Stamper (Chichi Mona) y yiunan
†Anoushka Colina y famia na Aruba y Hulanda
Tanta y omonan, sobrina y sobrinonan, bisobrina y bisobrinonan, prima y primonan, amigo y bisñanan, conocirnan y demas famia.
Nos disculpa si den momentonan dificil nos por a lubida un of otro famia of conocir.

Acto di despedida ta tuma lugar diamars 2 di augustus na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi. Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

**Pa avisonan di morto
morto@diario.aw**

Comentario:

"Con el apagon, que cosas suceden..."

Pa Mercedes Monge

Varios opinion publico a drenta na nos mesa di redacion Diadomingo, relaciona cu e black out di Diasabra, cu den cierto sentido a pone mi hari pa e cosnan cu hendenan ta conta, pero cu eigenlijk si ta causa situacionnan fastioso, cada bez cu coriente ta bay diripiente, y pa rato largo, anto pa colmo pareu cune, parti di nos pais sin awa!!!

Pesey mi ta uza e titular di un cantica famoso di antes "El apagon". Kico a sosode Diasabra cu e black out, cu nos a haya reaccion?

Un dama cu tin un capsalon a conta nos cu su prome cliente a bin pa tiña cabey y net ora e mester a bay kita e tinte coriente y awa a somenta! El a habri pa e cliente mas tempran pasobra e tabata tin

urgencia di tiña su cabey, y ora nan a kita suministro di awa tabata falta 10 minuut su pa laba e cliente su cabey. E diez minuut a pasa mas 10 mas, y ya e cliente a cuminsa bira nervioso y yamando rond na su famia el a ripara cu den henter su barrio no tabata tin awa. E mester a pidi ayudo di un amiga biba den un barrio unda afortunadamente tabata tin awa, y esaki a trece pe un jug grandi di esnan pa hincapijs yena cu awa, y asina e por a sali for di e problema. Pero e no por a seca e cliente su cabey.

Ora e awa a bin bek, segun diferente persona, e prome choro tabata masha sushi mes. Color di lodo. Mester a warda hopi prome cu recoge awa den ketel pa herbe. Y pa basta ora e awa a keda bin sushi. Fuera di esey e presion cu cual e awa a drenta tabata masha fastioso, e cranchi tabata keda tembla y sona masha mahosmes.

E ta parece chistoso aunque e no ta. Tin hende cu a keda habona den baño sin por a hawa nan curpa. Algun a tuma awa di nan frishider pa kita e habon un tiki of laba cara, spula diente, pero wak con poco prepara nos ta pa cosnan asina cu ta bin diripiente. Pero mihor nos tur yena un of dos hemchi cu awa di awor padilanti, tapa nan bon pa "por si acaso", pasobra e situacion aki ta birando customber caba, y alomenos tin un tiki awa na alcance di man pa cualkier emergencia!!

Logicamente, internet y cable a cay afo. Tin basta hende cu riba Diasabra ta subi internet na cas, sea pa adelanta trabao of comunica cu famia via face, pasobra den siman nan no tin tempo. A surgi problema cu internet casi durante henter dia.

Tambe a bin acerca cu clientenan di banco cu a bay uza nan ATM net na e momento cu coriente a bay, e machin a guli nan carchi. Posiblemente mañan lo tin hala di hende para den rij pa reclama nan ATM card.

Y asina tin mas situacion cu a surgi, cu a pone hende rabia cu e sucedido. Y sin duda henter pueblo lo ta ansioso pa lesa kico WEB tin di conta via corant pa informa kico a sosode cu a causa e inconveniente aki, UN BIAHA MAS!!!!



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Señor ta mi wardador, lo mi no tin falta di nada
E ta ponemi drumi den luganan di yerba berde
E ta hibami kantu di awanan ketu
E ta restora mi alma

Ku profundo tristesa na nos curason pero conforme ku voluntad di Dios nos kier a anuncia fallecimiento di nos tata, welo I bisabuelo stima:

Julian Clemente Angela
*09-01-1938 † 29-07-2016



Na number di su esposa:
† Candida Angela Geerman

Na number di su juinan :
Francisco Angela i Angelica Richardson i juinan
Juan Benito Angela
Marlen i Micheal Winterdal i juinan
Mirella (Sheila) y Marlon Jacobs i juinan
Godfrida i Samuel Lopez i jui
Gilbertico i jui i compañera Milly
Lorenzo Angela i Tecla Koolman
Mildred Angela i juinan i compañero Ismael Donata
Ruthsel Lopez
† Mirla Angela

Juinan di crianza: Juan Carlo Rasmijn
Nataly Rasmijn

Su ruman : Johana Angela i famia
Su nietonan na Aruba i Hulanda su bisanietonan subrina i subrina nan prima i primonan, swa i cuña.
Su ihanan su comper i comernan

Amigonan di cas :
Chia Rasmijn
Rosa Luidens
Nicolaas Dania
Lino Lopez
Marlon Jacobs

Demas famia amigonan, conocirnan i bisñanan

Famia: Angela, Geerman, Rasmijn, Richardson, Quant, Croes, Winterdal, Koolman, Lopez, Maduro, Gamarra, Dania, Angel, Martha, Wever, Jacobs, Donata, Lisbiana, Alvarez, Dania i demas famia na Hulanda, Corsow, I St. Maarten

Acto di entierro lo tuma lugar diaranson 03-08-2016 na Aurora Funeral Home Di 9 or pa 11:00 or di mainta
Pa despues sali pa Santana Katoliko Imaculada Concepcion di Santa Cruz.

Anochi di condolencia na Aurora Funeral Home
Diamars 02-08-2016 di 7:00 pm – 9:00 pm
Enbes di flor of krans un donacion lo ta altamente aprecia.
Lo bay tin un box disponibel pa un bunita causa
Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida di menshona algun familia

Despues di entierro no lo ricibi bishita na kas

Minister Benny Sevinger:

FCCA ta haciendo nan trabao pa e placa cu tin riba mesa



ORANJESTAD(AAN): Tin un fundacion FCCA cu ta e fundacion cu tin cu traha casnan social. Den e ultimo añanan a concentra hopi riba renobacion y duna espacio na hipoteca personal, segun minister di infraestructura, Benny Sevinger.

Miyones a worde duna nan

personanan pa nan por traha na propio cas. Financiamiento tambe ta un parti di FCCA. No solamente por traha cas, pero por financia esaki tambe. Den e ultimo añanan a dedica hopi na financia personanan pa nan traha nan propio cas. Si bo sa cuanto hipoteca FCCA a cera cu comunidad, cu personanan

cu a traha un cas, por bisa cu e placa a worde inverti corectamente.

Por bisa cu tin 100 miyon, ta traha un cas propio of tin 100 miyon y ta fia hende pa nan traha nan propio cas. Uit eindelijk kier pa hende tin un dak riba nan cabes. Den e ultimo año FCCA a concentra na duna hipoteca y a concentra pa renoba e barionan cu nan tin propiedad den dje. Sinembargo a traha diferente cas tambe cu oposicion kier bisa cu ta 0. Esey ta djs criticanan infunda, pero a traha apartamentonan den Avicenastraat, a traha na San Nicolas, a traha casnan pa anciano na Jaburibari, por awa aki ta bay cuminsa na Pos Abao.

Ta bay cuminsa na Boegeroei, San Nicolas, segundo fase ta bay cuminsa. Tin diferente plan cu FCCA tin pa bay traha cas y mas den e concentracion den parti social, pero parti mas pa personanan di edadnan halto cu ta mira e necesidad den e proximo añanan pa tin un vivienda. Personanan cu no por ta den nan propio cas, nan lo kier un cas mas chikito cu tin atencion central di medico cu por zorg pa nan si tin algo a sosode. Tipo di proyectonan ey FCCA ta bezig cu nan y lo ehecuta den e proximo añanan.

Ta bezig cu smartcommunity tambe cu lo bay yuda grandemente na ki tipo di cas lo tin den futuro, teniendo cuenta cu tur tecnologia nobo, con por haci e casnan mas pagabel y mas berde posibel riba energia. Con ta spaar esaki. FCCA ta hungando un rol importante den hender y desaroyo, pero atrobe nan ta trahando cas y criticanan infunda cu FCCA no a traha ningun cas den e ultimo añanan ta simplemente criticanan cu no ta al caso. E resultado mes ta papia pa su mes. Hopi hipoteca a worde duna, hopi renobacion a sosode den e barionan. Mas lo sosode den e proximo lunanan. Lo bay cuminsa cu Village Fase 2 y lo bay traha vivien-danan den diferente bario y lo traha tambe proyectonan cu ta concerni personanan di edad mas avansa, pensionadonan cu ta un prioridad riba lista di FCCA y lo traha casnan social tambe. Nan ta haciendo nan trabao pa e placa cu tin riba mesa y si oposicion kier keda critica esey, nan por keda haci esaki pero nan ta sigui traha bay.



Un momento di Reflexion y Speranza

Di con bo mester ta Honesto?

Experiencia den bida...ta laga nos mira cu lamentablemente no ta tur hende ta balora Honestidad....! E ta un desbentaha, specialmente na trabow...! Deshonesto ta pone hopi hende senti cu e presion... pa ta mescos cu nan (cu ta deshonesto) ta hopi fuerte...! Gañamento...a para bira masha comun den hende awe dia...!

Aki nos ta mira e falta grandi di Honestidad....! Nos por evita Deshonestidad...cu e Boluntad pa ta un mihor hende.

Nos por pone gañamento un banda, comporta nos mes na un manera Honesto den tur cos. Amen.

Corda semper cu Nos Tata Celestial ta odia gañamento y practicanan deshonesto, nos por cambia nos manera di biba y stop di gañamento y stop di haci malo... Horta... y mal pensamiento- y acionnan.

Nos mester e yudanza di Dios Tata y nos por train nos curazon ... pa ta honesto y recto semper, cu domino propio riba nos actitud. Amen.

E ta un proceso, cu si por, nos por reza pidi Dios su apoyo y yudanza. Tuma e curashi y para firme den Fe pa loke ta corecto y ser Honesto den tur cos.Amen.

Skirbi pa : Sweet Lady
Esperanza/Sansha/Sasha Koolman-P.



THE CINEMAS

www.thecinemas.aw

Valid till August 3

*matinee: @ Ren: EVERYDAY @ Paseo: SAT & SUN | late show: FRI & SAT

AT RENAISSANCE

JASON BOURNE

daily: 6:00 9:00 **NEW** PG-13
matinee: 12:00 3:00
late: 12:00

MIKE AND DAVE NEED WEDDING DATES

daily: 6:15 8:45 **NEW** SP R
late: 11:30

BAD MOMS

daily: 6:45 9:15 **NEW** R
late: 11:45

3D STAR TREK BEYOND

daily: 6:00 9:00 **SP** PG-13
matinee: 12:15 3:00
late: 12:00

LIGHTS OUT

daily: 6:45 9:15 **SP** PG-13
late: 11:30

THE INFILTRATOR DUTCH SUBTITLES

daily: 9:00 **R**
matinee: 12:00

THE SECRET LIVE OF PETS

daily: 4:30 **SP** PG
matinee: 12:00 2:15

ICE AGE COLLISION COURSE

daily: 4:30 **SP** PG
matinee: 12:00 2:15

BADMAN THE KILLING JOKE

daily: 5:00 7:00 **SP** R
late: 11:45

3D GHOSTBUSTERS

daily: 12:45 3:30 **SP** PG-13
matinee: 12:15 2:30 **SP** PG

FINDING DORY

daily: 12:15 2:30 **SP** PG
matinee: 12:15 2:30

AT PASEO HERENCIA

JASON BOURNE

daily: 5:30 8:30 **NEW** PG-13
matinee: 2:30
late: 11:30

MIKE AND DAVE NEED WEDDING DATES

daily: 7:00 9:30 **NEW** SP R
late: 12:00

BAD MOMS

daily: 6:30 9:00 **NEW** R
late: 11:30

3D STAR TREK BEYOND

daily: 5:45 8:45 **SP** PG-13
matinee: 2:45
late: 11:45

LIGHTS OUT

daily: 9:30 **SP** PG-13
late: 11:45

THE INFILTRATOR DUTCH SUBTITLES

daily: 8:30 **R**
matinee: 11:30

THE SECRET LIVE OF PETS

daily: 4:45 **SP** PG
matinee: 2:30

ICE AGE COLLISION COURSE

daily: 4:15 **SP** PG
matinee: 2:00

BADMAN THE KILLING JOKE

daily: 7:15 **SP** R
late: 11:45

3D GHOSTBUSTERS

daily: 5:30 **SP** PG-13
matinee: 2:30

FINDING DORY

daily: 4:45 **SP** PG
matinee: 2:15

LATEST RELEASES



TA DRECHA

Tur sorto di aparato
electrico; dryer, washi,
airco, tv stoof y hopi mas.
Experiencia total.
Yama 567-0228 anytime.

TA HUUR

Apartment nobo na
Sta. Cruz.
Awa y coriente apart, cable
inclui Afl. 800,= pa luna.
Cel; 600-.3355.

Aluminum Repair Shop Mantencion & Repair

*Sliding Door *Windows *Hekwerk
*Glass *Screens *Gate Motor



5824544 - 7425616

Menu Special

1 aug. '16

THE NEW SHANAI TAKE-AWAY

STA. CRUZ • Tel: 585-7022

filet di grouper, steak
basket cu sauce di
pinda y sopi galinja.

Purba nos diferente wrapnan
y sandwich combo delicioso!!

CHAPI

Tur hardin general,
corta mata, benta
sushi afo. Nos tin
bon prijs.

Cel: 569-8003

Telefonnan di DIARIO

582 6747 / FAX 582 8551

The Sting ta celebrando 40 aña na Aruba



ORANJESTAD (AAN): Un di e establecimentonan cu tur hende conoce pa nomber, y su localidad, ta cumpliendo 40 aña di existencia.

Esey ta loke e ciudadano Raul "Mr. VIP" Bryson a revela na DIARIO. E ta de-

sea na felicita gerencia di e boutique "The Sting" den Caya Betico Croes, tur clase di pabien y felicitacion pa e 40 aña di ta contribuyendo na economia di Aruba.

Palabranan di felicitacion ta bay na managing directornan

Danielle Speyer como tambe Nadja de Mey cu e logro di e compania aki, ofreciendo semper e mihor na pueblo, pa por duna e mihor na Aruba.

"Mi ta desea esnan di The Sting tur clase di bendicion, y cu nan por tin mas exito, y cu pueblo sigui bishita nan y apoya e compania aki," Mr.

VIP a relata na DIARIO.

Riba e potret aki saca na 1986 por mira The Sting cu su showcase. Pabien tambe di parti DIARIO.



Masha Pabien Lyza!



Awe nos ta canta Happy Birthday pa nos Princes baby Liza su prome cumpleaños, Jupy...

Masha pabien di Mammy Meli y Tanchi Ellen y Opa Pedro Oma Sanshita, Padrino Angelo, Ompy Robert y Amparo y Ompy Elbert y Rusette, Ompy Brian y tur su primo-nan y demas famia.

Nos ta desea Baby Liza un macuto yen di tur bunita Bendicion, salud, bida y hopi Amor.



Domino's

SUMMER OLYMPICS

BOGO

BUY ANY

BBQ CHICKEN PIZZA MEDIUM OR LARGE

& GET ANY MEDIUM 1-TOPPING HAND-TOSSED, THIN CRUST OR PAN PIZZA

FOR 10.00 AWG

PALM BEACH

586 0333

TANKI LEENDERT

582 0333

SAVANETA

584 0444

BOULEVARD

583 0333

Offer is not valid in combination with any other Domino's Aruba Offer or promotion. Best Pizza Aruba N.V. reserves the right to stop the promotion at any time without prior notification. This offer is valid from Friday July 1 to Wednesday August 24 2016



SAMSUNG
LED 50" SMART TV
Full HD 1080p, Smart TV
w/Apps, 120Hz Clear
Motion, Web Browser,
WiFi, 2x HDMI, 1x USB,
100-240V, 50/60Hz, Black.
UN50FH5303FXZP

AWG. 1799,-
CREDIT AWG. 145,-



SAMSUNG
LED 32" SMART TV
HD 720p, WiFi, 2x HDMI,
1x USB, 110/220V.
UN32J4300AFXZP

AWG. 699,-
CREDIT AWG. 57,-

SAMSUNG
SOUND BAR

2.2-Channel, 80 Watt, 28.3"
80W (2.2 Ch), Bluetooth 2.1,
Wall Mountable, USB / TV Sound Connect, Black.
HW-J250/ZP

AWG. 269,-



SAMSUNG
MINI SYSTEM

1CD, 3400W, Crystal Amplifier, Bluetooth (Giga App),
Giga Sound, USB, Bass w/ Sound Press Level,
15" Subwoofer, Light Effects, DJ Feature, Black.
MX-JS9000/ZP

AWG. 2499,-
CREDIT AWG. 201,-



SAMSUNG
16.2 CFT. INVERTER

Top Mount, EZ Slide Out
Shelves, Inverter, Water
Dispenser, Twin Cooling Plus,
Convert Freezer to Fridge or
Switch Off, Power Cool/Power
Freeze, Anti Bacterial Protector,
LED Light, Silver.
RT46K6631SL/AP

AWG. 1999,-
CREDIT AWG. 161,-



SAMSUNG
12 CFT. INVERTER

Top Mount, Outside Water
Dispenser, Twist Ice Maker,
Recess Handle, Slide Out
Shelf, Big Veggie Box,
LED Light, White.
RT32JCRBOWW/AP

AWG. 1639,-
CREDIT AWG. 132,-



SAMSUNG
13.4 CFT. INVERTER

Top Mount, Water, Glass
Shelves, Twin Cooling Plus,
Convertible Fridge/Freezer,
Power Cooling/Freezing,
Anti-Bacterial Protector,
Gallon Door Bin, Clear
Crisper, Silver / Gray.
RT38FEAKDSL/AP

AWG. 1999,-
CREDIT AWG. 161,-

SAMSUNG
LED 65" SMART TV
1080p, WiFi, Full Web
Browser, Motion Rate 120,
4x HDMI, 3x USB.
UN65JU6500FXZA

AWG. 4499,-
CREDIT AWG. 361,-

